

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES**



**LAS ASOCIACIONES DE SALVADOREÑOS RESIDENTES EN LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA Y SU INCIDENCIA EN EL DESARROLLO LOCAL DE
EL SALVADOR. ESTUDIO DE CASOS.**

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

PRESENTADO POR:

NANCY BEATRIZ BAUTISTA RODRÍGUEZ

SILVIA PATRICIA CABRERA CASTRO

PARA OPTAR AL GRADO:

LICENCIATURA EN RELACIONES INTERNACIONALES

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, SEPTIEMBRE DE 2005

RECTORA:

Doctora María Isabel Rodríguez

VICE RECTOR ACADÉMICO:

Ingeniero Joaquín Orlando Machuca

VICE RECTORA ADMINISTRATIVA:

Doctora. Carmen Elizabeth de Rivas

SECRETARIA GENERAL:

Licenciada Margarita Rivas Recinos

FISCAL GENERAL:

Licenciado Pedro Rosalío Escobar Castaneda

FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES

DECANA:

Licenciada Morena Elizabeth Nochez de Aldana

VICE DECANO:

Licenciado Oscar Mauricio Duarte Granados

SECRETARIO:

Licenciado Francisco Alberto Granados

ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES

DIRECTORA DE LA ESCUELA:

Licenciada Cecilia Elizabeth Segura de Dueñas

COORDINADORA DEL PROCESO DE GRADUACIÓN:

MCP Claudia María Samayoa

DIRECTOR(A) DEL PROCESO DE GRADUACIÓN:

Licenciado Alfredo Salvador Pineda Saca

INDICE GENERAL

Página

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

EL DESARROLLO LOCAL EN EL SALVADOR

1.1 Conceptualización del Desarrollo Local.	1
1.1.1 El Crecimiento Económico.	4
1.1.2 Bienestar Social.	8
1.1.3 La Concertación como condición indispensable para el Desarrollo Local.	13
1.1.4 El Desarrollo de los Territorios vinculado al Desarrollo Nacional.	16
1.2 Principales Actores en el Desarrollo Local.	18
1.2.1 Los Gobiernos Municipales.	18
1.2.2 La Sociedad Civil.	21
1.2.3 El Sector Productivo.	26
1.2.4 El Gobierno Central.	28
1.2.5 El Fenómeno de la Migración.	30

CAPÍTULO II

LAS ASOCIACIONES DE SALVADOREÑOS RESIDENTES EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

2.1 Origen de las Asociaciones de Salvadoreños.	32
2.1.1 Distribución de las Asociaciones de Salvadoreños en	

Estados Unidos.	33
2.1.2 Evolución de las Asociaciones.	37
2.1.3 Constitución de la Asociaciones de Salvadoreños en Los Ángeles California.	43
2.2 Conformación de las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Ángeles California.	46
2.2.1 Asociación Ciudad de las Nieblas.	46
2.2.2 Asociación Cojutepecanos Pro Cultura y Educación.	52
2.3 Actividades efectuadas por estas asociaciones en Los Ángeles para recaudación de fondos.	55

CAPÍTULO III
INTERVENCIÓN DE LAS ASOCIACIONES DE
COJUTEPECANOS RESIDENTES EN LOS ÁNGELES
CALIFORNIA COMO ACTORES EN EL DESARROLLO LOCAL
DEL MUNICIPIO. PERIODO 2001 - 2004

3.1 Ámbito territorial de acción de las asociaciones.	57
3.1.1 Ubicación del municipio de Cojutepeque.	59
3.1.2 Principales problemas del municipio.	62
3.2 Descripción de los proyectos realizados por las asociaciones.	65
3.2.1 Sistema de Becas para educación media y superior.	65
3.2.2 Red de Tanques de Agua Potable.	66
3.2.3 Sistema de Aseo Comunitario.	68
3.3 Análisis del desarrollo local de Cojutepeque a partir de los	

proyectos realizados por las asociaciones.	71
3.3.1 Universo y muestra.	71
3.3.2 Análisis de los beneficios obtenidos a partir de los proyectos realizados.	73
3.3.3 Determinación del grado de incidencia de los proyectos al desarrollo local del municipio.	90
CONCLUSIONES	95
RECOMENDACIONES	99
ANEXOS	
BIBLIOGRAFÍA	

INDICE

GRAFICOS – CUADROS - MAPAS

	Página
GRAFICOS	
1.1 Producto Interno Bruto. Tasas de Crecimiento.	7
1.2 Personas que enfermaron por la acción que tomaron.	9
1.3 Costo diario de la canasta básica de alimentos. Área urbana y rural.	12
2.1 Distribución de la población migrante salvadoreña en el mundo.	34
2.2 Organigrama Institucional de la Asociación Ciudad de las Nieblas.	48
2.3 Organigrama Institucional de la Asociación COPROCE.	53
3.1 Distribución de la población del municipio de Cojutepeque de acuerdo a la zona de residencia y sexo.	57
3.2 Matricula de educación media del departamento de Cuscatlan. Años 1999, 2000 y 2001.	74
3.3 Matricula de educación media del municipio de Cojutepeque. Periodo 2001 – 2004.	75
3.4 Índices de matricula en educación media del departamento de Cuscatlan.	76
3.5 Gasto semanal de las familias del sector 1 del Cantón La Palma en agua potable.	81
3.6 Principales enfermedades de los habitantes del sector 1 del Cantón La Palma. Periodo 2000 – 2003.	82
3.7 Principales causas de morbilidad en el municipio de Cojutepeque. Periodo 2000 – 2004.	83
3.8 Comportamiento de las enfermedades gastrointestinales en el	

municipio de Cojutepeque.	85
3.9 Principales causas de consultas en el Hospital Nacional de Cojutepeque de los habitantes del sector 1 del Cantón La Palma.	86
3.10 Porcentaje de personas que tenían conocimiento de la Asociación Ciudad de Las Nieblas.	89
3.11 Beneficios obtenidos por medio del Sistema de Aseo Comunitario de la Asociación Ciudad de las Nieblas.	90

CUADROS

1.1 Producto Interno Bruto anual en millones de dólares.	6
1.2 Pertenencia de la población salvadoreña a organizaciones sociales.	24
1.3 Confianza en instituciones y organizaciones salvadoreñas. Año 2003.	25
1.4 Producción por rama de actividad económica.	27
2.1 Distribución de salvadoreños en los Estados Unidos de América.	35
3.1 Distribución del agua potable en el área rural del municipio de Cojutepeque.	64
3.2 Aumento de la población estudiantil de dos de las facultades de la Universidad de El Salvador.	78
3.3 Registro de defunciones del Cantón La Palma. Periodo 2003 – 2005.	87

MAPAS

2.1 Zona de mayor concentración de salvadoreños en la Ciudad de Los Angeles California.	36
-----------------------------------------------------------------------------------------	----

3.1 Ubicación del municipio de Cojutepeque en el departamento de Cuscatlan.	60
3.2 Distribución de los cantones que conforman el municipio de Cojutepeque.	61
3.3 Necesidades básicas en el área rural del municipio de Cojutepeque.	63
3.4 Ubicación de los tanques de agua potable en el Cantón La Palma.	67
3.5 Ubicación de los contenedores de basura en el municipio de Cojutepeque.	69
3.6 Ubicación de los depósitos de basura en la zona central del municipio de Cojutepeque.	70
3.7 Aspirantes al ingreso a la Universidad de El Salvador por departamento de origen.	77

INTRODUCCIÓN

LAS ASOCIACIONES DE SALVADOREÑOS RESIDENTES EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y SU INCIDENCIA EN EL DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR. ESTUDIO DE CASOS

La acción de agruparse en asociaciones para beneficiar a una determinada comunidad, se ha practicado a través de la historia. Durante la Edad Media, se puede destacar el aporte de la comunidad Judía, que bajo la conformación interna de sociedades especializadas ayudaba a los sectores más vulnerables por medio de la realización de diferentes actividades como dar alimento a los necesitados, colaborar con las mujeres que no disponían de aportes económicos para la celebración de su boda, atención especial a los niños y enfermos, entre otros. En estos días se habla de que esta contribución se realiza entre la diáspora y la tierra natal.

Este método de colaboración se ha modificado a través de los años y sus modalidades han cambiado de acuerdo a la realidad de cada época. Este sistema se ha proliferado alrededor del mundo, se puede percibir en el continente Europeo donde se han conformado desde finales del siglo XX asociaciones provenientes de África. Por ejemplo, se observó el surgimiento de asociaciones de residentes en Francia, originarios de Malí, Mauritania y Senegal, que realizaron diversas actividades con el propósito de promover cambios en las aldeas de las cuales son procedentes para disminuir la pobreza y mejorar las condiciones de sus lugares de origen.

Asimismo, en el continente Americano, específicamente dentro de los Estados Unidos de América, han surgido sobretodo desde las dos últimas décadas del siglo XX, asociaciones de residentes, provenientes de distintos países latinoamericanos entre los cuales se puede

mencionar a México, Colombia, República Dominicana y El Salvador que comparten el mismo fin de las asociaciones creadas en Francia.

Particularmente, en el caso de El Salvador, fue durante el conflicto armado (1980-1992), que se observó un elevado flujo migratorio de la población salvadoreña hacia otros países, principalmente hacia los Estados Unidos de América. No obstante, finalizada la guerra, el flujo migratorio continuó debido a que la situación económica del país presentaba una aguda inestabilidad, impulsando a los salvadoreños a buscar mejores condiciones de vida y nuevas oportunidades de empleo en dicho país.

Conforme avanzó el tiempo, los salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América, se establecieron definitivamente y lograron obtener un estatus migratorio legal, unido a esto, el fin de la guerra en El Salvador, permitió a un significativo número de salvadoreños regresar ocasionalmente al país.

El deseo de apoyar a la tierra natal e interactuar más frecuentemente con miembros de la comunidad de salvadoreños en los Estados Unidos de América, condujo a la creación de asociaciones, la mayor parte de estas se encuentran ubicadas en la ciudad de Los Ángeles, California (ya que es ahí donde se concentra el mayor número de salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América, y donde son considerados como el segundo grupo latino más grande de esa ciudad, superado únicamente por la población mexicana).¹

Muchas de las discusiones previo a su conformación como asociaciones se realizaron durante encuentros sociales de salvadoreños dentro de Los Ángeles, California desde principios de los 80's, donde los Clubes de Football sentaron el precedente, ya que contribuyeron al acercamiento de la diáspora salvadoreña bajo la conformación de equipos representantes de sus comunidades natales. Los encuentros deportivos, se convirtieron en lugares para que los miembros de la comunidad salvadoreña intercambiaran información acerca de trabajos, hospedaje, eventos sociales y eventos en El Salvador.

¹ Migración Internacional y Desarrollo, FUNDE, Tomo I, 1997

Es así, que en un primer momento, esa estructura social contribuyó a la consolidación de la comunidad salvadoreña en Los Ángeles, California bajo la creación de lazos de ayuda entre sus miembros para avanzar dentro de la sociedad receptora. Progresivamente, las discusiones que se llevaban a cabo durante los encuentros deportivos, trascendieron a encuentros más formales, al mismo tiempo, el hecho de mantener un contacto familiar tanto económico como personal en El Salvador, facilitó la percepción de las necesidades inmediatas dentro de sus comunidades de origen, donde se encontraron con un panorama deprimente, ya que diferentes zonas que sufrieron directamente los estragos de el conflicto armado, quedaron parcialmente destruidas; asimismo, la falta de atención sobre algunos servicios básicos por parte de los gobiernos locales y posteriormente los terremotos del 2001, agudizaron los daños materiales en el país.

Primeramente, los salvadoreños sostuvieron un vínculo con sus familiares por medio de las remesas personales. La conformación de asociaciones significó el uso de herramientas similares, pero su implementación no implica necesariamente la reducción de apoyo familiar al establecer una nueva modalidad de colaboración: las remesas colectivas, es decir, los aportes económicos que proporcionan estas asociaciones. Además, la ayuda técnica también ha formado parte fundamental dentro de su área de contribución. De esa forma, se ha logrado ampliar gradualmente al prototipo de colaboración individuo-individuo en individuo-comunidad, ya que aportando a la comunidad, los familiares se pueden ver más beneficiados a corto y mediano plazo, debido a que los proyectos que estas asociaciones han implementado, inciden en el bienestar social de la persona humana. Dichos proyectos, se han enfocado en su mayoría hacia el área de reconstrucción de infraestructura, desarrollo humano y caridad.

En este contexto, los salvadoreños residentes en Los Ángeles, California, comenzaron a canalizar grandes sumas de dinero, enfocadas al restablecimiento de esas zonas, lo cual significó la participación activa mediante la conformación de asociaciones que aglutinaban a salvadoreños con esa misma perspectiva, que comenzaron a trabajar desde principios de los 90's como asociaciones con una estructura interna organizada y reuniones regulares que

llevaron a cabo diferentes eventos dentro y fuera de Los Ángeles, California desde la planeación de eventos sociales como bautizos, bodas y celebraciones de cumpleaños, hasta la gestión, elaboración e implementación de proyectos encaminados al desarrollo local de sus comunidades de origen. Tal es el caso de las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en los Ángeles, California:

- Asociación Ciudad de las Nieblas.
- Cojutepecanos Pro Cultura y Educación.

Cojutepeque ha sufrido también el fenómeno de la migración tanto en el período de guerra como en la pos guerra y en los Estados Unidos se ha logrado identificar y organizar en asociaciones formales para solventar necesidades desde los años 90, pero fue hasta después de los terremotos del 2001 que tuvieron un mayor protagonismo en la relación con el municipio.

El desarrollo local, se manifiesta, en estos casos, mediante el crecimiento del bienestar material y social de las comunidades, lo que se le ha denominado en algunas ocasiones “desarrollo alternativo”.

De acuerdo a la descripción anterior, se puede identificar una problemática general, la cual se formula de la manera siguiente: ¿De qué forma han incidido en el desarrollo local de El Salvador, los proyectos llevados a cabo por algunas Asociaciones de Salvadoreños Residentes en los Estados Unidos de América?.

Igualmente, es necesario establecer sus correspondientes problemas específicos : ¿En qué medida ha beneficiado a Cojutepeque la implementación de un “Sistema de Becas para Educación Media y Educación Superior” otorgado por la Asociación Cojutepecanos Pro Cultura y Educación?, ¿De qué forma ha beneficiado a los habitantes de el Cantón La Palma en el Municipio de Cojutepeque el proyecto “Red de Tanques de Agua Potable” implementado por la Asociación Cojutepecanos Pro Cultura y Educación?, y ¿En qué

medida ha favorecido a la comunidad del Municipio de Cojutepeque el “Sistema de Aseo Comunitario” apoyado por la Asociación Las Nieblas?

Para poder contestar estas interrogantes, los objetos a investigar serán la Ciudad de Cojutepeque y el Cantón Las Palmas del Municipio de Cojutepeque en el período comprendido entre los años 2001-2004.

Esta investigación, busca resaltar la importancia que tienen las asociaciones de compatriotas que pretenden dar un aporte a su país mediante la contribución técnica y económica desde el lugar donde se encuentren. Se considera que posee una gran relevancia porque es una modalidad de colaboración fuera de la relación Estado- Estado.

En igual medida, es importante porque permite conocer el vínculo entre el desarrollo local con la capacidad de organización y gestión que poseen estas asociaciones.

Posteriormente la investigación va a servir para sugerir ideas, recomendaciones o hipótesis a futuros estudios sobre desarrollo local.

Es por ello que el principal objetivo de este trabajo es el de determinar la incidencia de los proyectos realizados por las Asociaciones de Salvadoreños residentes en Estados Unidos de América en el desarrollo local de su comunidad de origen.

Así mismo, es importante medir el grado de beneficio obtenido en el municipio a través de la ejecución de los proyectos “Sistema de Becas” y “Red de Tanque de Agua Potable” realizados por la Asociación Cojutepecanos Pro Cultura y Educación COPROCE.

También, es elemental evaluar el beneficio que ha tenido la comunidad de Cojutepeque con la implementación del proyecto “Sistema de Aseo Comunitario” apoyados por la Asociación Ciudad de las Nieblas.

Necesitamos también, evaluar el grado de dependencia que tienen las comunidades del municipio de Cojutepeque de las remesas colectivas que facilitan las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California.

Es por ello que el hablar de movimientos migratorios nos remonta a los inicios de la civilización, cuando el hombre para sobrevivir, comenzó a llevar una vida nómada en aras de satisfacer sus necesidades básicas.

La historia ha ilustrado grandes movimientos poblacionales con rasgos políticos- religiosos, y económicos a lo largo del tiempo, desde el éxodo Israelí, hasta las migraciones de Latinoamericanos a Estados Unidos de América (EEUU) en la búsqueda del “Sueño Americano”.

En El Salvador, se pueden identificar movimientos migratorios tanto al interior del país como al exterior, debido a que la condición que posee como país atrasado y dependiente no ha permitido que se implementen medidas para controlar la situación de desigualdad económica en su interior, ya que la continuidad de un status quo de explotación y dependencia del capital extranjero no lo ha permitido.

A inicios del siglo XX, un grupo significativo de salvadoreños buscó una nueva alternativa fuera de El Salvador y se dirigió a Honduras para trabajar en compañías norteamericanas que se habían establecido en el vecino país como la United Fruit.

Cuando la crisis del Café (1920) golpeó a los pequeños productores y el precio de los alimentos básicos se disparó, la brecha entre la clase oligárquica y la población restante de El Salvador iba en aumento, se comenzó a importar alimentos básicos desde los EEUU (Frijol, arroz, maíz, entre otros), al mismo tiempo, los norteamericanos obtuvieron el control de la red ferroviaria

Para 1933, EEUU, bajo la Administración del Presidente Franklin D. Roosevelt, se implementó en Centro América la “Política del Buen Vecino”. El trasfondo de esta consistía en apoyar la Dictadura Militar a cambio de la contribución en la lucha contrainsurgente* y la protección a la propiedad privada.

Transcurría el tiempo y la situación económica de El Salvador empeoraba. Los militares continuaban dominando la Presidencia bajo una serie de Golpes de Estado y reprimiendo a la población que quería cambiar ese estado de las cosas.

La primera mitad del siglo XX concluía con una inestabilidad política y económica.

En 1961, con John F. Kennedy al mando de los EEUU, se lanzó un programa para ayudar a América Latina a salir de el abismo en el que se encontraba, la “Alianza para el Progreso” (ALPRO). Dicho programa tendría una duración de 10 años y consistía en la creación de un fondo de 100 mil millones de dólares que se utilizarían para ser invertidos en el desarrollo de Latinoamérica, pero los EEUU solo invertirían 20 mil millones de dólares, los 80 mil millones restantes saldrían de los países latinoamericanos bajo la implementación de reformas, entre las más sobresalientes, las de carácter tributario y agrario para poder obtener el dinero.

De esa forma se pensaba que la redistribución de la riqueza causaría beneficios para todos los niveles de la sociedad. Pero el trasfondo de esta medida al igual que la “Política del Buen Vecino” consistía en mantener un status quo en la región y abonar a la lucha contrainsurgente de la época que cobraba fuerza debido a las desigualdades económicas.

Después de la muerte de Kennedy, el Presidente en funciones, Lyndon B. Johnson, cambió totalmente las prioridades en la ALPRO, concentrándose en el desarrollo económico y el anticomunismo. Para 1969 muchos salvadoreños habían abandonado su nación “modelo de la ALPRO” para buscar alimento y trabajo en Honduras, pero con el Conflicto Limítrofe

* Para los EEUU, era más rentable económicamente utilizar las Fuerzas Militares de los países Centroamericanos, que llevar a los suyos para vigilar la región.

entre ambas naciones, la muerte de muchos compatriotas, y la presión Hondureña para que los salvadoreños abandonaran el país, hizo que el flujo migratorio disminuyera.

A la mitad de la década de los 70's se experimentó una marcada desigualdad a nivel económico- político, donde los cafetaleros y los militares ostentaban la mayor parte,² a pesar de que en el campo, la situación era alarmante, en el área urbana también se organizaron diversas iniciativas políticas.

Para finales de la década de los 70's, las condiciones de vida de los salvadoreños no habían cambiado, la ALPRO había quedado olvidada y las condiciones para un estallido social estaban latentes. De esa forma inició el Conflicto Armado que duró 12 años (1980- 1992). Perseguidos Políticos solicitaron Asilo en diferentes países, EEUU no fue la excepción, familias enteras huyeron desde las zonas más afectadas tanto de forma legal como ilegal, buscando un mejor futuro.

Dentro de EEUU, la principal ciudad que acogió a todas estas personas fue la ciudad de Los Ángeles, California.* Como se ha podido percibir, a lo largo de este recorrido histórico, se ha demostrado que en el país las condiciones de vida siempre han estado supeditadas a la voluntad de agentes externos, en este caso EEUU e internamente los grupos minoritarios que controlan los medios de producción e impiden que haya una redistribución equitativa de la riqueza.

Una vez terminada la guerra y firmados los Acuerdos de Paz, en 1992, las condiciones de vida en el país no cambiaron y continuaron impulsando la migración hacia EEUU como medida alternativa de superación económica y personal.

² En 1974, el 1% más elevado de las familias de San Salvador, recibía más ingreso que el 50% más elevado de las familias más pobres (Karush, "Plantations, Population, and Poverty", p.59) p.315 RI

* De acuerdo a las cifras del censo de 1990, 40.1% de todos los salvadoreños en Los Angeles, California llegaron al área entre 1980- 1984, mientras que 16.4% de salvadoreños llegaron en el período 1975- 1979.

A raíz del auge migratorio de las dos últimas décadas del siglo XX, el Gobierno Norteamericano trató de legalizar dichos movimientos migratorios bajo la creación de instrumentos jurídicos que regulaban el Estatus de Residencia Temporal como el TPS y la Ley de Ajuste Nicaragüense y de Alivio Centroamericano (Ley NACARA).

En la década de los 90's, los territorios que habían sufrido los estragos de la guerra (principalmente al interior del país) habían quedado destruidos y olvidados por los gobiernos locales, EEUU había consolidado su hegemonía en América Latina con el control de los diferentes organismos multilaterales, como la ONU y la OMC.

El flujo de las remesas familiares en el país, favoreció al crecimiento económico. Su contraparte, las remesas colectivas, cuyo aporte, que a pesar de ser, de bajo monto, representa la implementación de diferentes proyectos que han contribuido al área social.

Dentro de este contexto, la diáspora salvadoreña en EEUU, principalmente en Los Ángeles, California logró identificarse y trabajar en beneficio de sus comunidades de origen en El Salvador creando redes de asociaciones ** que hasta estos días poseen una estructura sólida que ha ido evolucionando hasta poder incidir en decisiones importantes desde Los Ángeles hasta El Salvador.

El impacto que tienen estas asociaciones en sus comunidades de origen bajo el flujo de remesas colectivas, trasciende de lo económico a lo social y muchas veces hasta lo político ya que su visión está orientada hacia proyectos a corto, mediano y/o largo plazo.

En el corto plazo se pueden identificar las actividades orientadas propiamente al consumo, como donaciones de medicamentos a los hospitales, donaciones de lápices y papel a las escuelas, víveres para los damnificados y juguetes.

** Algunos de los salvadoreños que habían conseguido su residencia, y con ello, la posibilidad de regresar temporalmente a sus lugares de origen percibieron la situación deplorable en la que se encontraban estas zonas

A mediano y/o largo plazo pueden definirse aquellos proyectos que después de implementarse continúan representando un beneficio para la comunidad, entre estos se pueden mencionar proyectos de infraestructura, desarrollo humano y gestión. Esta clase de proyectos generalmente requieren de altas cantidades de dinero para su ejecución, así como el apoyo del gobierno local y a veces del central, además de garantizar el mantenimiento a posteriori de ciertos proyectos que lo requieran.

En cuanto al Desarrollo Humano, pueden vincularse aquellas actividades que promueven el bienestar educacional y de salud de la población de sus comunidades de origen.

Las acciones de gestión, representan una forma de poder político en la comunidad. No obstante, estas son poco utilizadas por las asociaciones, ya que en algunos casos han llevado a cabo proyectos que los residentes de la comunidad no han logrado implementar.

De esta forma, la migración de salvadoreños hacia EEUU conllevó al surgimiento de una nueva modalidad de dependencia en El Salvador hacia este tipo de asociaciones, debido a que su colaboración se tornó vital para el desarrollo del municipio.

Por lo anterior, la hipótesis general de esta investigación se centrará en que el aporte de las Asociaciones de Salvadoreños residentes en Los Estados Unidos de América, ha constituido un paliativo al desarrollo local de sus comunidades de origen, tal es el caso de las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California que elaboran y ejecutan proyectos encaminados a solventar algunas necesidades del Municipio en las áreas educativa y social.

Partiendo de este hecho y para la comprensión de nuestro estudio, es necesario definir que el sistema de becas para educación media y superior que otorga la Asociación Cojutepecanos pro Cultura y Educación ha contribuido a incrementar el nivel educacional de la población de Cojutepeque a partir del año 2001.

También, se estima conveniente aseverar que la ejecución del proyecto “Red de Tanques de Agua Potable” implementado por el Comité Pro Cultura y Educación ha contribuido en la disminución de las enfermedades gastrointestinales en el Cantón La Palma del Municipio de Cojutepeque a partir del año 2003.

Finalmente se puede manifestar que el Sistema de Aseo Comunitario implementado por la Asociación Las Nieblas ha incidido en la reducción de los focos de contaminación en los espacios públicos del municipio de Cojutepeque a partir del año 2003.

Este trabajo, es en general, una investigación documental y de campo, que se realizará a través de un estudio de casos, particularmente en el municipio de Cojutepeque, ubicado en el departamento de Cuscatlan, El Salvador, durante el período 2001 – 2004.

No existen estudio previos del municipio sobre este tema, lo que existe son registros de los proyectos que las asociaciones envían a la Alcaldía de Cojutepeque por lo tanto, esta investigación se basará en datos recopilados por medio de contactos con los referentes de dos Asociaciones de Salvadoreños residentes en Los Ángeles, California, quienes trabajan por el beneficio de dicho municipio.

Estas asociaciones son **Cojutepecanos Pro Cultura y Educación (COPROCE)**, quienes se enfocan en áreas de educación, cultura y deporte; y la **Asociación Ciudad de las Nieblas**, cuyo aporte se orienta hacia las áreas de educación, salud y social. Así mismo, estas asociaciones también se encargan de tratar de solventar necesidades inmediatas cuando la situación lo requiere.

La investigación se enfocará en los aportes de estas Asociaciones a su comunidad de origen.

El contacto con estas Asociaciones se realizó a través de la Fundación Nacional para el Desarrollo (FUNDE) y la Alcaldía Municipal de Cojutepeque, quienes dan seguimiento a algunos de los proyectos que realizan las mismas.

Entre las técnicas a utilizar es esta investigación tenemos:

1. Entrevista a informantes clave.
2. Visitas de campo a los lugares receptores de la ayuda.
3. Encuestas a los habitantes receptores de la ayuda.
4. Recopilación de información bibliográfica del municipio.
5. Elaboración de fichas bibliográficas.

Para la sistematización, vaciado y correlación de variables utilizaremos la siguiente fórmula de población Finita, la cual nos ayudara a encontrar el tamaño de la muestra para la realización de las encuestas.

$$n = \frac{N * Z^2 * p * q}{e^2 * (N-1) + Z^2 * p * q}$$

Donde:

n= es el tamaño de nuestra muestra

N= Total de la población finita

Z= Nivel de confianza del 95%= 1.96

p= Probabilidad de éxito= 0.5

q= Probabilidad de fracaso (1-p)=0.5

e= Grado de error de 5%= 0.05

El valor de Z (1.96), esta definido por el valor asignado en la Tabla de Áreas bajo la Curva Normal Tipificada.

Se clasificaran los beneficiarios en dos grupos: educación y social; donde a cada uno se les aplicará dicha fórmula, la cual determinará el número de encuestas a realizar en cada uno de ellos para sistematizar nuestra base de datos y determinar la incidencia que esta ayuda ha tenido en la población beneficiada.

Las encuestas estarán estructuradas bajo una combinación de preguntas abiertas y cerradas para ser más precisos en la obtención de la información y se basaran en los siguientes tópicos:

- Relación que mantienen las asociaciones con la comunidad local.
- Hacia donde van enfocados los proyectos.
- Beneficios obtenidos a través de estos proyectos.
- Personajes adicionales dentro de las comunidades salvadoreñas involucrados y su relación con las asociaciones.

Así mismo, se utilizará material bibliográfico que pueda dar referencia sobre el trabajo de estas asociaciones y que contribuya a determinar el grado de incidencia de estas en el desarrollo local de Cojutepeque.

Dentro de la investigación existen elementos importantes que destacar para llevar a cabo un estudio deductivo. Los capítulos se han ordenado de tal manera que permita al lector una mejor comprensión sobre el fenómeno de las Asociaciones de Migrantes Salvadoreños Residentes en Los Estados Unidos de América como variable independiente y la relación progresiva de dependencia que generan dentro de sus comunidades de origen al contribuir significativamente en su desarrollo local como variable dependiente.

No existe una definición de desarrollo local como tal pero, es necesario tener conocimiento de este concepto para comprender el propósito de esta investigación, para tal efecto, se iniciará con un debate teórico sobre el desarrollo local. Asimismo se definirán quienes son los actores principales que dan origen a la existencia del mismo.

Además, es importante identificar el origen y evolución de las Asociaciones de Salvadoreños Residentes en Estados Unidos de América, ya que son parte vital para nuestro estudio y conocer como estas se identifican con las necesidades de sus comunidades de origen, en este caso del Municipio de Cojutepeque. De esta forma, también entender cómo

realizan actividades dentro de Los Angeles, California para la primera etapa del proceso de canalización de ayuda a sus lugares de procedencia.

Finalmente, se identificarán los principales proyectos ejecutados por estas asociaciones, para hacer un análisis de los beneficios obtenidos por sus aportes y determinar así el grado de incidencia en el desarrollo del Municipio de Cojutepeque.

CAPÍTULO I

EL DESARROLLO LOCAL EN EL SALVADOR

1.1 Conceptualización del Desarrollo Local.

El Desarrollo Local, no es algo que nace y muere dentro de los límites territoriales de un municipio o una región, ni algo desconectado de otros esfuerzos locales, regionales o del país en su conjunto. El impulso del ámbito local es un modo de participar en el desarrollo del país y en la transformación que este necesita; a la vez, es una forma activa y creadora de conexión con las corrientes regionales y mundiales. De allí que la ruta del desarrollo humano de El Salvador pase por el desencadenamiento de las dinámicas del desarrollo local.

En diversos países latinoamericanos han venido apareciendo algunas características del desarrollo local en las que coinciden instituciones que no solo son distintas, sino que trabajan en contextos nacionales y subregionales diferentes. Algunas se enfocan en el bienestar social como el PNUD, el Centro de Estudios Sociales y Educación SUR, Social Capital Group, la Fundación Interamericana y otras en el factor económico como la CEPAL.

El Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas PNUD, lo concibe como “un proceso participativo que genera y fortalece las capacidades socioeconómicas en espacios determinados dentro del territorio, para mejorar la calidad de vida de las presentes y futuras generaciones”⁶.

Así mismo, el Centro de Estudios Sociales y Educación SUR de Chile, entiende el desarrollo local como “un proceso basado en alianzas entre actores, que se genera en un

⁶ Informe sobre el Desarrollo Humano, PNUD, El Salvador 2001.

ámbito territorial inmediato, con el fin de impulsar procesos de cambios para el mejoramiento de su bienestar colectivo”.⁷

También, el Social Capital Group en Perú, en sus investigaciones sobre desarrollo local, lo define de la siguiente manera: “es la iniciativa de grupos sociales locales presentes en una determinada zona geográfica, que propendan a la expansión de capacidades y favorezcan el despliegue de las potencialidades del ser humano”⁸

La Fundación Interamericana define el desarrollo local como “un proceso participativo para abordar y resolver diversos problemas socioeconómicos de un territorio determinado, por medio de la formación de alianzas entre la sociedad civil, los gobiernos locales y el sector privado, que conduzcan al desarrollo sostenible, a la mejora de la calidad de los grupos de bajos ingresos y al fortalecimiento de la democracia en la región”.⁹

Dándole mayor importancia al factor económico, tenemos instituciones como la Comisión Económica para América Latina CEPAL, que determinan que el desarrollo local es definido por el desarrollo económico local y lo enuncian como “un proceso de crecimiento económico y cambio estructural que mediante la utilización del potencial del desarrollo existente en el territorio, conduce a la mejora del bienestar de la población de una localidad o una región”¹⁰. Este concepto supone el fortalecimiento del desarrollo económico y productividad como condición para el bienestar social.

De igual forma, a nivel nacional existen instituciones que están trabajando en el tema del desarrollo local, una de ellas es la Fundación Nacional para el Desarrollo FUNDE, definiendo desarrollo local como “un complejo proceso de concertación entre los agentes –

⁷ Libero Van Hernelryck, Enfoque sistémico de Desarrollo Local, Escuela de Planificadores Sociales, SUR, 2001

⁸ José Oscar Guzmán Mendosa, El desarrollo Local Participativo, Social Capital Group, Perú, 2001

⁹ Fundación Interamericana, Programa de desarrollo local de la Fundación Interamericana: Misión, definición y criterios, 1997.

¹⁰ Antonio Vásquez Barquero, Desarrollo Económico Local y Descentralización: Aproximación a un Marco Conceptual, CEPAL, 2000

sectores y fuerzas- que interactúan dentro de los límites de un territorio determinado con el propósito de impulsar un proyecto común que combine la generación de crecimiento económico, equidad, cambio social y cultural, sustentabilidad ecológica, enfoque de género, calidad y equilibrio espacial y territorial, con el fin de elevar la calidad de vida y el bienestar de cada familia y ciudadano o ciudadana que viven en ese territorio o localidad”¹¹.

Otra entidad salvadoreña que aborda el tema en el desarrollo local es el Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL) y lo entiende como “un proceso participativo que genera y fortalece las capacidades y amplía las oportunidades socio-económicas en espacios determinados dentro del territorio nacional, para mejorar la calidad de vida de las presentes y futuras generaciones. Implica una dinámica de concertación entre agentes que interactúan dentro de los límites de un territorio determinado, con el propósito de asegurar la gobernabilidad local. Requiere de una articulación de políticas y programas de desarrollo a nivel nacional, regional y municipal; así como la conservación del patrimonio cultural y ecológico”¹².

Estas definiciones presentan elementos comunes que van enfocados a generar un proceso participativo y de concertación entre los diversos actores de la sociedad con la finalidad de generar una mejora en la calidad social y económica en la vida de las personas. Sin embargo, para este estudio se considera necesario la conformación de un concepto propio ya que las dinámicas económicas y sociales no pueden ir separadas al momento de hablar sobre desarrollo local.

Por lo anterior, se considera al desarrollo local como un proceso multidimensional donde intervienen factores económicos, ambientales, sociales, culturales, etc., orientados a fortalecer las capacidades de un determinado territorio el cual puede ser un municipio, un

¹¹ Desarrollo Regional / Local en El Salvador: Reto estratégico del siglo XXI, Fundación Nacional para el Desarrollo, FUNDE, 2ª edición, San Salvador, 1999

¹² Estrategia de Desarrollo Local, FISDL, 1999

departamento o una micro región. Este proceso no esta aislado de las dinámicas nacionales mas bien, complementan o potencializan el desarrollo de una nación.

1.1.1 El Crecimiento Económico.

Una de las variables generadoras del desarrollo local es el Crecimiento Económico el cual esta relacionado con la potenciabilidad de los recursos, en este caso de la localidad, y aumentar la capacidad generadora de ingresos económicos.

El crecimiento económico se define como un cambio cuantitativo o expansión de la economía de un país. Según los usos convencionales, el crecimiento económico se mide como el aumento porcentual del Producto Interno Bruto (PIB) o el Producto Nacional Bruto (PNB) en un año. Puede ocurrir de dos maneras: una economía puede crecer de manera "extensiva" utilizando más recursos (como el capital físico, humano o natural) o bien de manera "intensiva", usando la misma cantidad de recursos con mayor eficiencia (en forma más productiva). Cuando el crecimiento económico se produce utilizando más mano de obra, no trae como resultado el aumento del ingreso por habitante ; cuando se logra mediante un uso más productivo de todos los recursos, incluida la mano de obra, trae aparejado un incremento del ingreso por habitante y la mejora del nivel de vida, como promedio, de la población. El crecimiento económico intensivo es condición del desarrollo económico¹³.

El crecimiento económico es un proceso continuo de incremento de la capacidad productiva de la economía y por ende el incremento del ingreso nacional ¹⁴. El interés constante por el crecimiento económico proviene del hecho de que mientras mayor sea la tasa de crecimiento de la economía, siempre que lo demás permanezca inalterable, mayor será el incremento en el nivel de bienestar; es por ello que se dice que la proporción de aumento de la fuerza laboral, la proporción del ingreso nacional ahorrado e invertido, y los

¹³ www.worldbank.org/depweb/spanish/beyond/global/glossary.html

¹⁴ Salvador Osvaldo Brand, Diccionario de las Ciencias Económicas y Administrativas.

avances tecnológicos, han sido factores determinantes para que exista un crecimiento económico y de esta manera se pretende encontrar un alivio al gran problema del desempleo que hasta hoy no se le ha encontrado una solución.

En El Salvador, el crecimiento económico se ha basado históricamente en flujos externos, concentrándose cada vez menos en las capacidades productivas internas, potencializando más a las importaciones y a los servicios, favoreciendo así a la creación de un ambiente del tipo consumista, relegando de esta manera, el apoyo a la producción agrícola (ver cuadro 1.1), lo cual crea un debilitamiento en la estructura productiva nacional.

A pesar de ello, la economía salvadoreña, posterior a los años ochenta, ha crecido relativamente a tasas elevadas según los resultados que han sido interpretados por el gobierno y por diversos organismos internacionales como una demostración del éxito de las políticas económicas de "ajuste estructural" que se han venido aplicando en los últimos años, especialmente en la industria manufacturera y los servicios destinados a la venta.

El Banco Central de Reserva sostiene que estos ajustes han permitido el incremento del PIB en 1.6 % hasta el segundo trimestre año 2004 ¹⁵, así mismo la Comisión Económica para América Latina CEPAL, en su balance preliminar de la economía regional, asegura que la economía de El Salvador creció un 1.8% en el año 2004 y que la expansión del PIB fue inferior a la meta del 2.3 % proyectada por las autoridades y determino un nuevo estancamiento del PIB.

Así mismo, esta misma institución comunico que a pesar del estímulo a la demanda que significo el incremento de las remesas familiares equivalentes al 16.2% del PIB, la caída de la demanda externa con la maquila que cayó un 3% y el descenso de la inversión pública en un 23.7%, afectaron negativamente el desempeño de la economía salvadoreña. ¹⁶

¹⁵ Informe Económico del Banco Central de Reserva de El Salvador, Boletín N° 15, 2004

¹⁶ "CEPAL: País tuvo magro crecimiento", Sección Negocios, El Diario de Hoy, jueves 16 de diciembre de 2004, Pág. 63

Cuadro 1.1
Producto Interno Bruto Anual
En millones de dólares

Principales Divisiones	2001	2002	2003	2004*
1. Agricultura, Caza y Pesca	1,301	1,217	1,264	1,013
2. Industria Manufacturera	3,248	3,383	3,501	2,672
3. Construcción	647	687	727	530
4. Servicios Totales	8,240	8,639	8,975	6,948
4.1 Servicios destinados a la venta ¹	7,252	7,639	7,937	6,132
4.2 Servicios no destinados a la venta ²	988	1,000	1,038	814

Fuente: Elaboración propia con datos del Banco Central de Reserva de El Salvador

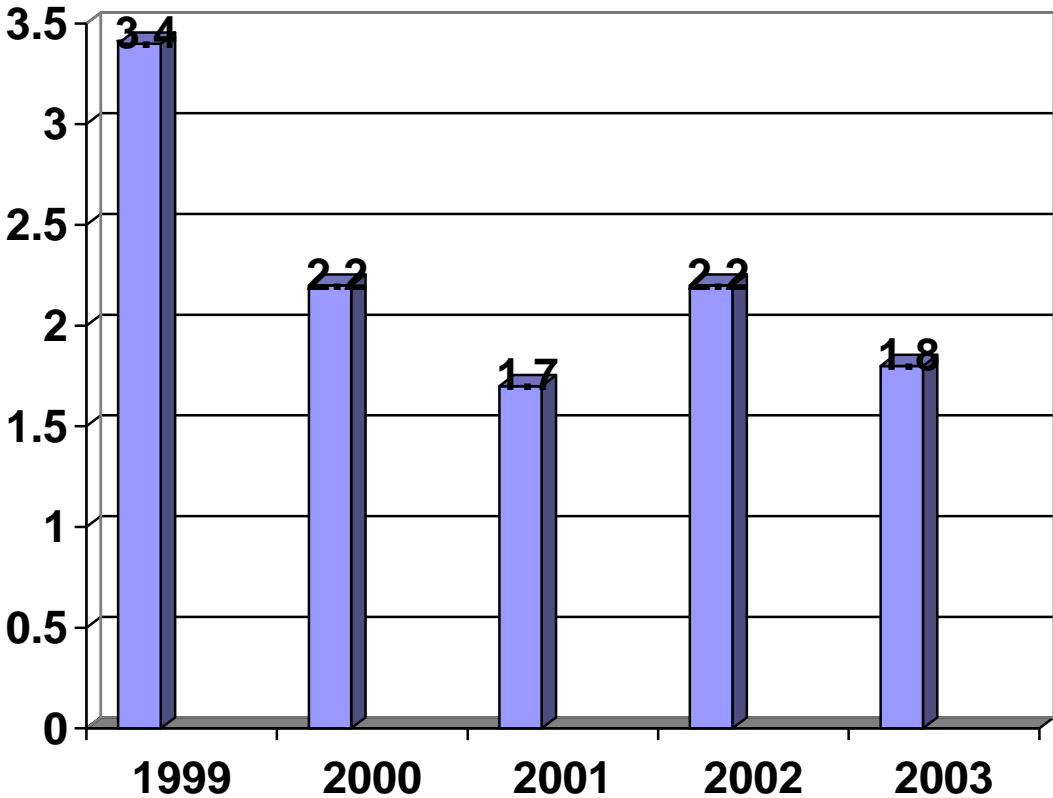
* Datos hasta el tercer trimestre de ese año

1 Incluye todas las ramas de la actividad de servicios

2 Incluye los servicios del gobierno

El crecimiento económico que experimentó el País (hasta el año 1995) continúa decreciendo en comparación a los años anteriores. Se estima que para el período 1996-1999 la tasa de crecimiento fue de un 3.4% y para el período 2002-2003 descendió a un 1.8%.
(Ver Grafico 1)

Grafico 1.1
Producto Interno Bruto Tasas de Crecimiento



Fuente: Elaboración propia con datos del Informe Económico del Banco Central de Reserva de El Salvador,
Boletín N° 15, 2004

1.1.2 El Bienestar Social

Junto con el crecimiento económico, el bienestar social constituye la segunda variable que incide en el desarrollo de los territorios. Este consiste en la mejora de las condiciones de vida de las personas para que puedan tener un mejor y mayor acceso a recursos básicos. Es decir, que exista una mejora en las condiciones sociales de vida dentro del territorio.

Según el PNUD, el bienestar social es entendido como el ambiente propicio para que los habitantes de una localidad puedan desarrollar todas sus potencialidades y contar con una oportunidad razonable de llevar una vida productiva y creativa conforme a sus necesidades e intereses ¹⁷, lo que implica que por una parte, facilitar el acceso a la educación, al empleo, ingresos que cubran al menos la canasta básica, a la salud y a un entorno físico limpio y seguro; por otra parte, debe ofrecer la oportunidad de participar a fondo en las decisiones comunitarias y poder disfrutar de la libertad humana, económica e inclusive, la libertad política tanto por las generaciones presentes como las futuras.

Para este estudio se consideran como indicadores más significativos del bienestar social:

- a) Acceso al Servicio de Salud.
- b) Altos niveles de Educación en la población.
- c) Acceso a la Canasta Básica.

a) Acceso al Servicio de Salud.

En El Salvador no todas las personas tienen acceso a la salud, según el PNUD, el 60% de la población salvadoreña no consultó al momento de enfermarse (ver gráfico 1.2), esto debido a cinco razones principales según dicho estudio:

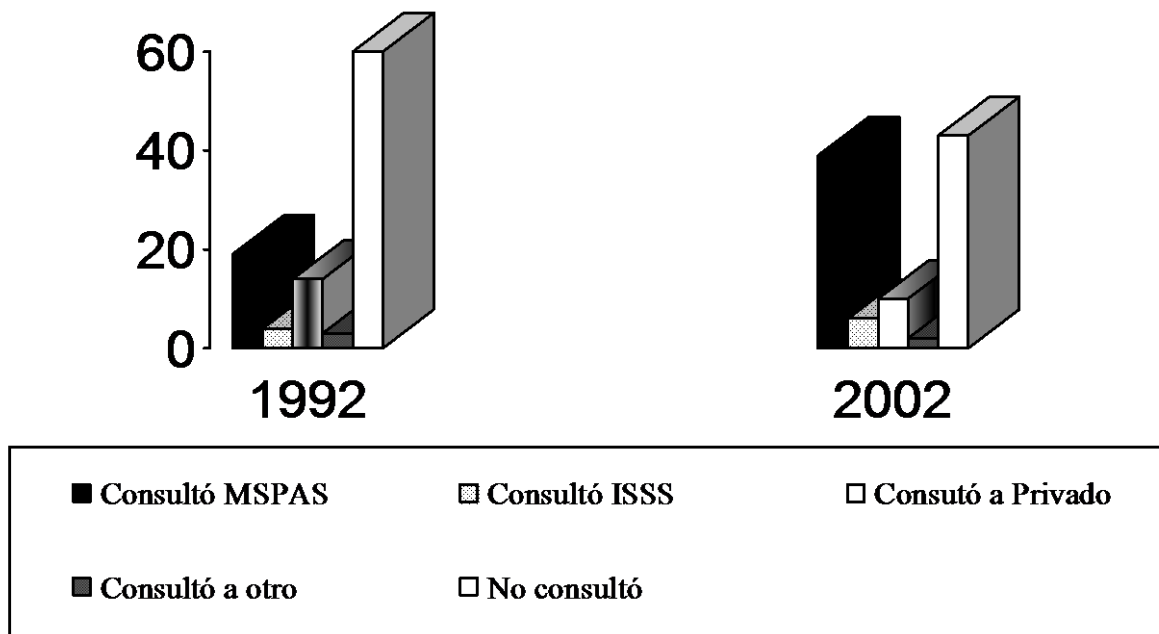
1. Problemas de Oferta.
2. Problemas de Demanda.
3. Problemas económicos.

¹⁷ PNUD, Sinopsis de Desarrollo Humano 1990-1993, Pág. 3

4. Falta de confianza u otro.
5. Considera no necesario.

Es preocupante que la tercera razón para que una persona enferma no consulte sea por problemas económicos; esto viene a reafirmar las inequidades sociales aún en la asistencia médica. Asimismo el PNUD considera que el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social no alcanza a cubrir el 80% del país . El área de salud es una de las más importantes para potenciar el desarrollo de una localidad, mientras más sana se encuentre una persona, mejor podrá desempeñarse en su trabajo y tendrá mejores posibilidades de insertarse proactivamente a las dinámicas de la sociedad.

Gráfico 1.2
Personas que enfermaron por la acción que tomaron.
Años 1992 y 2002. (En porcentaje)



Fuente: PNUD Informe sobre el Desarrollo Humano 2003

Por otra parte el Banco Mundial en un estudio realizado en el año 2003 señala que los índices de mortalidad infantil en El Salvador es de 32 niños y niñas por cada 1000 nacidos, asimismo la Mortalidad infantil en niños menores de 5 años es de 36 por cada 1000 niños y niñas; de la misma forma, el porcentaje de desnutrición en niños menores de 5 años es de un 5%, este último ha experimentado una reducción desde el año 2002 donde fue de un 22.3% y para el año 2003 de 18.9%¹⁸.

Algo muy importante de resaltar es que las fuentes que se consultaron para este estudio demuestran que la población más vulnerable, es la infantil, entre las 10 primeras causas de mortalidad infantil se encuentran:

1. Infecciones originadas en el período perinatal.
2. Malformaciones congénitas.
3. Neumonía
4. Diarrea y gastroenteritis de origen infeccioso.
5. Resto de Enfermedad. Endocrinas y nutricionales.
6. Otras Infecciones Agudas de vías respiratorias.
7. Síntomas anormales no clasificados.
8. Desnutrición.
9. Septicemia.
10. Resto de enfermedades del sistema respiratorio.

Uno de los factores que inciden en las principales causas de muerte infantil es el acceso a sistemas de saneamiento y agua potable, ya que el 24% de la población se abastecen por medio de pipa, pozo, ojo de agua¹⁹ y no utilizan ninguna fuente de purificación a pesar de considerarla poco confiable.

Asimismo, una evaluación conjunta de la OMS- UNICEF coloca a El Salvador después de Belice como el segundo país con mayor proporción de población sin servicio de saneamiento (32%) en Latinoamérica.

¹⁸ Elaboración propia con fuentes del Banco Mundial y La Encuesta Nacional de Salud Familiar FESAL 2002/2003.

¹⁹ PNUD, Informe sobre el Desarrollo Humano 2003, P.96

Aunado a esto el siguiente grupo vulnerable dentro de la población salvadoreña lo ocupan las mujeres, la mortalidad materna en comparación con otros países también es de las más altas en Latinoamérica²⁰, esto se debe principalmente a la falta de atención prenatal y al uso de métodos tradicionales no asistidos a la hora del parto, falta de control postnatal y en general a la falta de acceso de las mujeres embarazadas a servicios médicos.

Una iniciativa del Gobierno en función de la mejoría del servicio de salud, es la conformación de los Sistemas Básicos de Salud Integral (SIBASI) que constituye una forma descentralizada de atención a las comunidades, principalmente en el área rural, no obstante es necesario el impulso de otras iniciativas, ya que en el país solo se piensa en mejorar la infraestructura en salud; una de las principales metas debería estar orientada a la creación de una Política de Salud Preventiva.

b) Altos niveles de Educación en la Población

El acceso a la educación en El Salvador, presenta una brecha entre hombres y mujeres, especialmente por la prevalencia de una cultura patriarcal donde los roles asignados a las mujeres no están relacionados con la formación académica.

En relación a cada departamento la tasa de matrícula neta posiciona en primer lugar al departamento de San Vicente a nivel de primaria, a nivel de educación básica al departamento de Usulután y en cuanto a educación media al departamento de San Salvador²¹.

En cuanto a la Educación Superior, se observa que a nivel general la tasa bruta de matrícula en El Salvador solo es de un 18%.

Es necesario acercar la educación a la población, y elevar estos índices, ya que a la par de los porcentajes de matrícula en el país, se encuentran porcentajes de deserción y repetición de años escolares debido a la necesidad de trabajar para colaborar económicamente con sus familias (sin importar que sean niños o adolescentes) y por la falta de recursos económicos para poder estudiar.

²⁰ Ibid, P. 75

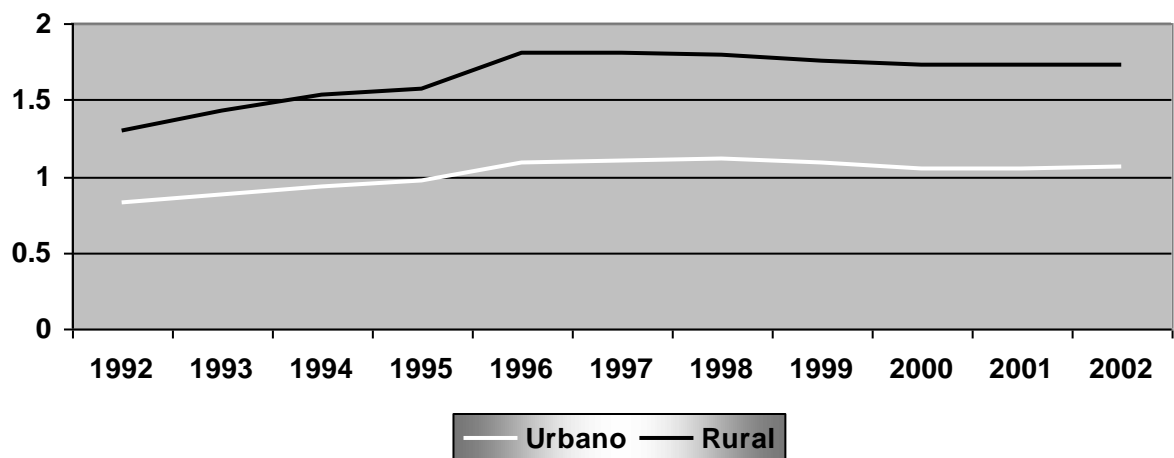
²¹ Ibid., P.84, MINED, 2002, los datos arriba de 100% se explican por la edad y repitencia

c) Acceso a la Canasta Básica

En el período que comprende de 1992 al año 2002, a nivel urbano y rural, el costo diario por persona para adquirir la Canasta Básica de Alimentos (CBA) ha experimentado una serie de aumentos, aunque desde 1999 se puede apreciar una significativa baja en los costos (Ver gráfico 1.3), a pesar de eso, resulta desalentador al comparar el porcentaje de personas que tienen ingresos inferiores a un dólar diario, a nivel urbano hasta el año 2002 era de un 22.5% y a nivel rural de un 62.5%,²² lo que dificulta en gran medida el acceso a la CBA.

Un gran porcentaje de las familias reciben remesas y logran subsistir por medio de estas, las cuales han llegado a constituir un porcentaje significativo del ingreso de las familias para adquirir la CBA., hasta el año 2002, el 22% del total de hogares reciben remesas. De estos, los pertenecientes al área urbana, reciben un aproximado de \$127.04 Mensuales, y en el área rural, \$93.24 mensualmente²³.

Gráfico 1.3
Costo Diario de la Canasta Básica de Alimentos, según área urbana y rural.



Fuente: Elaboración propia con datos del PNUD, 2003

²² Gobierno de El Salvador, El Salvador, Primer Informe de País, Avance de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, 2004.

²³ PNUD, Informe sobre el Desarrollo Humano 2003

1.1.3 La Concertación como Condición Indispensable para el Desarrollo Local

En la sociedad salvadoreña se tiende a reproducir una cultura conflictiva, y no de búsqueda de acuerdo, se puede percibir en los partidos políticos, los medios de comunicación social, en el día a día. Muchas veces los seres humanos no logramos encontrar un punto de solapamiento entre los intereses propios y los de grupo. Un poco más cercano para la mayoría de nosotros es el “dilema social” que también sitúa el deseo de ganancia individual a corto plazo en contraposición al bien del colectivo (Hardin, 1968: Samuelson y Messic, 1986).²⁴

Al hablar de concertación nos referimos a un “mecanismo para articular las decisiones de los distintos sectores de acuerdo a prioridades.”²⁵

Dentro de los territorios, suelen darse procesos de concertación coyunturalmente, en El Salvador se pueden percibir este tipo de procesos en aras de encontrar una solución a un problema común que afecta a la sociedad, como lo fue el fin del Conflicto Armado (1980-1992).

La primera condición del desarrollo local es que los principales involucrados, especialmente aquellos que tengan mayor incidencia en el, sean capaces de concertar. El desarrollo local supone la existencia de actores locales * con iniciativa, capaces de realizar acciones que vayan mas allá de los intereses aislados de individuos o de grupo. Son una serie de actores análogos, pero esa diversidad precisamente enriquece la localidad, en la medida que se acercan diferentes posturas y se transforman en un beneficio común. Son las comunidades organizadas las que tienen más posibilidades de llegar a desarrollarse.

²⁴ Aranda, Rafael Marcos, “La Negociación y Mediación de Conflictos Sociales”, Capítulo I “El Conflicto”, Centro de Iniciativa para la Cooperación al Desarrollo (CICODE), Universidad de Alcalá, 1ª Edición, Pág.12, Madrid, España, Enero, 2004.

²⁵ www.monografias.com/trabajos11/apuntso/apuntso.shtml

* En el siguiente subtema se estudiará con mayor precisión el término “Actor de Desarrollo Local”.

En El Salvador se pueden percibir iniciativas de los procesos de concertación regional en diferentes lugares, por ejemplo en el departamento de Chalatenango, donde a inicios de los noventas se comenzaron a gestar organizaciones sectoriales que por medio del diálogo y la concertación han logrado unificar intereses y llevar planes a corto, mediano y largo plazo, además, se han convertido en instancias de concertación sectorial, por ejemplo los Sistemas Locales de Salud (SILOS) y los Sistemas Locales de Educación (SILED).²⁶

Por medio de la concertación se compromete a cada sector involucrado (sociedad civil, gobiernos municipales, ong's, gobierno central), hacia el logro de objetivos definidos para prever la desviación de rumbos, proceder con mayor eficiencia y eficacia hacia ellos, evaluar resultados y adaptar acciones estratégicas a las circunstancias cambiantes.

La concertación no debe ser una actividad coyuntural, es necesario que se consolide como un proceso permanente dentro de la evolución de las sociedades. Para que sea efectivo, deben procurarse diferentes etapas importantes dentro del proceso de concertación:

1ª. Identificar Problemas

Los problemas se hacen evidentes por ser expresiones o manifestaciones externas y/o internas que afectan a una comunidad. Un problema se puede reflejar en la carencia de algo bueno o por la existencia de algo malo. En esta etapa, deben analizarse sus posibles causas y efectos para posteriormente buscar una solución.

El Salvador cuenta con grandes deficiencias en todos los ámbitos, por lo tanto, no es difícil identificar una serie de problemas que afectan a la población en general, como las tasas alarmantes de mortalidad infantil, familias que viven en extrema pobreza, desempleo, etc. Se trata de priorizar aquellos problemas más profundos que son la raíz del atraso o deterioro del territorio, aquellos que no le permitan proyectarse como un territorio productivo, competitivo y que no contribuyen a mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

²⁶ Moreno, María Elena “La Concertación como condición del desarrollo regional/local: Caso Chalatenango”, Desarrollo Regional Local en El Salvador: Reto estratégico del siglo XXI, FUNDE, 1996.

2ª Analizar Objetivos

El propósito de este paso es que se logren identificar las posibles soluciones al problema o problemas, es decir, se trata de que los individuos logren visualizar la situación óptima deseada por la comunidad.

3ª Analizar Alternativas

Las alternativas son los distintos medios para alcanzar un objetivo. Permite plantearse una estrategia de acción para la concreción de los objetivos esperados. En consecuencia el análisis de alternativas consiste en su comparación en función de su localización, tecnología, costos, riesgos, y otros factores relevantes. Además, debe hacerse una determinación de las actividades necesarias para llevar a cabo los resultados deseados.

La concertación dentro de la lógica del desarrollo local debe constituir un proceso ordenado que permita posteriormente traducir las ideas en programas y/o proyectos operativos, por lo tanto es necesario que todos los sectores involucrados en una problemática tengan la oportunidad de participar y sobre todo ser tomados en cuenta al momento de emprender acciones en su beneficio, de lo contrario no se podrá avanzar hacia el desarrollo local. Tales sectores pueden ser de diferente naturaleza pero no significa que no estén relacionados con el interés colectivo en aras de lograr una meta común, de tal forma, que para garantizar el éxito de las decisiones tomadas, estas deben ser generadas dentro de un proceso de negociación, debate y consenso.

1.1.4 El Desarrollo de Los Territorios vinculado al Desarrollo Nacional

Es importante aclarar que el Desarrollo Local no puede ni debe surgir como una iniciativa aislada a las dinámicas del país. Debe tener como objetivo incidir en la proyección del país en su conjunto.

La realidad salvadoreña ha demostrado que los planes nacionales de desarrollo, no se hacen bajo un proceso de consulta con los territorios que conforman el país, se han elaborado

desde el nivel central a la periferia, tomando como bases políticas generales; tal es el caso de el Plan de Nación en los 90's, y recientemente el Plan de Educación 2021.

Es más fácil generar un proceso de desarrollo desde adentro del país, conociendo cuáles son las potencialidades de cada uno de los territorios que lo conforman, ya sea por departamentos, por municipios, micro regiones, comunidades, etc. Uno de los Objetivos del Milenio es erradicar la pobreza extrema y el hambre para el año 2015, es necesario para lograrlo, conocer las deficiencias de cada territorio a través de un diagnóstico real de las limitantes; es ahí donde la concertación juega un papel importante, cuando todos podemos llegar a un acuerdo de cuáles son nuestras necesidades y que se puede potenciar desde cada localidad para superarlas.

Si se analiza la historia del país, se puede identificar que la República para llegar a consolidarse como tal, necesitó primero del fortalecimiento de los territorios tanto administrativa como política y jurídicamente.

Anteriormente los territorios estaban divididos de acuerdo a su especialización. En la época de la colonia existía una división geográfica distribuida en Corregimientos, Alcaldías Mayores, Gobernaciones, Cabildos y Sistema de Intendencia, siendo esta última de mayor importancia, ya que es allí donde se producía su principal producto de exportación que en ese entonces era el añil, el cual se producía alrededor del país pero principalmente en la zona norte, ocasionando migraciones hacia estos territorios.

Después de la proclamación de la independencia, alrededor de 1875, se considera que la gran mayoría de municipios se habían formado²⁷. A pesar de que la producción añilera continuaba constituyendo el principal producto de exportación, la producción local estaba diversificada en otros rubros como el café, algodón, cacao, azafrán y bálsamo. Por lo tanto, los territorios del país estaban contribuyendo a su desarrollo productivo. Posteriormente, cuando el café sustituyó al añil como principal producto de exportación, los territorios,

²⁷ Enríquez Villacorta, Alberto. "El Municipio y el Desarrollo Regional/ Local en El Salvador: Breve Recorrido Histórico, P.11, Desarrollo Regional/ Local en El Salvador: reto estratégico del siglo XXI, FUNDE, 1996

principalmente los municipios, participaron en conjunto con el gobierno central en la creación de nuevas políticas agrarias que sustituyeron el antiguo sistema comunal de tierras y de esa forma se conformó el modelo agro exportador que prevaleció durante un largo período (hasta la mitad del siglo XX aproximadamente), las principales zonas beneficiarias se encontraban al centro y occidente del país.

Para la década de los sesenta, el Estado introdujo un proceso de industrialización de sustitución de las importaciones, estas industrias en su mayoría se localizaron en los municipios de San Salvador, Soyapango e Ilopango debido a la cercanía con el único aeropuerto de ese entonces ubicado en Ilopango, este modelo sirvió como complemento al modelo agro exportador.

A partir de 1970 se impulsa una nueva estrategia enfocada a la inversión extranjera principalmente para la instalación de industrias manufactureras explotando la mano de obra barata que provenían del centro del país.

Desde 1980 el café y el modelo agro exportador en general fue desplomándose y con el, los empleos y fuentes de subsistencia de cientos de familias salvadoreñas. En la actualidad los empleos generados en el sector cafetalero se han reducido en 133,000, una pérdida del 73%. Esta drástica caída en el empleo ha tenido duras consecuencias en la economía y el desarrollo humano de los departamentos de Santa Ana, Ahuachapán, La Libertad y Sonsonate, los cuales producen 80% del café nacional.²⁸

De ahí la importancia del fortalecimiento de los territorios, siempre que se identifiquen los recursos potenciales que cada localidad posee. Una vez exista un proceso minucioso de examinar las capacidades productivas de una región se habrá dado un paso importante al desarrollo.

1.2 Principales actores en el Desarrollo Local

²⁸ Informe sobre el Desarrollo humano, PNUD, 2003, P.205

Actor local es todo aquel que en el campo político, económico, social y cultural, es portador de propuestas tendientes a capitalizar las potencialidades locales y a buscar un mayor aprovechamiento de sus recursos. Por tanto, un actor local es un agente de desarrollo local.²⁹ En ese sentido existen por lo menos cinco actores principales que por desempeñar un rol fundamental en el país clasifican dentro de esa categoría:

1. Los Gobiernos Municipales.
2. La Sociedad Civil.
3. El Sector Productivo.
4. El Gobierno Central.
5. El Fenómeno de la Migración.

1.2.1 Los Gobiernos Municipales.

A partir de la entrada en vigencia de la Constitución de la República de El Salvador con sus reformas en 1983, se impulsa la autonomía de los municipios facultándolos para tomar decisiones dentro de su jurisdicción en materia económica, técnica y administrativa³⁰. Así mismo, en el año 1986 se crea el Código Municipal bajo el cual se rigen los gobiernos locales para apoyar el desarrollo de los municipios.

El Artículo 2 de dicho Código define al Municipio como la Unidad Político Administrativa primaria dentro de la organización estatal.

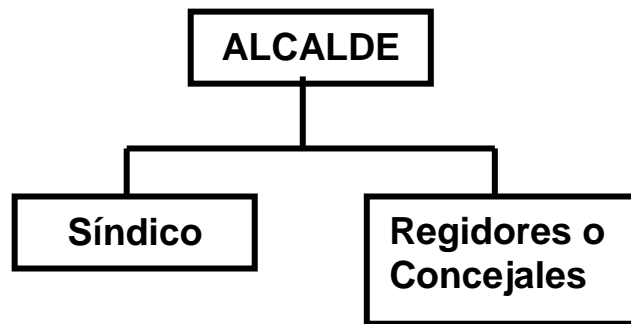
Cada municipio tiene su propio gobierno, representado por el Consejo Municipal que es el organismo rector y gerente del municipio, el cual es electo democráticamente por los ciudadanos y ciudadanas de dicha región, y posee la siguiente jerarquía:

²⁹ Arocena José. “El Desarrollo Local, un desafío contemporáneo”. Pág. 21. Ed. Nueva Sociedad, Venezuela, 1995.

³⁰ Constitución de la República de El Salvador, Arts. 203 y 204.

Gráfico 1.4

Organigrama Municipal



Fuente: Elaboración propia

El Concejo Municipal en su conjunto, es el encargado de la protección y conservación de los bienes y el patrimonio del Municipio, también tiene a su cargo la administración del mismo, pero sobretodo entre sus obligaciones se encuentra la elaboración y ejecución de planes de desarrollo local, está contemplado tanto en la Constitución como en el Código Municipal, inclusive, el Art. 6 del Código Municipal establece que el Gobierno Central debe armonizar sus actividades con los planes y programas municipales sin intervenir en su autonomía.

Es decir, existe un compromiso permanente por parte de los Gobiernos Municipales para llevar a cabo un proceso que les permita potenciar las capacidades socioeconómicas del Municipio permitiendo que este pueda llegar a ser competitivo a nivel regional, nacional o internacionalmente y al mismo tiempo que en su interior la población residente en dicha localidad experimente una mejoría en las condiciones de vida y acceso a los servicios básicos.

Los miembros del Consejo Municipal individualmente, tienen entonces, un papel protagónico en el impulso de este proceso.

En primer lugar se encuentra el Alcalde o Alcaldesa que es el o la representante legal y administrativo/a del municipio, además preside las sesiones del Consejo.

En su calidad de dictar las medidas convenientes a la buena marcha del municipio y a las políticas emanadas del Consejo³¹ tiene la capacidad de evaluar, proponer, así como establecer las mejores opciones de desarrollo para el municipio, posee la libertad de dictar las medidas necesarias para la buena marcha de la localidad.

El Síndico o la Sindico, asume un rol de asesoría jurídica para el Concejo, así como de Defensor de los Intereses del Municipio. Se sugiere que sea de preferencia Abogado. Es indispensable para poder orientar legalmente las decisiones que emanan del Consejo, cuando se elaboran y/o desarrollen los planes de desarrollo local; su aporte estriba en cumplir las diferentes disposiciones legales y armonizar dichos planes con las mismas sin contravenir los derechos e intereses de la población.

Finalmente pero no menos importante, los Regidores o Concejales, más que desempeñar un papel parlamentario, deben trabajar desde sus respectivas Comisiones de forma que su trabajo pueda beneficiar e incidir positivamente en el bienestar de la población.

El Consejo Municipal, para trabajar en los planes de desarrollo local debe promover la participación ciudadana, ya que su aporte es muy valioso para conocer las diferentes necesidades de la población y comenzar a actuar eficaz y eficientemente en ellas.

De igual forma, los municipios tienen la capacidad y el amparo legal de asociarse entre ellos para mejorar la situación de la localidad³². Un claro ejemplo es la conformación de micro regiones como la Mancomunidad de La Montañona en el departamento de Chalatenango donde convergen una serie de municipios y llevan a cabo programas y proyectos comunes para la región.

³¹ Código Municipal, Art. 48, inciso 5

³² *Ibíd.* Art. 11

Actualmente el problema con el que se enfrentan en la realidad las municipalidades es el recurso económico ya que la distribución del presupuesto de la nación asignado a cada una de estas no es equitativo, además de ser muy poco (el 6% del presupuesto de la nación es para las Municipalidades) y por lo tanto es un obstáculo a la hora de promover políticas reales de desarrollo.

1.2.2 La Sociedad Civil

El desarrollo local debe ir enfocado en el ser humano, y con la participación activa del mismo. Si bien es cierto, los Gobiernos Municipales deben promover diferentes mecanismos de participación ciudadana, también la población debe ser receptiva y tomar parte en estos procesos.

Al hablar de la sociedad civil como actor del desarrollo local, nos estamos refiriendo a la población que se involucra en las diferentes formas de participación ciudadana ya sean impulsadas desde los Gobiernos Municipales o por iniciativas individuales (de ong's que trabajan en esa localidad, organismos internacionales, partidos políticos, etc.), también entran en esta categoría de actores los diferentes comités de ciudadanos organizados (de colonias, barrios o comunidades).

La participación ciudadana es un elemento indispensable para que la sociedad civil, se constituye como un actor proactivo dentro de la localidad, supone un proceso permanente de análisis, reflexión y propuesta ante los problemas que nos afectan, implica tomar decisiones para encontrar alternativas de solución, así como darle seguimiento a dichas acciones para garantizar que nuestros derechos económicos, políticos y sociales sean respetados.³³

Existen diferentes mecanismos de participación ciudadana que se encuentran tipificados dentro de la normativa salvadoreña, principalmente enfocados a las actividades de los municipios, entre estos se encuentran:

³³ Participación Ciudadana y Transparencia Municipal, PROBIDAD de El Salvador e Iniciativa Social para la Democracia, Primera Edición, 2004

- Cabildos Abiertos, estos deben realizarse por lo menos cada 3 meses y son un instrumento de comunicación entre los Consejos Municipales y la población en general, donde se les informa sobre la gestión municipal. Asimismo es un proceso interactivo porque los ciudadanos pueden sugerir y participar en los temas que se traten³⁴.
- Consultas Populares, estas se celebran cuando el Concejo Municipal lo estime conveniente, para que los ciudadanos expresen su opinión sobre un proyecto o política específica.
- Conformación de Asociaciones Comunales, estas pueden estar organizadas de acuerdo a su lugar de residencia, o de acuerdo a temas concretos siempre de forma localizada. En estas se discuten las necesidades de la localidad y se toman medidas conjuntamente para poder suplirlas. Este tipo de asociaciones al ser un conglomerado más específico permite un mejor análisis y priorización de las necesidades inmediatas que afectan al municipio en general. Existen actualmente Asociaciones de Desarrollo Comunal denominadas ADESCOS alrededor del país las cuales se reúnen periódicamente para analizar las diferentes problemáticas de su comunidad. Estas son consideradas como el conjunto de habitantes de una determinada localidad urbana o rural, como ciudades, pueblos, villas, barrios, cantones, caseríos, etc., que integran una entidad permanente y aúnan iniciativas, voluntades, esfuerzos y acciones en la persecución del objetivo común de elevar las condiciones económicas y sociales de la comunidad.³⁵
- Comisiones especiales de apoyo a la gestión, estas se conforman cuando el Concejo Municipal considere necesario la incorporación de representantes de la comunidad para mejorar la calidad de su trabajo.

³⁴ Código Municipal, República de El Salvador, Título IX, artículos del 115 al 125.

³⁵ Ley de Desarrollo de la Comunidad, Título II, Art. 9, República de El Salvador, 1997

Otras acciones que no están reguladas dentro de la normativa nacional pero que de igual forma contribuyen a la participación ciudadana son:

- Mesas de Trabajo (coyunturales o permanentes).
- Creación de foros y talleres sobre temas específicos de interés general.
- Conferencias.
- Conformación de Círculos Críticos.

Existen actualmente acciones de participación a nivel local, que están dándose a conocer como iniciativas de organismos no gubernamentales en conjunto con el Gobierno Local por ejemplo la Fundación Nacional para el Desarrollo que junto a las alcaldías promueven mecanismos para impulsar la participación ciudadana como el Foro: Migración y desarrollo Local en Cojutepeque realizado en Enero del 2005, con el objetivo de dar a conocer los problemas de la comunidad y como el migrante puede formar parte importante del desarrollo local.

Generalmente este tipo de actividades solo se da en momentos coyunturales, por ejemplo para el abastecimiento de agua potable, pavimentación de carreteras, elecciones, etc; y no constituyen un proceso permanente. Desafortunadamente al existir toda esta serie de procesos donde la sociedad civil puede contribuir en el desarrollo de sus comunidades, estos espacios de participación son poco aprovechados o carecen de relevancia en la población; para tener un panorama de los niveles de participación de la sociedad en El Salvador, se ha recurrido al Informe sobre el Desarrollo Humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), del año 2001, donde se ha elaborado un análisis de la pertenencia de la población salvadoreña en general a organizaciones sociales para el año de 1999 (ver cuadro 1.2), en el mismo informe se asevera que los niveles de integración de la población a organizaciones sociales sufrió un incremento desde 1995, especialmente en las organizaciones religiosas, gremiales y cívicas, no obstante, en lo que corresponde a las organizaciones comunitarias no se había observado tal incremento. Estos datos se han utilizan como un indicador que permite observar que la participación

ciudadana no esta orientada a la promoción del desarrollo dentro de sus lugares de residencia ni al estudio de las necesidades básicas de su localidad.

Cuadro 1.2
Pertenencia de la población salvadoreña a organizaciones sociales
(En porcentajes)

Tipo de Organización	Condición de Participación		
	Miembro/a activo	Miembro/a No activo	No Miembro/a
Religiosa	40.4	16.0	43.6
Deportiva o recreación	11.7	3.6	84.7
Artística o cultural	9.9	3.3	86.8
Sindicato	1.0	1.2	97.8
Partido Político	2.2	1.6	96.3
Asociación Profesional	4.7	1.6	93.7
Asociación de padres de familia	9.8	1.4	88.8
Directiva Comunitaria	7.7	2.9	89.4
Organización de voluntarios	4.2	1.0	94.8

Fuente: Informe sobre el Desarrollo Humano PNUD 2001. Instituto Universitario de opinión Pública (IUDOP), Fundación Empresarial para el desarrollo Educativo (FEPADE) y HIID (1999).

Uno de los principales factores que inciden en que las personas no se involucren activamente en la comunidad es el nivel de confianza que puedan tener en los Gobiernos Municipales. El Informe sobre el Desarrollo Humano del PNUD para el año 2003, coloca en sexto lugar a las Alcaldías Locales en cuanto a los niveles de confianza en instituciones y organizaciones salvadoreñas (ver cuadro 1.3), mientras que la Iglesia Católica obtuvo los más altos porcentajes de confianza en la población (de ahí se pueden relacionar los niveles de participación de la población en organizaciones sociales).

Cuadro 1.3

Confianza en instituciones y organizaciones salvadoreñas. Año 2003. (En Porcentajes)

Institución	Nivel de Confianza				
	Mucha	Algo	Poco	Nada	No Sabe
Iglesia Católica	49.9	13.0	18.0	18.1	1.1
Medios de Comunicación	29.6	34.5	29.2	6.6	---
Iglesias Evangélicas	25.2	14.4	19.6	36.3	4.5
Fuerza Armada	22.7	29.3	25.9	20.4	1.6
Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos	18.9	29.2	31.5	17.8	2.4
Alcaldía Local	18.8	27.4	33.7	20.0	---
Policía Nacional Civil	13.3	33.9	40.4	12.4	---
Fiscalía General de la República	13.3	30.6	35.5	18.1	2.6
Gobierno Central	11.6	25.2	29.3	33.9	---
Corte Suprema de Justicia	10.1	31.8	35.5	20.0	2.6
Tribunal Supremo Electoral	9.8	28.7	33.3	25.9	2.3
Tribunales de Justicia	7.7	25.1	41.8	23.1	2.3
Asamblea Legislativa	3.3	15.8	34.1	45.8	1.0
Partidos Políticos	2.3	8.5	28.9	60.3	---

Fuente: Informe Sobre el Desarrollo Humano PNUD 2003. Tomado de Santa Cruz (2003)

1.2.3 Sector Productivo

Los pequeños y medianos empresarios constituyen la fuerza productiva de la localidad, ya que son los creadores de fuentes de empleo y a través de ellos se pueden proyectar al exterior las capacidades productivas de un territorio determinado.

Estos se encargan de generar fuentes de riqueza por medio de las distintas actividades en las cuales se desarrollan, contribuyendo así a la economía local. Se enfrentan con diferentes dificultades, ya que los programas de crédito existentes no apoyan de forma adecuada a la pequeña y mediana empresa ocasionando un alza en sus costos de producción, propiciando de esa forma el incremento del empleo informal o sub empleos.

Desafortunadamente este sector es el que ha tenido menores posibilidades de desarrollarse, pero con la creación de nuevas políticas de apoyo a la industria *, programas y proyectos de créditos y reorientación de las remesas se llegarían a fortalecer. Inclusive, se constituiría una cultura de consumo local donde la riqueza invertida se quedaría dentro del territorio y podrían fortalecer su competitividad.

El sector productivo constituye también, una fuente de promoción del turismo de la región siempre y cuando este sea apoyado. El desarrollo de atractivos turísticos que giren en torno al cultivo del café podría ser un distintivo que coloque al país en una alternativa de inversión y producción³⁶. Así mismo el turismo es considerado como un actor en el desarrollo local porque posee la capacidad de abonar a la economía local, potenciar las exportaciones y contribuir a largo plazo el crecimiento económico del país.

* La Política Industrial del país, se concibe como una política integral de apoyo a la industria que no sólo estará enfocada al tema de financiamiento, sino además a otros aspectos o temas puntales como la capacitación y formación de recurso humano.

³⁶ El Diario de Hoy, “La Ruta del Café atraerá al turismo”, Sección Negocios, Jueves 09 de junio 2005, Pág. 60.

En El Salvador la actividad productiva esta enfocada primeramente hacia la industria manufacturera, ya que con la llegada e instalación de fábricas maquileras se ha percibido un aumento en la producción nacional del país aminorando la producción agrícola que en años anteriores era la que presentaba mayor actividad productiva.

Así mismo, el comercio y las comunicaciones han presentado un fuerte movimiento productivo dentro del país a partir de la implementación de herramientas que faciliten el incremento a la producción nacional. (Ver cuadro 1.4).

Cuadro 1.4
Producción por rama de actividad económica

Ramas de Actividad *	Producción Bruta				
	1998	1999	2000	2001	2002
Agricultura	1,966.6	1,836.1	1,824.9	1,833.6	1,759.8
Ind. Manufacturera	5,162.2	5,404.0	5,814.4	6,040.4	6,215.7
Construcción	1,051.7	1,050.4	1,095.8	1,238.5	1,322.3
Comercio	3,036.1	3,110.9	3,336.2	3,473.8	3,573.9
Comunicaciones	1,363.4	1,560.8	1,803.0	1,913.8	2,010.1

Fuente: Revista Trimestral del Banco Central de Reserva de El Salvador, Octubre – Diciembre 2004.

* Mayor actividad productiva

1.2.4 El Gobierno Central

El Gobierno Central de El Salvador se encontraba, según el Informe sobre el Desarrollo Humano del PNUD (año 2003), en los niveles más bajos de confianza en instituciones y organizaciones de la sociedad civil, ocupando el noveno lugar, aún mas abajo que las Alcaldías (ver cuadro 1.3), no obstante el Gobierno Salvadoreño hasta el año 2002 se encontraba posicionado en el quinto lugar en cuanto a los niveles de confianza (22%) y aprobación (35%) en comparación con los demás países de Latinoamérica³⁷.

El primer obstáculo que el Gobierno Central debe superar para lograr posicionarse como un verdadero actor del desarrollo local es adaptar sus planes de desarrollo con los planes de desarrollo de los municipios y micro regiones del país, mediante un proceso consultivo y de concertación para garantizar que el desarrollo local de cada territorio del país este conectado a la promoción del desarrollo a nivel nacional.

Posee grandes capacidades para impulsar el desarrollo local ya que algunas de sus instituciones abarcan gran parte del país, por ejemplo, el Ministerios de Salud, Educación, Obras Públicas, Casas de la Cultura y Policía Nacional Civil.

Los trabajos que desarrollan individualmente estas entidades son percibidos mediante pequeños proyectos y campañas de educación, vacunación, promoción de la cultura, arreglo de la infraestructura vial y seguridad pública. Mediante un proceso de descentralización sus actividades pueden tener un mayor alcance.

Existen iniciativas del Gobierno Central para la promoción del desarrollo local, la mas significativa es la creación del Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local FISDL que tuvo su origen en la gestión gubernamental 1999-2004; en su interior cuenta con un grupo consultivo el cual se encargó de elaborar la “Estrategia Nacional de Desarrollo Local”, esta iniciativa tiene como objetivo central potenciar las capacidades productivas y

³⁷ Informe sobre el Desarrollo Humano, PNUD, 2003, P.280

competitivas locales para propiciar una mejora en la calidad de vida de las personas así como la promoción de la sostenibilidad ambiental. Cuenta con ocho áreas operativas para su ejecución:

1. Desarrollo en infraestructura y tecnología
2. Desarrollo social
3. Desarrollo económico
4. Desarrollo ambiental
5. Desarrollo político- administrativo
6. Desarrollo de la participación ciudadana
7. Desarrollo financiero
8. Desarrollo institucional y legal

Esta estrategia le da mayor énfasis al área del desarrollo económico como factor condicionante del bienestar social, este último está determinado también por la descentralización del servicio de agua potable, construcción y reconstrucción de la infraestructura escolar y de salud.

Pretende apoyar a la pequeña y mediana empresa (PYMES), y el fortalecimiento de las comunicaciones (construcción y reconstrucción de carreteras, montaje de infocentros y sistemas de telefonía). Al mismo tiempo promueve la educación ambiental y programas de mitigación de riesgos.

El FISDL ha comenzado a trabajar con algunas comunidades, sin embargo no ha sido suficiente ya que los requisitos que se necesitan al momento de impulsar un programa o proyecto no están al alcance de todos, principalmente porque se necesita un fondo de contrapartida para poder realizarlo.

Es necesario por lo tanto, que el Gobierno Central facilite el acceso de todos y todas a estas iniciativas y que revalorice el verdadero papel que debe tener el FISDL.

1.2.5 El fenómeno de la migración

A partir del conflicto armado (1980-1992) se experimentó en El Salvador un flujo migratorio constante. Al finalizar la guerra se seguían presentando movimientos migratorios, principalmente hacia los Estado Unidos de América debido a la crisis económica que atravesaba el país. Fue entonces que los migrantes comenzaron a canalizar sumas de dinero para sus familias en calidad de remesas personales.

Estas remesas constituyen un porcentaje bastante alto en los ingresos de las familias salvadoreñas, para el año 2002 en los departamentos mas pobres, las remesas per cápita alcanzaron más de la mitad de los ingresos mensuales de hogar (La Libertad, La Unión, Cuscatlan y Usulután)³⁸ y en el 2004, el total de las remesas recibidas constituía el 16.2% del Producto Interno Bruto.³⁹

Otro aspecto importante dentro del fenómeno de la migración lo constituye el surgimiento de Asociaciones de Salvadoreños en el Exterior.

Muchos salvadoreños mejoraron su status migratorio ya que se ampararon en programas como el TPS y la Ley NACARA, facilitándoles el retorno a sus comunidades de origen parcialmente. Al ver los territorios deteriorados por los estragos de la guerra, la falta de atención por los gobiernos municipales y los fenómenos de la naturaleza, se despertó en ellos un sentimiento de colaboración para la mejoría de sus comunidades de origen. Al llegar a su lugar de residencia en los Estados Unidos de América, tomaron la iniciativa de reunirse con otras personas provenientes de su misma comunidad en El Salvador para llevar a cabo proyectos que ayudaran a la reconstrucción de sus lugares de origen dando lugar a la creación de Asociaciones de Salvadoreños, que por medio de la realización de diversas actividades comenzaron a recaudar fondos y canalizar grandes sumas de dinero, destinados

³⁸ Informe sobre el Desarrollo Humano, PNUD, El Salvador, 2003

³⁹ El Diario de Hoy, "CEPAL: País tuvo magro crecimiento", Sección Negocios, jueves 16 de diciembre de 2004, Pág. 63

no solo a ayuda familiar sino como remesas colectivas orientadas a cubrir las necesidades inmediatas de su localidad.

Las Asociaciones de Salvadoreños en el Exterior se constituyen como los principales actores del desarrollo local dentro del fenómeno de la migración, por su capacidad de canalización de recursos tanto económicos como materiales hacia El Salvador, en la medida que su contribución sea reorientada a solucionar los problemas reales de una localidad. De esta forma dejaría de ser únicamente un paliativo para constituirse como promotor del desarrollo local en todos los sentidos.

Es necesario que se realicen reuniones constantes con estos actores porque se puede percibir un desconocimiento sobre las necesidades más profundas que posee la localidad a la cual ayudan. En noviembre de 2004, en la Ciudad de Los Angeles California la Fundación Nacional para el Desarrollo FUNDE, organizó un intercambio con las diferentes Asociaciones de Salvadoreños residentes en dicho estado por medio de una Conferencia con el objetivo de que estas visualicen las diferentes prioridades de sus comunidades y canalicen la ayuda de una manera diferente, lo que constituye un avance en la promoción y el fomento de una cultura de concertación y participación proactiva dentro del proceso de desarrollo local.

La importancia que han adquirido los migrantes en los procesos y dinámicas del desarrollo local hacen necesario un estudio más profundo para la comprensión y el análisis de la incidencia que tienen en sus comunidades de origen, la existencia de las Asociaciones de Salvadoreños en el Exterior constituyen un gran aporte para potencializar la comunidad a nivel nacional e internacional, por lo tanto su exposición se tratará en el siguiente capítulo.

CAPÍTULO II

LAS ASOCIACIONES DE SALVADOREÑOS RESIDENTES EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

2.1 Origen de las Asociaciones de Salvadoreños

El fenómeno de las Asociaciones de Salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América tiene su origen en la migración. Desde tiempos antiguos se han experimentado movimientos migratorios alrededor del mundo por diversos motivos, ya sea por guerras o por deseos de superación económica.

La década de los 80's fue el período en que se experimentó un gran movimiento migratorio dentro de El Salvador hacia diferentes partes del mundo a causa del conflicto armado. A inicios de esa época una gran diversidad de grupos de la oposición se unieron para formar el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) que se estableció como una importante presencia militar en muchas zonas al interior del país. A finales de 1981 el ejército se encontraba desarrollando una campaña de contrainsurgencia que no solo se dirigió contra la guerrilla, sino también contra las comunidades campesinas.

Esto ocasionó que miles de civiles murieran o desaparecieran. Se calcula que en el punto máximo de la violencia, un millón de personas se convirtieron en desplazados internos como consecuencia de esta campaña militar⁴⁰ ; así mismo, una parte de este grupo de personas se convirtió en extranjeros indocumentados en otros países, de los cuales, uno de los principales receptores fue Estados Unidos de América; no obstante, se registraron también movimientos de salvadoreños hacia Honduras, México, Costa Rica, Belice, Panamá y Canadá.

⁴⁰ “La Situación de los Refugiados en el Mundo”, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, ACNUR, 2000.

Se considera que durante la década de los 80's y la primera mitad de los 90's , los migrantes salvadoreños en Estados Unidos de América se concentraron, en su mayoría, en la ciudad de Los Ángeles California, alcanzando un aproximado de 500,000 salvadoreños en esa ciudad ⁴¹, convirtiéndose para 1990 en uno de los grupos más grandes de migrantes de Latinoamérica y del Caribe en los Estados Unidos de América ⁴² desplazados por el conflicto armado.

El final de la guerra no significó el fin de la migración de salvadoreños hacia el exterior, las personas que migraron a partir de la firma de los Acuerdos de Paz en 1992, lo hicieron por razones económicas principalmente hacia los Estados Unidos de América. Para el año 2003 se consideró que entre el 15% al 35% de la población salvadoreña se había establecido en dicho país⁴³.

Por medio de la migración de salvadoreños alrededor del mundo, se logró que un gran numero de compatriotas se identificaran en diferentes localidades dentro de los países receptores, lo cual dio paso a la formación de Asociaciones de Migrantes, estas pueden definirse como un conglomerado conformado por personas residentes en un territorio diferente al de su origen que se identifican con un objetivo común, las cuales mediante la mutua cooperación enfocan sus actividades y esfuerzos hacia el cumplimiento de dicho objetivo.

2.1.1 Distribución de las Asociaciones de Salvadoreños en los Estados Unidos de América.

Actualmente, la comunidad migrante de salvadoreños se encuentra distribuida en diferentes partes del mundo. El principal receptor continua siendo los Estados Unidos de América,

⁴¹ Popkin Eric, "El Papel de la Asociaciones de Residentes Salvadoreños en Los Ángeles en el Desarrollo Comunitario en El Salvador", Migración Internacional y Desarrollo, Tomo I, FUNDE, 1997, P 192.

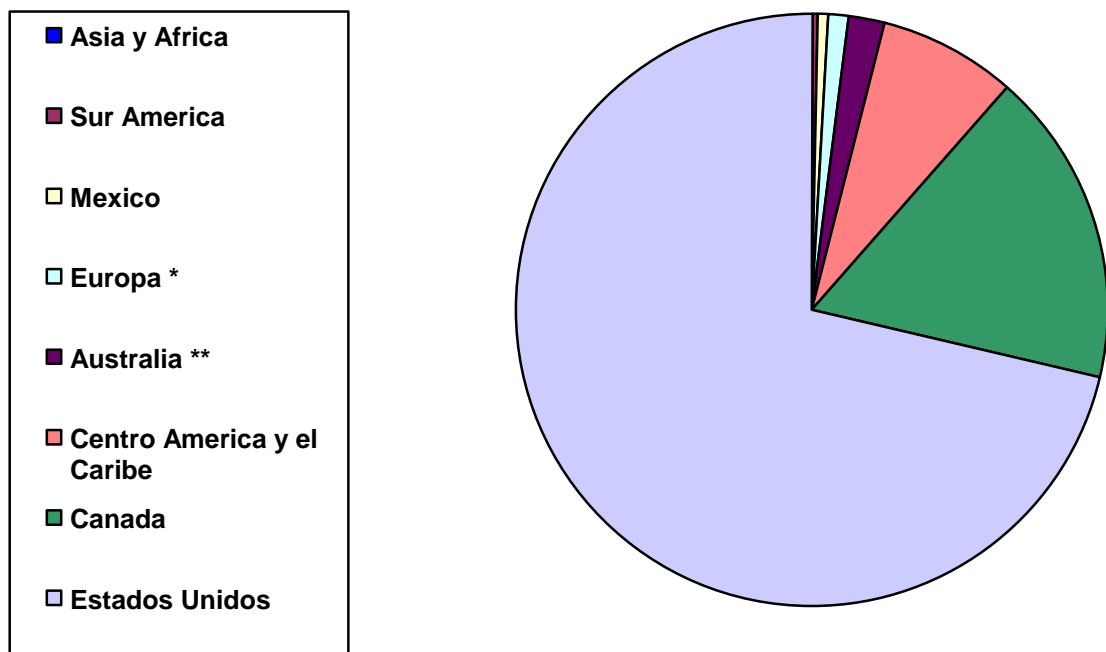
⁴² Censo Oficial de los Estados Unidos de América, 1990

⁴³ Andrade Eekhof Katherine, y Silva Avalos Claudia Mariana, Globalización de la Periferia: Los Desafíos de la Migración Transnacional para el Desarrollo Local en América Latina, Septiembre 2003

aunque se registran índices inferiores en otras regiones del mundo que también poseen una cantidad considerable de migrantes salvadoreños como por ejemplo Canadá con 161,853; Centro América y el Caribe con 69,276; Australia con 18,755; Europa con 11,626; México con 3,265; Sur América con 3,157; Asia y África con 354. (Ver grafico 2.1)

GRAFICO 2.1

**DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACIÓN MIGRANTE
SALVADOREÑA EN EL MUNDO**



Fuente: Elaboración propia con datos de la Dirección General de Atención a la Comunidad en el Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador.

* En Europa los países que se han tomado en cuenta para elaborar la cifras, son los que posees misiones diplomáticas y consulares de El Salvador.1

** Australia se ha tomado individualmente del conjunto que conforman las misiones diplomáticas y/o consulados de los continentes de Asia, África y Oceanía, por presentar el mayor número de salvadoreños que residen en esa región.

Dentro de los Estados Unidos de América se estima que la mayor concentración de migrantes salvadoreños en ese país se encuentra en la ciudad de Los Angeles, California, seguido por Washington DC, New York, San Francisco y Houston (Ver Cuadro 2.1).

Cuadro 2.1

Distribución de Salvadoreños en los Estados Unidos de América.

Estados Unidos de América	Número de Salvadoreños
Washington DC, Maryland y Virginia	400,000
Seattle, Washington	30,000
New York (NY, y Long Island)	400,000
San Francisco California	200,000
Los Ángeles California	800,000
Santa Ana California	50,000
Las Vegas Nevada	35,000
Miami Florida	25,000
New Orleans, Louisiana	30,000
Houston Texas	200,000
Dallas Texas	50,000
Chicago Illinois	50,000
Boston Massachusetts	80,000
Atlanta Georgia	30,000
Carolina del Sur	30,000
Charlotte Raleigh, Carolina del Norte	30,000
Salt Lake city Utah	30,000
Arizona	30,000
Alabama	10,000
TOTAL	2,510,000

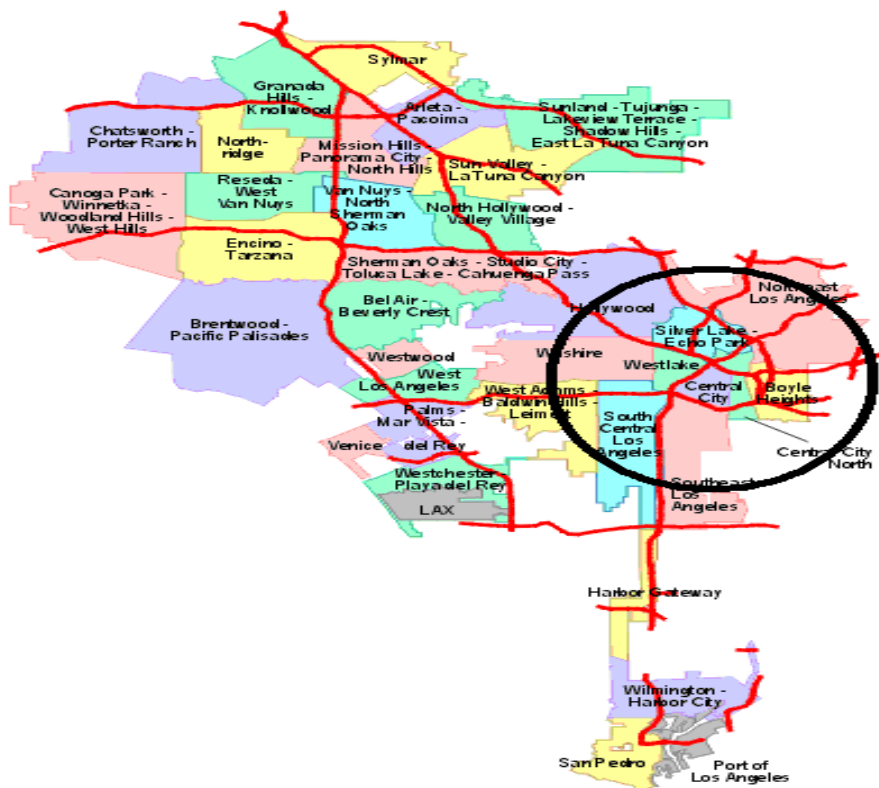
Fuente: Dirección General de Atención a la Comunidad en el Exterior, Ministerio de Relaciones Exteriores.
www.comunidades.gob.sv

De los dos millones y medio de migrantes salvadoreños que residen en los Estados Unidos de América, ha surgido la iniciativa de conformar una serie de asociaciones las cuales velan por el mejoramiento de sus comunidades de origen.

No se conoce una cantidad exacta sobre el total de las Asociaciones de Salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América, pero en esta investigación se han contabilizado alrededor de 115. Asimismo, como en el caso de la distribución de migrantes en el país norteamericano, la distribución de Asociaciones de salvadoreños presenta una mayor concentración en la ciudad de Los Angeles, California, (Ver mapa 2.1) donde se encuentran trabajando 93 Asociaciones del total antes mencionado.

Mapa 2.1

Zona de mayor concentración de salvadoreños en la ciudad de Los Angeles.



Fuente: www.laalmanac.com/LA/lamap3.htm

Aparte de el objetivo en común que comparten las Asociaciones de salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América, sobre la mejora de las condiciones de sus comunidades de origen, no existe un patrón estándar sobre su área de acción, ya que cada una se ha especializado en diferentes áreas (la mayoría de veces coyunturalmente) que a su criterio es estratégico para beneficiar a sus comunidades.

2.1.2 Evolución de las Asociaciones

Las Asociaciones de Salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América pasaron por ciertas etapas hasta llegar a consolidarse como grandes canalizadoras de cooperación material y técnica a sus comunidades de origen, evolución que ha tomado un poco más de una década entre períodos de adaptación a la nueva sociedad receptora y visitas constantes a sus comunidades natales. Pueden identificarse 4 etapas dentro de este proceso:

1° Etapa: Identificación de Connacionales.

Se considera que a mediados de la década de los 80's, estas asociaciones surgieron de forma informal creando vínculos con las personas mas cercanas, inclusive de forma familiar que se reunían eventualmente para actividades sociales como bodas, bautizos, quince años, etc., lo que hizo posible gradualmente darse a conocer con otros salvadoreños de sus comunidades de origen, aumentando su grupo social lo que permitió compartir el mismo sentimiento de nostalgia por sus raíces, costumbres y tradiciones.

2° Etapa: Conformación de grupos más extensos de participación

Posteriormente, a medida que el grupo se ampliaba, se organizaron en clubes de foot ball por municipios, cantones o caseríos, en donde se realizaban torneos a través de los cuales se recaudaban fondos para premiar a los participantes. Así mismo se efectuaban las fiestas patronales de sus localidades en El Salvador que también eran una fuente generadora de dinero para invertirlo en las mismas celebraciones.

Puede asegurarse que las asociaciones de migrantes sirven como mecanismos que reproducen aspectos de la cultura tradicional de origen en la nueva forma urbana⁴⁴

3° Etapa: Encuentro con sus comunidades de origen.

A inicios de los 90's se fueron consolidando más esos lazos cuando los migrantes obtuvieron un status legal de residencia por medio de iniciativas como la Ley de Ajuste Nicaragüense y Alivio Centroamericano (Ley NACARA) y el Estado de Protección Temporal (TPS), lo que permitió que muchos salvadoreños pudieran regresar a sus comunidades y ver las malas condiciones en las que se encontraban debido a los estragos del conflicto armado y/o al descuido de los gobiernos locales. Esto motivó a reorientar las actividades realizadas en los Estados Unidos de América en función de contribuir en el mejoramiento de sus comunidades, es decir que la ganancia económica que percibían con la realización de diferentes actividades recreativas se trasladaría hacia sus localidades de origen de forma íntegra o en calidad de bienes y/o servicios.

4° Etapa: Formalización e Intervención.

Al regresar a los Estados Unidos de América y socializar la experiencia tanto las celebraciones como las reuniones tomaron un sentido mas formal y se pensó en canalizar mayores cantidades de dinero destinadas específicamente para el envío de ayuda a sus comunidades, tanto económica como técnica, generando una nueva modalidad de las remesas, las remesas colectivas, llamadas así porque abarcaban mas allá de los niveles familiares, y además de beneficiar a la comunidad de origen en general no dejaba a un lado el bienestar de las familias de las personas contribuyentes.

Todo este proceso hizo posible la consolidación de las Asociaciones de Salvadoreños residentes en Los Estados Unidos de América, en la actualidad existe una diversidad de estas asociaciones, unas tienen mayor alcance e incidencia que otras, pero la gran mayoría

⁴⁴ *Ibíd.*, Pág. 191

en la actualidad constituye una fuente de recursos económicos y materiales para sus lugares de origen.

Dentro de esta variedad de asociaciones existen elementos comunes y determinantes en su espacio de acción, se pueden catalogar en dos grupos:

a) De acuerdo a su Estructura Organizacional

Cada organización cuenta con una estructura interna en los Estados Unidos de América que funciona como Centro de Acción donde se coordinan los esfuerzos e iniciativas para que la cooperación llegue hasta su destino final en las comunidades de origen, donde también se da el caso de que existe un pequeño comité de enlace o persona que sirve de referente a la sede central, que se encargan de recibir y canalizar la ayuda hacia la comunidad en su totalidad. Dentro de este grupo existen 3 modalidades organizacionales:

❖ Estructura Organizacional de tipo Jerárquico.

Este tipo de organización es el que utiliza la mayoría de Asociaciones. Se distingue principalmente por su enlace, que es una persona (llamado “referente”) o institución (como la cruz roja, iglesia, alcaldía, etc.), por medio del cual la asociación recibe la información sobre las necesidades por parte de una persona trabajando con una institución específica (tal como el director de la escuela u hospital, el Alcalde, el Cura, etc.), o por parte de varias personas trabajando en diferentes instituciones en la comunidad, es decir por parte del enlace. Tanto la información de las necesidades como de los costos se mandan desde El Salvador a la Asociación ubicada en cualquier ciudad de Los Estados Unidos de América, donde se haya establecido, ahí se reúne el Comité, Asamblea General de Miembros o Junta Directiva (según como estén organizados) para decidir la factibilidad del proyecto.

Cuando la decisión está tomada, se comunica al enlace, y de ser positiva por lo general hay instrucciones de cómo se debe emplear el dinero. Desde la sede central en los Estados Unidos de América, se mantiene el control sobre las decisiones y las prioridades, generalmente basado en su habilidad de cumplir con peticiones de ayuda

de las necesidades inmediatas de la población. Esta modalidad de organización se asemeja a la ejecución de proyectos de cooperación al desarrollo que se presentan a diferentes organismos o instituciones internacionales, las cuales ejercen un control minucioso sobre los desembolsos en relación a los propósitos y resultados esperados.

Cabe mencionar que una de las ventajas que presenta esta estructura organizacional es que garantiza que no se hacen promesas que no pueden ser cumplidas, tomando en cuenta que de lo contrario, le restaría credibilidad a la asociación. Sin embargo, presenta una estructura vertical donde la comunidad de origen no puede participar en la toma de la decisión final para implementar proyectos determinados por sus necesidades y prioridades, ya que dependen de las decisiones que se tomen por las personas de la Asociación en los Estados Unidos de América.

❖ *Estructura Organizacional de tipo Jerárquico Modificado*

Esta es similar a la primera, con la diferencia principal que la Asociación en los Estados Unidos de América trabaja con un comité de enlace en El Salvador y no con una persona o institución.

El comité en la comunidad de origen funciona como canal para implementar las decisiones de la Asociación. La ventaja de trabajar con un comité en vez de una institución o individuo es que hay más confianza en la implementación de proyectos y el uso de los recursos. El comité en el lugar de origen se forma de personas de buena reputación y mucha confianza, muchas veces familiares de los residentes en los Estados Unidos de América, escogidos por los miembros de la asociación.

❖ *Estructura Organizacional por Colaboración Mutua*

Esta se da cuando existen varias asociaciones en los Estados Unidos de América que trabajan o desean trabajar juntas en uno o varios proyectos y existe una asociación en el lugar de origen que funciona como el enlace y el canal para impulsar dicha iniciativa.

Se discuten las prioridades de la comunidad de origen dentro de cada asociación, luego se socializan entre las demás asociaciones involucradas en la iniciativa y se toman decisiones en conjunto. La participación mutua en la toma de decisiones ha permitido que el comité de enlace con la comunidad de origen tenga un rol más protagónico dentro de la comunidad, participa en la toma de decisiones, recibe y analiza todas las peticiones y además puede gestionar con más autoridad dentro de la comunidad. Asimismo representan las visiones de los migrantes coordinadas con las necesidades reales e inmediatas de su comunidad de origen.

Dentro de estas clasificaciones cabe mencionar que no son categorías cerradas, una asociación puede identificarse con más de alguna de las antes mencionadas de acuerdo a los propósitos que persiga.

b) De Acuerdo a su especialización.

En este grupo se clasifican a las Asociaciones por el tipo de proyectos que llevan a cabo en sus comunidades de origen, los cuales pueden clasificarse en cuatro diferentes áreas de desarrollo: caridad, infraestructura, desarrollo humano y gestión.

- ***Caridad***

Todas las asociaciones han iniciado su apoyo a sus comunidades de origen de forma caritativa, por lo general en días festivos (navidad, día del niño, etc.), con juguetes para los niños y una fiesta. Algunos de estos eventos se han desarrollado por medio de pequeños censos sobre la edad y sexo de la población infantil a la cual van dirigidos, para poder proveer el juguete apropiado. Otro ejemplo de caridad es la donación de ropa usada, la ayuda a la iglesia, cenas para la tercera edad, donaciones a orfanatorios o asilos, etc. Este tipo de ayuda ocurre también en situaciones de emergencia, tanto para la localidad de origen como en otros lugares que lo necesiten.

- ***Infraestructura***

Varias asociaciones han asumido la responsabilidad de proyectos mayores con ayuda para infraestructura, por ejemplo para la construcción de parques infantiles o la compra de terrenos para construir escuelas. Son proyectos que generalmente implican la recolección de grandes sumas de dinero para la asociación y su ejecución es de largo plazo. Son proyectos que generalmente necesitan la ayuda y colaboración del gobierno local.

- ***Desarrollo Humano***

Esta categoría incluye ayuda que mejore la calidad de vida para los residentes de la comunidad, e incluye apoyo para clínicas locales, educación, deportes y actividades culturales. Aunque se puede categorizar algunos proyectos como infraestructura (paredes de la escuela) o caridad (donaciones para comprar medicinas), este tipo de ayuda tiende a promover el bienestar de personas específicas y de la comunidad en general. La educación es la categoría más amplia e incluye libros para la biblioteca, becas para el instituto nacional, o uniformes y material didáctico. Aparte de solucionar una necesidad inmediata, este tipo de colaboración pretende trascender en el tiempo y en la vida de las personas.

- ***Gestión***

Hay varias ocasiones en que las asociaciones han utilizado su influencia para obtener beneficios para la comunidad sin dar fondos propios. Estos esfuerzos de gestión han sido efectivos en hacer que el gobierno local cumpla con sus deberes para la comunidad. Por ejemplo, el director del hospital de Nueva Guadalupe, Usulután, necesitaba un vehículo para transportar equipo médico. La asociación en Los Ángeles escribió a dos instituciones del gobierno central para pedir su ayuda y cumplir con esta petición, pero las agencias negaron cortésmente la petición, sin

embargo, dos semanas después el director del hospital recibió un pick up del gobierno.

2.1.3 Constitución de las Asociaciones de Salvadoreños en los Angeles California

Las Asociaciones de Salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América que se han analizado para poder realizar esta investigación, pasaron por las diferentes etapas para llegar a constituirse.

Cabe mencionar que la Ley Estatal de California reconoce tres tipos de asociaciones no lucrativas⁴⁵:

- Asociaciones de beneficio público
- Asociaciones de beneficio mutuo
- Asociaciones de beneficio religioso

Una asociación no lucrativa de beneficio público ofrece algunos beneficios importantes como resultado de su estatus corporativo libre de impuesto. Por ejemplo: responsabilidad limitada, exención de impuestos y contribuciones deducibles. Si hay personas o entidades privadas que desean contribuir a su organización, ellos pueden deducir sus contribuciones de los impuestos que pagan de su ingreso.

En cambio la asociación no lucrativa de beneficio público es de cierta manera del público. Ninguna persona puede reclamar a ser dueño de una asociación de este tipo. Esta es manejada y dividida por una junta de directores. Los bienes de una asociación no lucrativa, están irrevocablemente dedicados a propósitos caritativos, científicos y educativos.

Si una asociación no lucrativa de beneficio publico decide disolverse, todos los bienes que quedan después de haber liquidado la deuda deben de ir a otra organización de beneficio

⁴⁵ Código de Rentas Internas Federales de Los Estados Unidos de América.

público, no pueden quedar en manos de un miembro ni tampoco en manos de un comprador. Este tipo de asociaciones están vinculadas al desarrollo comunitario. Las Asociaciones de Salvadoreños residentes en Los Angeles California están dentro de esta categoría.

Por otra parte, las asociaciones de beneficio mutuo son aquellas donde solo sus miembros se benefician y las asociaciones de beneficio religioso son aquellas que promueven los principios religiosos de un dogma determinado y sus actividades se enfocan en dicha promoción.

Las Asociaciones de Salvadoreños residentes en Los Angeles California se iniciaron como un grupo de amigos y/o familiares que se reunían todos los años para celebrar sus fiestas patronales y diferentes días festivos. Cuando tuvieron la oportunidad de regresar a sus comunidades de origen se dieron cuenta que desde los Estados Unidos de América podrían canalizar grandes sumas de dinero en favor del bienestar de sus compatriotas que se quedaron en El Salvador. La mayoría de Asociaciones registradas para esta investigación están ubicadas en Los Ángeles California.

Gracias a la diversidad de personas que migraron a raíz de la guerra en El Salvador y que provenían de los diferentes departamentos, hicieron posible de forma gradual que al constituirse como Asociaciones de Salvadoreños en Los Ángeles California tuvieran un alcance en todo El Salvador. Dentro de esta ciudad de los Estados Unidos de América, existen una gran variedad de asociaciones que poseen características similares en cuanto a su estructura organizacional, sin embargo en cuanto a su especialización, cada una de ellas ha colaborado con sus comunidades de origen de diferente forma, por ejemplo:

Se puede observar que la mayoría de los proyectos están enfocados al área de infraestructura, esto abarca desde pavimentación de calles hasta la construcción y reconstrucción de espacios físicos para diferentes instituciones (casas comunales, escuelas, iglesias, hospitales, etc.).

Dentro de las otras clasificaciones de los proyectos van incluidos pequeñas donaciones y trabajos que benefician el desarrollo humano (ver cuadro 2.2) de la población objetivo (becas escolares, suministro de agua, saneamiento, etc.).

Cuadro 2.2

Principales Proyectos que realizan las Asociaciones de Salvadoreños Residentes en Los Ángeles California. Distribuidos por departamento.

Departamento*	Salud	Infraestructura	Servicios Básicos	Educación
Cuscatlan	X	X	X	X
La Paz		X	X	
Chalatenango	X	X		
San Salvador			X	
Usulután		X		
San Vicente		X		
Cabañas		X		
La Unión		X		
San Miguel		X		
Santa Ana		X		

Fuente: Elaboración propia de datos obtenidos por el Fondo de Inversión social para el Desarrollo Local, FISDL.

* Se han incluido solamente los departamentos que reciben ayuda de las Asociaciones de Salvadoreños residentes en Los Ángeles California.

2.2 Conformación de las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California

Las Asociaciones de Cojutepecanos Residentes en Los Angeles California surgieron a partir de los inicios de los años 90's, cuando un grupo de Cojutepecanos buscaron algo que los identificara con el municipio. Entonces surgió la iniciativa de realizar un evento macro para acercarse a toda la comunidad migrante que provenía de ese municipio y fue entonces cuando se decidieron por la celebración de la Fiesta de la Caña de Azúcar. A partir de ese entonces, surgieron otras iniciativas que ayudaron a la conformación de las Asociaciones.

Solventar las necesidades que tiene Cojutepeque, es el motivo principal que rige a estas asociaciones y por el cual ellas trabajan desde tierras lejanas para ayudar a su gente y para poder darles mayores oportunidades de vivir en un ambiente sano y digno.

A esta fecha, existen cinco Asociaciones de Cojutepecanos residentes en los Estados Unidos de América (Bahía de San Francisco, Asociación Ciudad de Las Nieblas, Cojutepecanos Pro Cultura y Educación COPROSE, Adentro Cojutepeque y Asociación de Cojutepecanos residentes en Virginia.) que están distribuidos en diferentes Estados del país, quienes trabajan para engrandecer el Municipio; para esta investigación estudiaremos las siguientes: Asociación Ciudad de las Nieblas y la Asociación Cojutepecanos Pro Cultura y Educación, COPROCE; por estar establecidos en la ciudad de Los Ángeles California.

2.2.1 Asociación Ciudad de las Nieblas.

La Asociación Ciudad de las Nieblas, es una organización benéfica, privada, no política, que fue fundada el 9 de Septiembre de 1994, registrada por el Estado de California y reconocida por el Gobierno de los Estados Unidos de América en marzo de 1995, como

una organización de beneficencia debidamente establecida y autorizada para quedar exenta de impuestos*.

Esta asociación también, esta organizada de acuerdo a la Ley General de Corporaciones Sin Ganancias del Estado de California como una Organización de Beneficio Público, exenta de impuestos estatales, de manera que las contribuciones hechas a esta organización son deducibles de impuestos.

Está conformada por una Junta Directiva que se elige cada cinco años de manera democrática por votación de sus miembros.

La primera elección de la Junta Directiva se conformó para el período 1994 – 1998, con el objetivo de contribuir con el bienestar de los niños, personas de la tercera edad, jóvenes estudiantes a nivel universitario y la comunidad Cojutepecana en general. La segunda elección se conformo de 1999 – 2003, manteniendo la misma población objetivo para sus proyectos.

Cuenta además, con un enlace en la comunidad de origen, siendo esta persona quien se encarga de transmitir los problemas y necesidades que se presentan en el lugar.

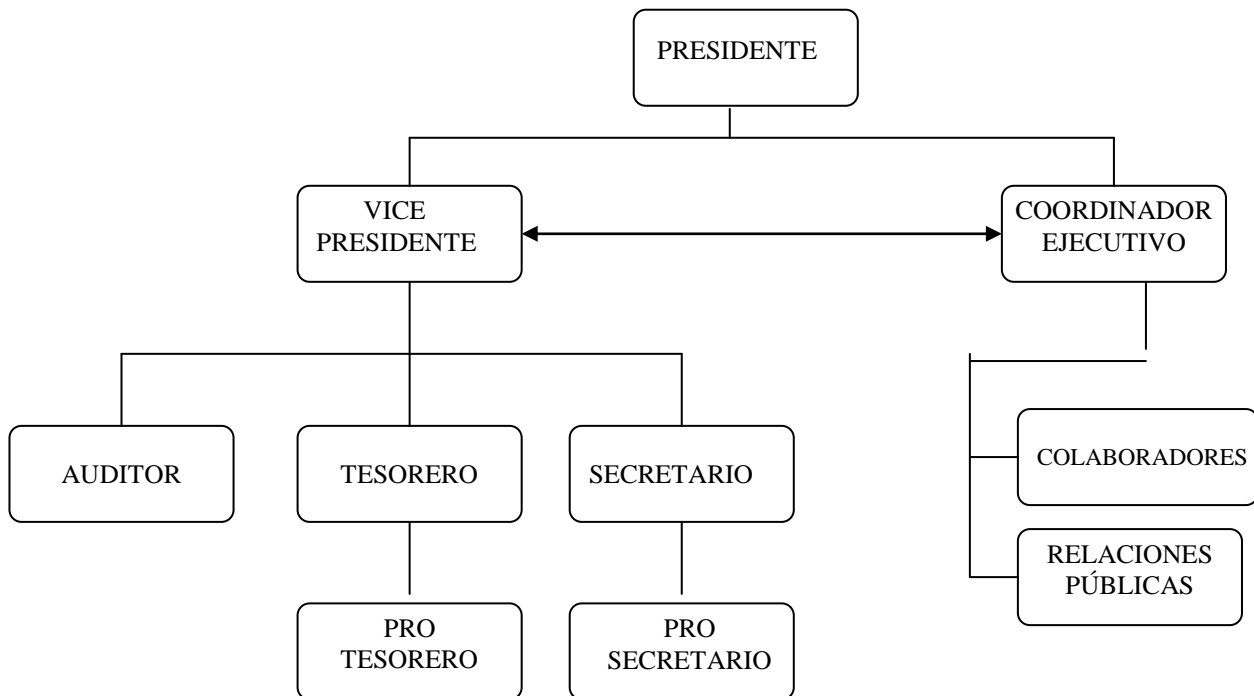
Se considera que su estructura organizacional es de tipo Jerárquico, ya que las decisiones finales sobre la implementación de los proyectos se toman desde el seno de la Junta Directiva en la ciudad de Los Ángeles California.

Actualmente, la Junta Directiva esta conformada de la siguiente manera:

* A las organizaciones de ayuda pública y sin fines de lucro se les otorga una exención o dispensa del pago de impuestos y las donaciones recibidas pueden ser deducibles por los donantes, Sección 501 (c) (3) del Código de Rentas Internas Federales de los Estados Unidos de América.

Grafico 2.2

Organigrama Institucional de la Asociación Ciudad de Las Nieblas.



Fuente: Elaboración propia

De acuerdo a su especialización, se clasifica como una entidad de Caridad y Desarrollo Humano. Iniciaron otorgando pequeñas donaciones a diferentes instituciones, posteriormente sus proyectos fueron adquiriendo mayor alcance incidiendo en la población del municipio en general.

Desde su conformación, esta asociación ha realizado una serie de actividades con el fin de solventar algunas necesidades y que a la fecha siguen constituyendo un aporte significativo al municipio, como se detalla a continuación:

1995

- A un año de su fundación se inició con una donación de columpios y triciclos a la Guardería Santa Teresita con un valor de \$680.00. Posteriormente, se donaron 18 colchones, medicamentos, vitaminas y desinfectantes al Asilo de Ancianas San Vicente de Paúl, equivalente a \$ 400.00.

1997

- Donación de un columpio y material para hacer su base de concreto y material didáctico y visual para la “Escuela de Educación Especial Gral. Adolfo Blandón “ con un monto de \$ 1,200.00.
- Televisor de 25” y forros de colchones al Asilo San Vicente de Paúl, con un monto de \$400.00.
- Baranda donada e instalada en el exterior de la Guardería Santa Teresita con un valor de \$1,300.00.

1998

- Material didáctico para los estudiantes de la Escuela Rural Mixta “Cantón Madre Cacao”, valorado en \$380.00.
- Material didáctico para los estudiantes de la Escuela Mixta “Cantón Cujuapa, valorado en \$480.00.
- Beca por un año para educación superior a un joven, valorado en \$1,300.00.
- Una caja con instrumentos y medicinas a la Cruz Roja de Cojutepeque.

- Cuatro cajas de medicamentos al Hospital Nacional de Cojutepeque, con un valor de \$17,000.00.

1999

- Dos becas en educación superior, una valorada en \$1,500.00 y la otra en \$1,300.00.
- Material didáctico para el Cantón Cujuapa con un valor de \$411.00.

2000

- Diez computadoras y un impresor donadas al centro de computo del Instituto Nacional “Walter Thilo Deininger” , valoradas en \$8,000.00
- Una beca en educación superior valorada en \$1,500.00
- Material didáctico escuela “Cantón Cujuapa” valorada en \$418.00.
- Material didáctico escuela ”Cantón Madre Cacao”, valorada en \$548.18

2001

- Material didáctico escuela “Cantón Cujuapa” valorada en \$480.00
- Una beca en educación superior valorada en \$1,500.00
- Material didáctico escuela “Cantón La Palma” valorada en \$470.00
- Después de los terremotos ocurridos en ese año, 140 familias en San Pedro Masahuat y 120 familias en Candelaria y sus alrededores fueron beneficiadas con canasta básica.

- Láminas para los cantones de Candelaria, Cujuapa y Pilas de Cujuapa, con un monto de \$4,000.00

2002

- Una beca en educación superior valorada en \$1,500.00
- Compra de una manzana de terreno para la construcción de una clínica de salud para el Cantón La Palma, valorado en \$800.00 (construcción pendiente).

2003

- Una beca en educación superior valorada en \$1,500.00
- Donación de 25 depósitos metálicos y dos contenedores de basura con un monto de \$1,825.00
- Provisiones para el Asilo San Vicente de Paúl por un monto de \$500.00

2004

- Cinco computadoras para la Escuela “Eulogia Rivas” valorado en \$4,000.00
- Cinco computadoras para la Escuela “Candelario Cuellar” valorado en \$4,000.00
- Cinco computadoras para la Escuela “Néstor Salamanca” valorado en \$4,000.00
- Una computadora donada a la Escuela Especial “Gral. Adolfo Blandón” valorada en \$800.00
- Material didáctico para la Escuela del Cantón La Palma, con un valor de \$480.00

- Tres sillas de ruedas manuales, tres juegos de muletas y una silla eléctrica.
- Un refrigerador y una lavadora de ropa para el Asilo San Vicente de Paúl.
- Durante dos meses se donó alimentos a 10 adultos mayores de escasos recursos, equivalente a \$ 500.00.
- Una beca en educación superior con un valor de \$1,650.00.

2.2.2 Asociación Cojutepecanos Pro Cultura y Educación

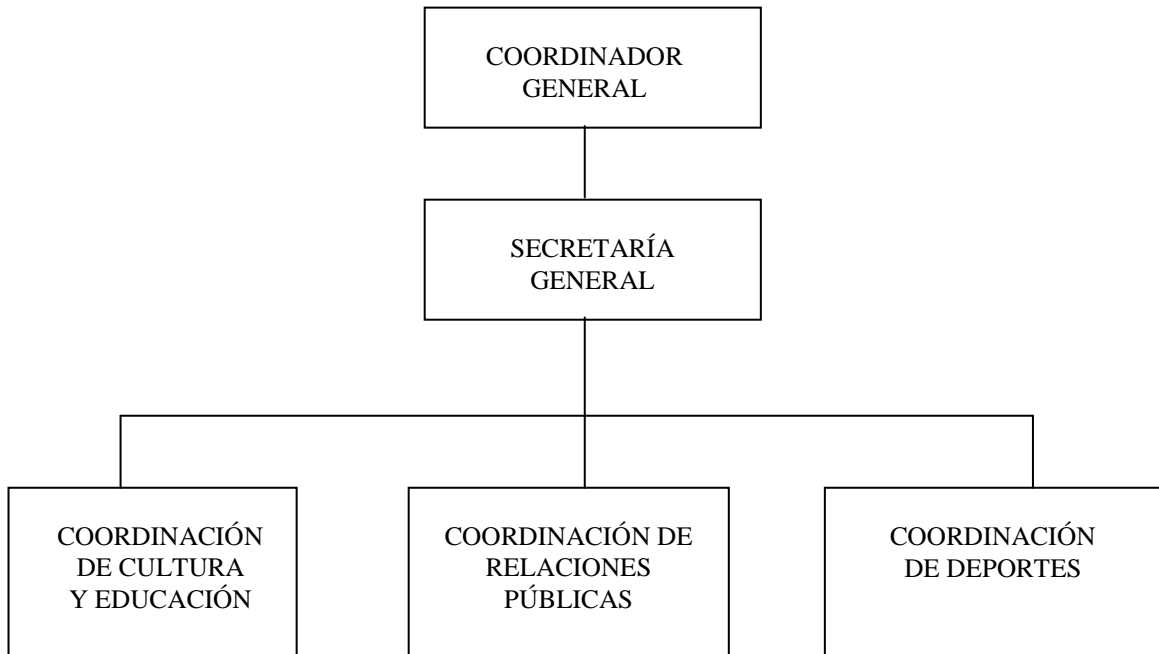
La Asociación Cojutepecanos Pro-Cultura y Educación, COPROCE, se estableció como una entidad no lucrativa en el estado de California el 10 de noviembre de 1999 como una iniciativa de un grupo de amigos, pero fue hasta el año 2001 a raíz de los terremotos de Enero y Febrero ocurridos en El Salvador que se consolidan como Asociación. Se encuentra registrada en el Código de Rentas Internas y Federales de los Estados Unidos de América bajo la Sección 501 (c) (3) en la cual queda exonerada de impuestos.

Del mismo modo tiene un enlace en la Ciudad de Cojutepeque, en este caso se trata de una persona quien se encarga de notificar las necesidades que ameritan mayor atención en el municipio y lo transmite a los compatriotas en Los Ángeles quienes se encargan de evaluar la situación si lo estiman conveniente para posteriormente enviar la ayuda necesaria.

Se clasifica según su estructura organizacional dentro del tipo Jerárquico, ya que en la ciudad de Los Ángeles poseen un organigrama institucional para coordinar de forma más ordenada las diversas actividades, el cual está constituido de la siguiente forma:

Grafico 2.3

Organigrama Institucional de la Asociación COPROCE.



Fuente: Elaboración propia

Por su especialización, se clasifica dentro de la categoría de asociaciones enfocadas al Desarrollo Humano ya que sus proyectos contribuyen al mejoramiento de la calidad de vida de los residentes en la comunidad de forma que los beneficios se perciban a corto y a largo plazo. Así mismo, esta asociación también ejecuta proyectos de caridad en casos de emergencia nacional, porque no se limitan a actuar en un determinado territorio cuando la situación lo amerita.

Está constituida por 39 miembros activos, de los cuales 27 son colaboradores entre la Ciudad de Los Angeles California y la Ciudad de Cojutepeque, los restantes son miembros de las diferentes coordinaciones.

Las actividades realizadas por esta Asociación hasta la fecha se detallan de la siguiente manera:

a) Área Educativa

- Se han entregado 18 becas, en los niveles de educación primaria, secundaria, media y superior; haciendo un total de \$1,1145.00 anuales (durante cuatro años consecutivos).

b) Área deportiva

- Patrocinio de la Carrera Anual Aeróbica al cerro de Las Pavas por cuatro años consecutivos durante las fiestas patronales del municipio.
- Patrocinio del Programa Atlético de COPROCE que favoreció a unas 120 personas entre niños y jóvenes.
- Donación de uniformes de foot ball a los equipos Club Deportivo Cojutepeque y Club Deportivo Cojutepeque Femenino.
- Donación de tableros para la Asociación de Basket Ball Cojutepecana.

c) Área de desarrollo y apoyo comunitario

- Asistencia de la comunidad del Cantón La Palma y el Barrio San Nicolás durante la crisis generada por los terremotos del año 2001 que incluía remoción de escombros y limpieza, distribución de víveres, láminas, madera y otros para la reconstrucción parcial de viviendas en el Cantón La Palma.
- Establecimiento de una Red de Tanques de agua potable en el Cantón La Palma a partir del año 2003.

- Celebración de navidad y fiestas patronales en el cantón La Palma y en el área urbana de Cojutepeque.

d) Cooperación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales.

- Donación a la Alcaldía Municipal de Cojutepeque de un equipo de sonido para la educación de la comunidad en relación al problema de la basura.
- Coordinación con las demás Asociaciones Cojutepecanas en California para cooperar con la Alcaldía Municipal en la construcción de un polideportivo.
- Coordinación con instituciones no gubernamentales en Los Ángeles California, como CARECEN, FUNDE, SANN y otros para el desarrollo de la Conferencia de Asociación de Salvadoreños y Desarrollo Local en El Salvador celebrada en Noviembre de 2004 en la Universidad Estatal de California.

2.3 Actividades efectuadas por estas Asociaciones en Los Angeles California para la recaudación de Fondos.

Las actividades recreacionales son una replica de los eventos culturales mas significativos dentro de las comunidades de origen, especialmente aquellos que marcan sus tradiciones e idiosincrasia. En el caso de las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Ángeles, California la principal actividad que realizan es la Fiesta de la Caña de Azúcar, en la cual son seleccionadas un número de candidatas para competir y convertirse en Reina de la Caña de Azúcar. Cada una de estas candidatas vende votos a los miembros de la comunidad, y quien reúne la mayor cantidad de votos es la electa *. Esa ganancia que se obtiene se guarda en un fondo común que sirve para invertirse en el municipio de Cojutepeque.

* Este proceso ha generado una ganancia cercana a los \$ 5,000 en eventos organizados por otras asociaciones.

Otra de las actividades que estas asociaciones organizan para obtener fondos son las que se realizan periódicamente, como las Tardeadas que sirven para reunir a la diáspora Cojutepecana en la que realizan diferentes dinámicas de participación como venta de comida típica, bailes típicos de la región, torneos de foot ball y otras actividades de recreación, siempre y cuando estas generen una ganancia.

Las actividades que se realizan en Los Angeles, California, son de dos clases: Actividades Periódicas y Actividades Coyunturales. Las primeras se refieren a los eventos fijos que se encuentran calendarizados mensual, trimestral y/o anualmente, por las Asociaciones, mientras que las segundas son actividades de “emergencia” que se realizan cuando en Cojutepeque o en El Salvador en general, ocurre un evento inesperado como en el caso de los desastres naturales (deslaves, huracanes, terremotos, entre otros). Es ahí donde radica la importancia de la persona o “referente” que tienen estas asociaciones en Cojutepeque porque gracias a ellos, existe un flujo de información acertado sobre la situación que pueda estarse desarrollando.

Para esas ocasiones han adoptado diferentes modalidades aparte de las tradicionales para recolectar los fondos que se estimen convenientes, como la gestión de donaciones de bienes materiales desde Los Angeles California.

Este tipo de eventos son aparentemente sencillos, más sin embargo el alcance que llegan a tener en Los Angeles, California y en Cojutepeque es grande, tanto por reunificar a la diáspora Cojutepecana, como por el beneficio que generan a la comunidad de origen. Por lo tanto es necesario hacer un análisis mas profundo de estas actividades y por ello, en el siguiente capítulo se estudiará la intervención que tienen en el Municipio de Cojutepeque tanto el Comité Pro Cultura y Educación como la Asociación Ciudad de las Nieblas a través de algunos proyectos que han generado un impacto en la población receptora.

CAPÍTULO 3

INTERVENCIÓN DE LAS ASOCIACIONES DE COJUTEPECANOS RESIDENTES EN LOS ANGELES CALIFORNIA COMO ACTORES EN EL DESARROLLO LOCAL DEL MUNICIPIO. PERÍODO 2001-2004.

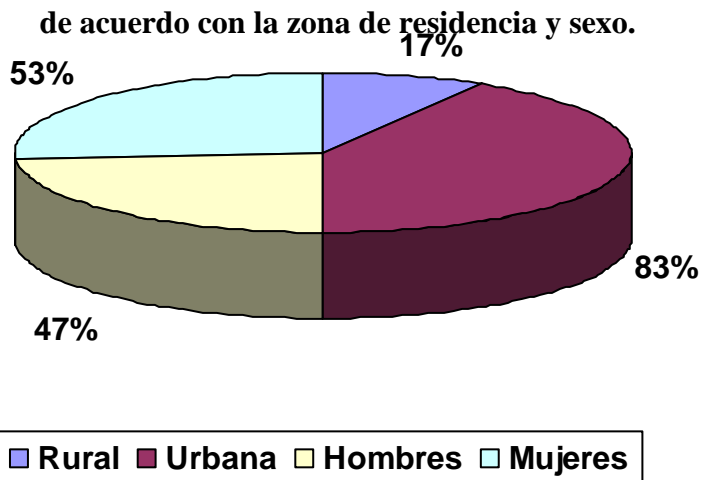
3.1 ÁMBITO TERRITORIAL DE ACCIÓN DE LAS ASOCIACIONES

Las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Ángeles California han desarrollado una serie de proyectos, tanto en el área urbana como en el área rural del municipio.

El municipio de Cojutepeque cuenta con una población de 56,067⁴⁸ habitantes de los cuales el 53% son mujeres y el 47% son hombres⁴⁹. Están distribuidos de la siguiente manera: el 83% lo conforma la población del área urbana y el 17% es del área rural. (Ver gráfica 3.1).

Gráfica 3.1

Distribución de la Población del Municipio de Cojutepeque



Fuente: Censo realizado por la Alcaldía Municipal de Cojutepeque, 2004

⁴⁸ Alcaldía Municipal de Cojutepeque, Plan Estratégico Participativo de Cojutepeque, 2004, P.11.

⁴⁹ *Ibíd.*

Su actividad de comercialización principal la realiza con los municipios de Santa Cruz Michapa, El Carmen, San Rafael Cedros, Monte San Juan, San Cristóbal, San Ramón y Candelaria; generando en este intercambio la dinámica del comercio informal que se concentra en la Ciudad de Cojutepeque (alrededor de unos 1,991 vendedoras / es, de los cuales según el censo de la Unidad de Mercados de la Municipalidad 444 están en las calles, los restantes se encuentran ubicados dentro de los mercados municipales).

Existen dos tipos de industria manufacturera que han popularizado el municipio y de la cual se benefician muchas familias locales, como es la elaboración de embutidos y la elaboración de sombreros de palma. El comercio de los embutidos lo realizan en toda la república y el extranjero.

También el Municipio se caracteriza por su actividad agrícola, enfocada al cultivo de: Frijol, maíz, arroz, caña de azúcar, naranja y café. Se elabora por otra parte dulce de panela y productos lácteos.

Al mercado municipal concurren usuarios y vendedores de todos los municipios del departamento y muchos de otra jurisdicción, ahí se comercializan los diferentes productos agrícolas provenientes del interior de la región. Existen almacenes, ferreterías, abarroterías, bazares, tiendas, restaurantes y otros pequeños negocios.

En cuanto a la organización Municipal, Cojutepeque está presidido por un Concejo Municipal, en este caso constituido por la Alcaldesa, la Sindica, un Secretario Municipal y doce Regidoras/es propietarios y suplentes. El Gobierno Municipal esta presidido por la Alcaldesa, quien es la responsable de la administración local.

Para su funcionamiento operativo, el Consejo Municipal, además de contar con una gerencia y sub-gerencias ha constituido Comisiones Municipales para ejecutar actividades que tienen que ver con responsabilidades asignadas por el Concejo. En cuanto a los niveles de apoyo resalta el hecho de que cuenta con una unidad de Gestión de Cooperación que

depende del Despacho Municipal, así como un comité técnico como instancia de coordinación entre las sub-gerencia y la gerencia general.

Además, el municipio esta organizado localmente por medio de Asociaciones de Desarrollo Comunal (ADESCO) y por sectores como juventud, mujeres, mercados, comercio y empresarios, transporte, adultos mayores y Asociaciones locales como las Asociación de personas con discapacidad (APRODISCO) y la Asociación de Diabéticos (ASADI). Estas asociaciones y sectores, se reúnen a partir de septiembre del 2004 en un Comité de Desarrollo Local (CDL) como un Concejo de Representantes de todo el municipio donde se ventilan los diferentes problemas y alternativas de la comunidad en general.

3.1.1 Ubicación del Municipio de Cojutepeque

El Municipio de Cojutepeque es la cabecera del departamento de Cuscatlán. Está ubicado al sur de este departamento y a 32 kilómetros del departamento de San Salvador, Capital de la República de El Salvador.

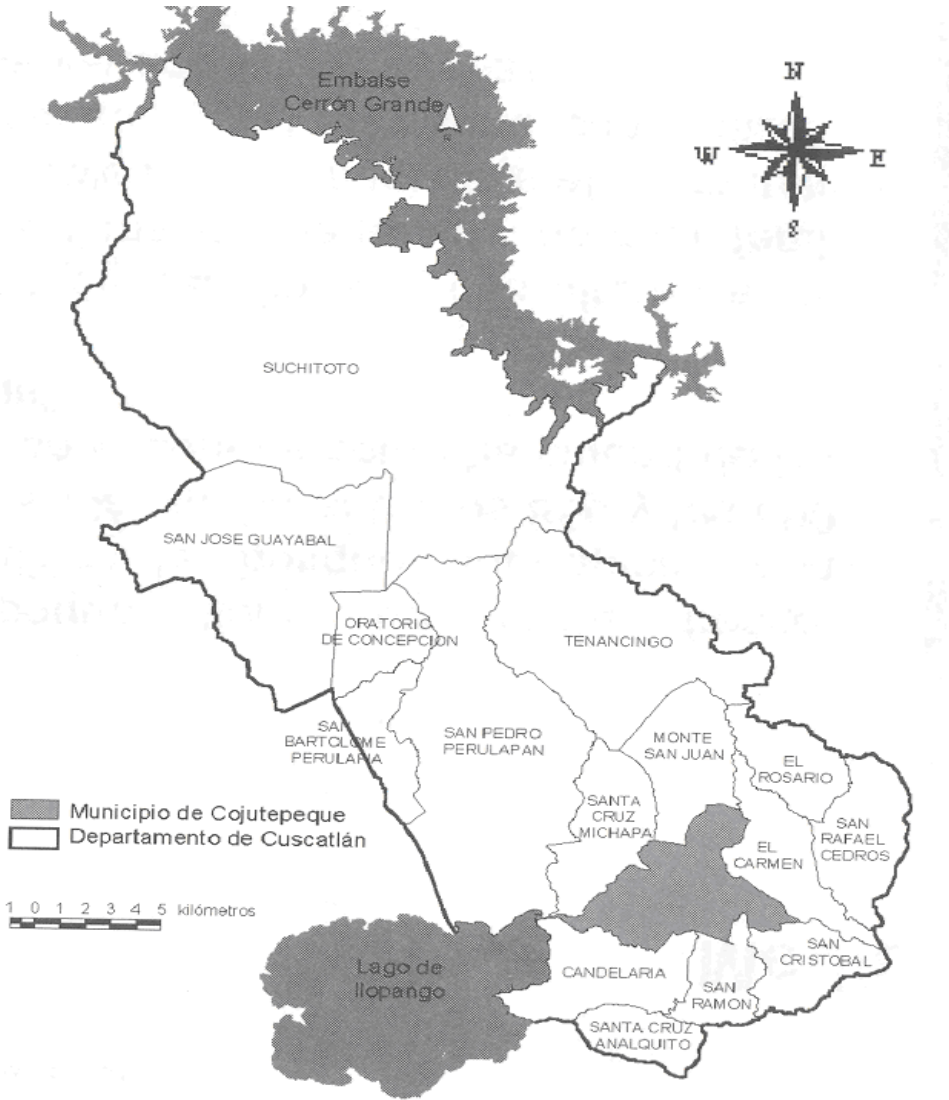
Limita al norte con los municipios de Monte San Juan y El Carmen; al sur por los Municipios de San Cristóbal, Candelaria y San Ramón; al Este por El Carmen y al Oeste por el municipio de Santa Cruz Michapa y el Lago de Ilopango. (Ver mapa 3.1).

Está conformado internamente por 7 Cantones: Ojo de Agua, Jiñuco, Madre Cacao, La Palma, Los Naranjos, El Carrizal y Cujuapa (ver mapa 3.2). El área central de la Ciudad de Cojutepeque está conformado por 6 Barrios: Concepción, Santa Lucía, San José, El Calvario, San Juan y San Nicolás. Asimismo, cuenta con 7 caseríos, y más de 80 comunidades y colonias que se dividen en 4 zonas para una mejor organización.

El Municipio posee una extensión territorial de 31.4 Km² y una población estimada de 1,783 habitantes por km²; una concentración de población entre los 20 y 59 años y con predominancia de población femenina⁵⁰.

Mapa 3.1

Ubicación del Municipio de Cojutepeque en el Departamento de Cuscatlán.

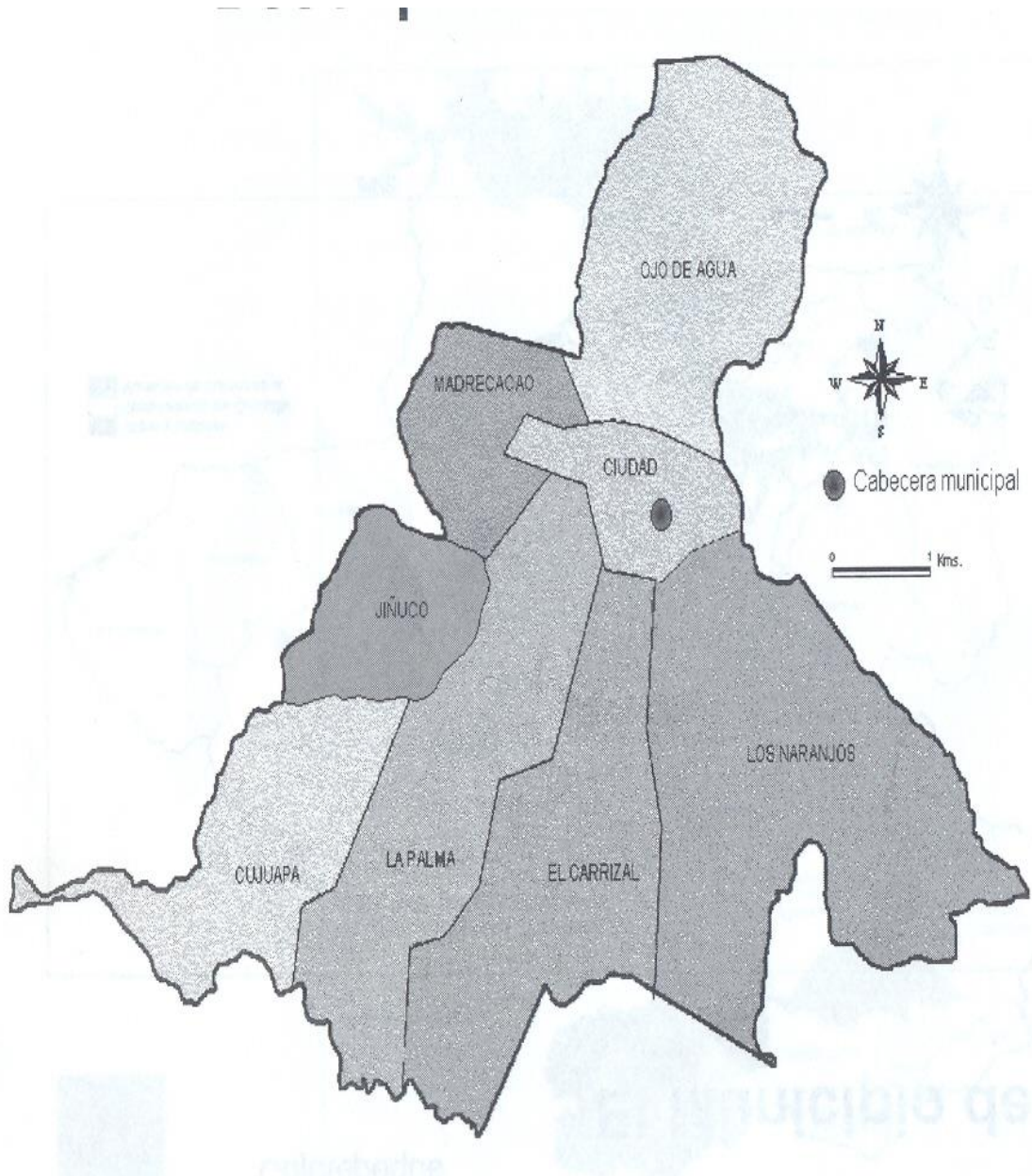


Fuente: Plan Estratégico Participativo, Municipio de Cojutepeque, 2005-2010

⁵⁰ *Ibíd.* P.20

Mapa 3. 2

Distribución de los Cantones que conforman el Municipio de Cojutepeque.



Fuente: Plan Estratégico Participativo, Municipio de Cojutepeque, 2005-2010

3.1.2 Principales Problemas del Municipio

El Municipio de Cojutepeque se ve afectado por una serie de problemas que contribuyen a que el Municipio no pueda desenvolverse en su totalidad.

En el área urbana, uno de los problemas que afectan a este municipio es el Tratamiento de los Desechos Sólidos. A pesar de que el 68% de los asentamientos humanos en la zona urbana y suburbana están cubiertos en lo referente al tren de aseo, existen ciertos lugares que son considerados como focos de contaminación del Municipio, por ejemplo las zonas aledañas a los tres parques: Parque Central “Rafael Cabrera”, Parque “Alamedas de San Juan” y Parque “Francisco Menéndez”.

El problema central radica en la falta de contenedores de basura que eviten la proliferación de moscas, roedores y por consiguiente que afecten tanto física como mentalmente a los ciudadanos / as.

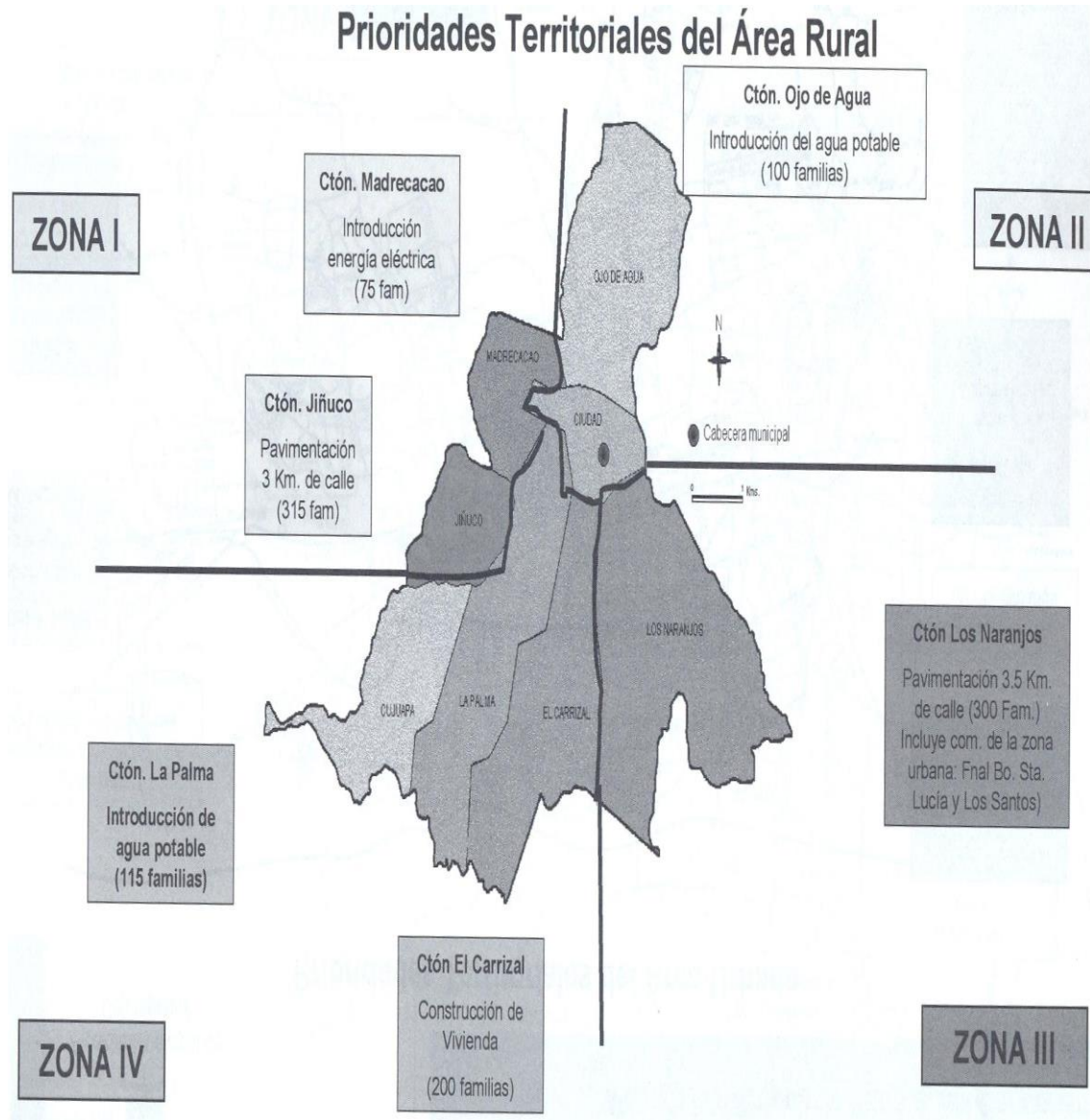
Así mismo, en el área rural existen una serie de problemas que se escapan del alcance de la Alcaldía y que necesitan de un tratamiento inmediato (ver mapa 3.3).

Posterior a los terremotos, varias familias de los diferentes Cantones al interior del municipio resultaron afectadas con una serie de derrumbes, por lo que sus casas quedaron totalmente destruidas y hasta la fecha no poseen viviendas permanentes.

Otro problema que afecta en gran medida al municipio es la escasez de letrinas en el área rural, hasta el año 2003, se registró que solo un 27% de la población rural contaba con letrinas, aunque en condiciones inadecuadas ya que resultaron dañadas por los terremotos⁵¹. Esto ocasiona una serie de enfermedades gastrointestinales que no pueden ser tratadas a tiempo ya que en el área rural, no se cuenta con atención médica, la población tiene que ir hasta el Hospital Nacional del Municipio ante cualquier problema de salud.

⁵¹ Alcaldía Municipal de Cojutepeque, Plan Estratégico Participativo de Cojutepeque, Noviembre 2004.

Mapa 3.3
Necesidades básicas en el área rural
del Municipio de Cojutepeque



Fuente: Plan Estratégico Participativo, Municipio de Cojutepeque, 2005-2010

Pero el problema de mayor importancia que afecta al Municipio es la escasez de agua potable en el área rural, ya que el abastecimiento del agua se realiza a través de nacimientos, ríos y escasamente por medio de cantareras, que por la ubicación en la que se encuentran, no logran cubrir a toda la población de los diferentes cantones y caseríos, solamente se ha logrado cubrir un 49.8% de la población rural. Ninguno de los cantones del área rural cuenta con una red de aguas negras y lluvias (Ver tabla 3.1).

Cuadro 3.1

Distribución del Agua Potable en el área rural del Municipio de Cojutepeque.

Cantón / Caserío	Tipo de Servicio	Viviendas Cubiertas	Viviendas Totales
Los Naranjos	4 cantareras	120	293
Caserío El Llano	3 cantareras	125	165
El Carrizal	6 cantareras en proyecto	150	217
Puerta de Golpe	5 cantareras	290	330
Ojo de Agua	2 cantareras	80	384
Madre Cacao	3 cantareras	80	125
Jiñuco	5 cantareras	150	190
Cujuapa	No hay agua potable	0	125
La Palma	No hay agua potable	0	169
TOTALES		995	1,998
Porcentaje		49.8%	100%

Fuente: Plan de Desarrollo de Cojutepeque, 2003

3.2 DESCRIPCIÓN DE LOS PROYECTOS REALIZADOS POR LAS ASOCIACIONES.

Debido a la problemática antes mencionada que presenta el municipio, las Asociaciones han desarrollado una serie de proyectos como los mencionados en el capítulo anterior y que a lo largo de su trayectoria han logrado mitigar un poco las necesidades de su comunidad de origen. Sin embargo, para esta investigación se han considerado tres de ellos que a nuestro criterio, son los proyectos que han generado un mayor impacto en la población Cojutepecana.

3.2.1 Sistema de Becas para Educación Media y Superior

A partir del año 2001, el Comité Pro Cultura y Educación COPROCE ha otorgado 18 becas anuales a nivel de educación primaria, educación secundaria, educación media y educación superior, los cuales se encuentran distribuidos de la siguiente manera:

- ❑ 5 becas con un valor de \$ 25.00 cada una para Educación Primaria.
- ❑ 5 becas con un valor de \$57.00 cada una para Educación Secundaria.
- ❑ 5 becas con un valor de \$ 57.00 cada una para Educación Media.
- ❑ 3 becas con un valor de \$ 150.00 cada una para Educación Superior

Estas becas han sido otorgadas a personas de escasos recursos que se han acercado a COPROCE y hasta la fecha se les esta dando seguimiento continuo y están sujetas a la promoción al grado inmediato superior.

Inicialmente este proyecto estaba enfocado a la educación primaria pero debido al acercamiento de personas a la asociación con necesidades e interés de continuar sus

estudios superiores se amplió el proyecto hacia estas áreas logrando que hoy en día se pueda cubrir estos cuatro niveles de educación (primaria, secundaria, media y superior).

El objetivo de invertir en educación consiste en que los estudiantes al culminar su carrera sean capaces de retribuir el esfuerzo de la Asociación en el desarrollo del municipio para que otras personas puedan aprovechar este beneficio. La única condición para que la beca no sea retirada es que apruebe con éxito su año escolar, es así como alumnos que han iniciado en primaria continúen siendo beneficiarios en secundaria y los de educación media en educación superior.

3.2.2 Red de Tanques de Agua Potable.

Este proyecto surge como iniciativa del Comité Pro Cultura y Educación COPROCE, destinado hacia el Cantón La Palma, el cual está ubicado al suroeste de la Ciudad de Cojutepeque. Limita al oeste con los Cantones Cajuapa y Jiñuco, y al este con el Cantón El Carrizal. (Ver mapa 3.2). Se divide en dos sectores, cuenta en su totalidad con 1,343 habitantes de los cuales 763 residen en el Sector 1 y 580 en el Sector 2.

Solamente se ha beneficiado a 31 familias, lo que equivale a un 19% de la población total del sector 1. Consiste en la colocación de tres tanques de captación de agua potable, de los cuales uno tiene capacidad para 10 barriles (ver anexo 1) y los otros dos para 5 barriles (ver anexos 2 y 3). El primero está ubicado a 2 Km. de la línea férrea donde inicia el Cantón La Palma; los siguientes se ubican a 1 Km. de distancia entre cada uno (ver mapa 3.4).

Este proyecto dio inicio en el año 2003 y según los habitantes del sector 1 del Cantón La Palma, COPROCE provee del agua potable cada 15 días a la población. El agua se distribuyó de la siguiente manera: en el primer tanque los pobladores se benefician con un barril por familia, ya que son 10 las familias que conforman esa comunidad, mientras que en los otros dos tanques es un equivalente a 6 cantaros por familia debido a que las

Este servicio es gratuito, y la asociación tiene un censo de las familias beneficiarias para distribuir de una forma más equitativa el agua.

3.2.3 Sistema de Aseo Comunitario

A partir del año 2003, la Asociación Ciudad de Las Nieblas, realizó una donación de 25 depósitos de basura metálicos que se encuentran distribuidos en los diferentes puntos de mayor concentración de habitantes, como parques, paradas de autobuses y zonas cercanas a los mercados.

Como parte de esa donación, se incluyeron también dos contenedores de basura situados en puntos donde los promontorios de basura eran dañinos para la población ya que en sus cercanías se encuentran parques, iglesias, mercados, la Alcaldía y el instituto “Walter Deininger”; además, en la misma medida benefician a las colonias aledañas.

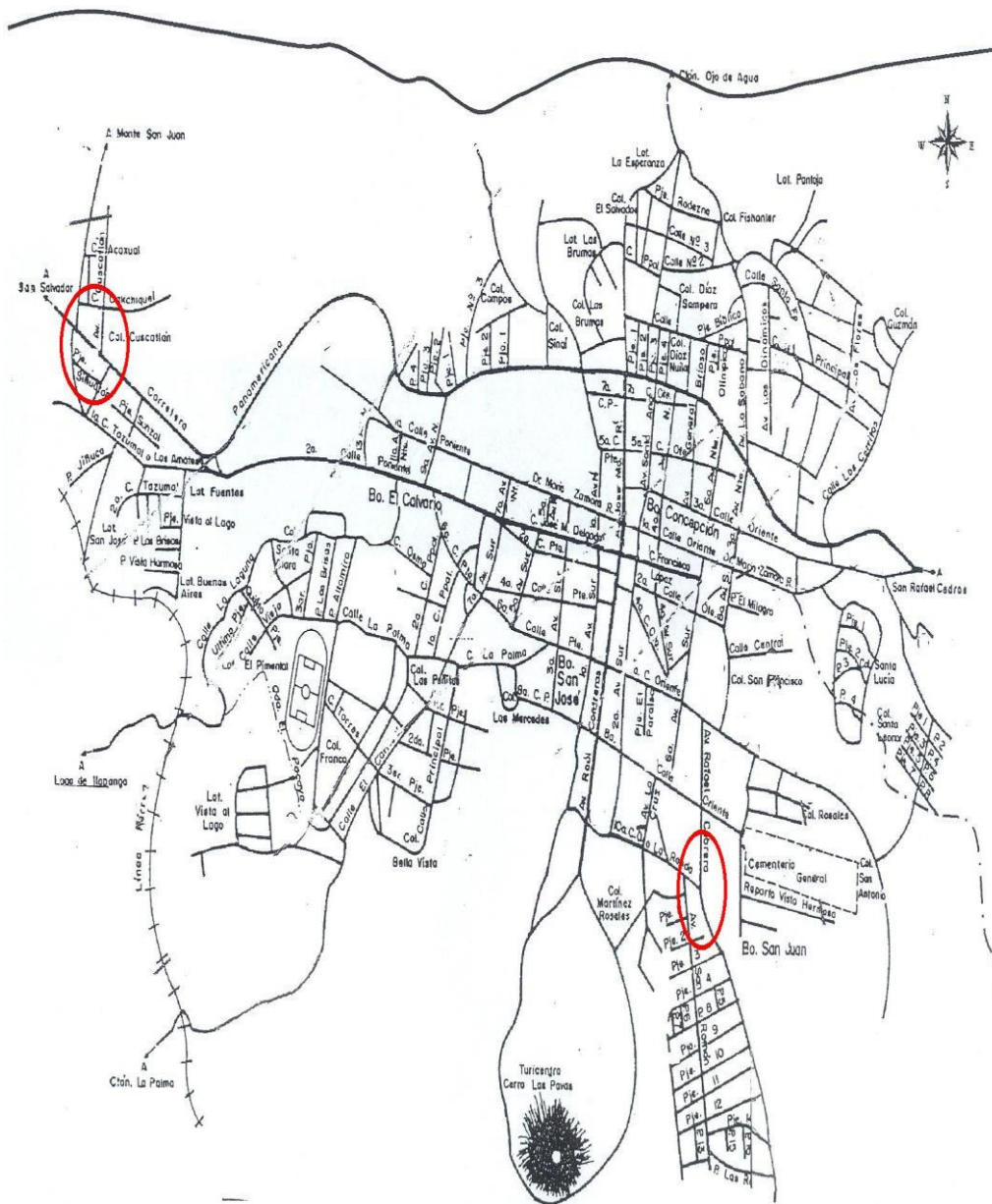
Están ubicados en la calle a San Ramón (ver anexo 4), en las cercanías de la Alcaldía Municipal y el parque “Las Alamedas de San Juan” (ver anexo 5) ; el otro contenedor esta en la Colonia Cuscatlan y antigua calle a San Salvador (ver anexo 6), donde se encuentra el Instituto y los lavaderos públicos. (ver mapa 3.5)

De los depósitos metálicos de basura, cinco de ellos se encuentran ubicados en el parque “Las Alamedas de San Juan”, el cual ha sido remodelado en su totalidad por esta Asociación, ya que representa un punto estratégico por estar frente a la alcaldía y porque allí se abordan los autobuses que van hacia San Salvador, San Rafael Cedros y Santa Cruz Michapa.

Los veinte depósitos metálicos de basura restantes se encuentran ubicados al rededor de los mercados y el parque central “Rafael Cabrera”. (Ver mapa 3.6).

Mapa 3.5

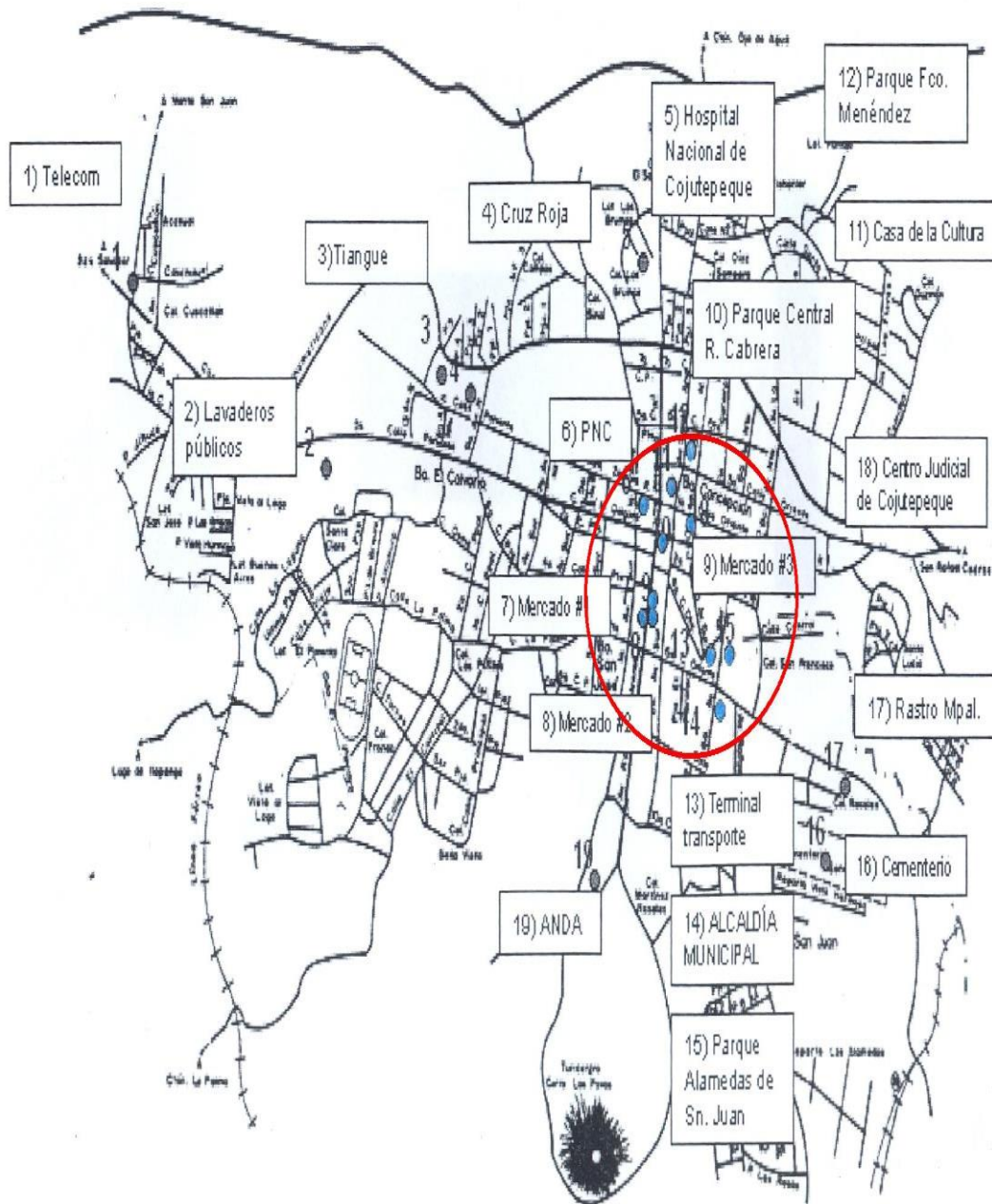
Ubicación de los Contenedores de Basura en el Municipio de Cojutepeque.



Fuente: Plan Estratégico Participativo, Alcaldía Municipal de Cojutepeque.

Mapa 3.6

Ubicación de los Depósitos de Basura en la zona central del Municipio de Cojutepeque.



Fuente: Plan Estratégico Participativo, Alcaldía Municipal de Cojutepeque.

Anteriormente los pobladores de estas zonas se veían afectados por los promontorios de basura, ya que esta se encontraba esparcida por las calles lo cual ocasionaba criaderos de moscas y roedores que afectaban la salud de las personas, además que contribuía a dar un mal aspecto a la zona.

3.3 ANÁLISIS DEL DESARROLLO LOCAL DE COJUTEPEQUE A PARTIR DE LOS PROYECTOS REALIZADOS POR LAS ASOCIACIONES.

Las Asociaciones COPROCE y Ciudad de Las Nieblas han desarrollado proyectos de gran importancia que no se han mantenido aislados, estos más allá de contribuir con cuestiones puntuales que afectan al Municipio han logrado incidir en la calidad de vida de la población, tanto en los espacios físicos como en algunas necesidades básicas de los habitantes. Para una mejor comprensión de la incidencia de los proyectos, se ha tratado a cada proyecto de acuerdo a su naturaleza e impacto.

En el caso del Sistema de Becas en Educación Media y Superior de la Asociación COPROCE, solamente se ha realizado un estimado de acuerdo a las estadísticas del Ministerio de Educación y datos proporcionados por la Asociación.

En el caso de la Red de Tanques de Agua Potable de COPROCE y el Sistema de Aseo Comunitario de la Asociación Ciudad de Las Nieblas, se ha tomado en cuenta un segmento de la población beneficiaria el cual se obtuvo al utilizar la fórmula de población finita, que nos dio un parámetro más exacto para el análisis de los datos.

3.3.1 Universo y Muestra

De cada uno de los proyectos se ha tomado una población beneficiaria determinada. Para obtener los resultados de una forma mas acertada se elaboraron una serie de encuestas, no obstante, para el caso de las becas, se utilizo un proceso diferente utilizando fuentes secundarias.

Nuestro primer tema a estudiar se refiere al proyecto “Red de Tanques de Agua Potable” de la Asociación COPROCE.

Inicialmente esta investigación estaba dirigida hacia el Cantón La Palma en su totalidad, pero a raíz de un acercamiento con el presidente de la ADESCO se aclaró que el Cantón La Palma se encuentra dividido en dos sectores, de los cuales la población beneficiada con la Red de Tanques de Agua Potable se encontraba en el sector 1 del Cantón La Palma. En el sector 2 no tenían conocimiento de este proyecto. Por lo tanto nuestros datos se basan en la población beneficiaria residente en el sector 1.

En este caso nuestro universo está representado por el total de pobladores del cantón La Palma, es decir, 1343 habitantes, así mismo la muestra está representada por el total de habitantes del sector 1 que son 763 personas.

Para obtener los resultados del problema de agua potable en el Cantón La Palma se tomó un segmento de muestra de la población, el cual es representado por cabezas de familia y amas de casa en un rango de edades entre los 28 y 40 años, en su mayoría representado por el sector femenino. La obtención de este segmento de muestra corresponde al resultado de la aplicación de la fórmula de población finita, tomando en cuenta el total de 31 familias que son beneficiarias para la realización de una de las encuestas.

Para el segundo caso, proyecto “Sistema de Aseo Comunitario” de la Asociación Las Nieblas, nuestro universo equivale a 46,535 habitantes de la zona urbana del municipio de Cojutepeque. La muestra está representada por una población de 1,646 habitantes, equivalente a la población que reside en los alrededores de la zona central del municipio conformado aproximadamente por 235 familias beneficiadas con estos depósitos y contenedores de basura.

Inicialmente, los sondeos realizados previo a la realización de una encuesta, reflejaron que la población masculina desconocía del Sistema de Aseo Comunitario de la Asociación Las Nieblas, así como todo lo referente al tratamiento de la basura, ya que la mayoría debido a

su trabajo, no se percata de esta situación. Por el contrario, la población femenina pudo identificar rápidamente esta problemática, probablemente por los roles de género que se auto asignan relacionados con las labores domésticas.

Por lo tanto, nuestro segmento de muestra equivale solamente al 78% de la muestra, que pertenece al sexo femenino, por considerarse una fuente más exacta.

Para nuestro tercer caso, “Sistema de Becas de Educación Media y Superior” financiado por el Comité Pro Cultura y Educación COPROCE, solamente se entrevistó al referente en El Salvador de esta asociación, quien nos brindó información general del proyecto, la cual fue complementada con información del Ministerio de Educación, relacionada al departamento de Cuscatlán y al municipio de Cojutepeque.

3.3.2 Análisis de los beneficios obtenidos a partir de los proyectos realizados.

❖ Sistema de Becas para Educación Media y Superior.

El acceso a educación media en Cojutepeque y en el departamento de Cuscatlan, no se ha mantenido constante, ha experimentado incremento durante algunos años así como un decrecimiento en otros períodos, esto se puede percibir mediante los índices de matrícula del municipio y por consiguiente del departamento de Cuscatlán donde se puede apreciar si efectivamente su población se va integrando al Sistema Educativo del País y a elevar los niveles de escolaridad de sus habitantes (Ver Gráfico 3.2).

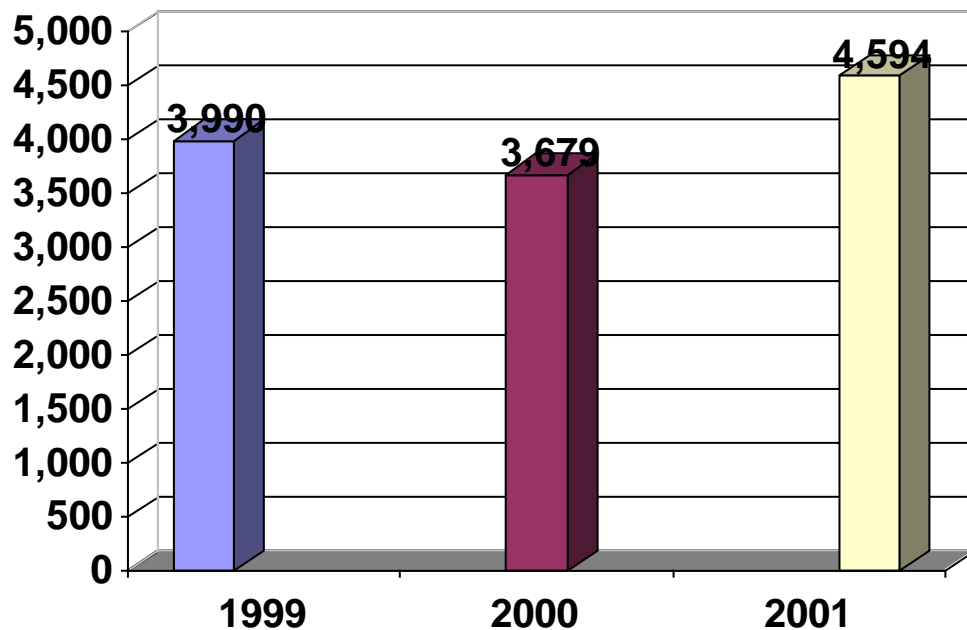
Una de las causas que determinan el acceso a la educación en general, es el factor económico, por ejemplo en el área rural las personas están más enfocadas a trabajar a temprana edad y no concluyen sus estudios por tener que aportar un ingreso económico en

sus casas, o en otras ocasiones la distancia entre sus hogares y la institución educativa no es favorable.

Las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles, California, como COPROCE al contemplar esta situación, colaboran con algunas familias, facilitándoles el acceso a la educación a niños y jóvenes del Municipio. Sin embargo, el impacto que han tenido estas becas en cuanto a los niveles de escolaridad de Cojutepeque, ha sido mínimo o en algunos años inexistente.

Gráfico 3.2

**Matrícula de Educación Media del Departamento
de Cuscatlán 1999,2000 y 2001.**



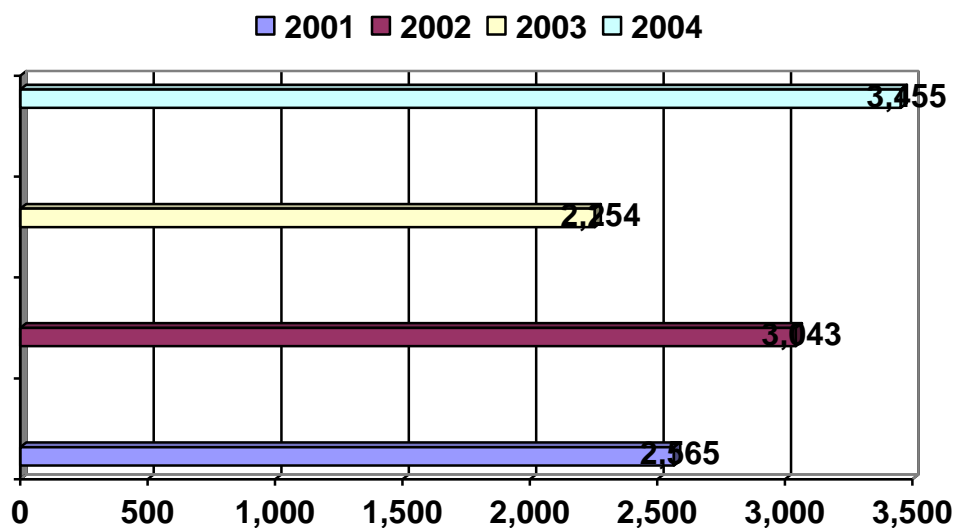
Fuente: Elaboración propia con datos del Anuario Estadístico del MINED, 1999-2001.

Como se puede ver en el gráfico 3.3, los niveles de matrícula del municipio de Cojutepeque para el año 2001-2002 experimentaron un alza en los índices de matrícula de un 4.8%, paralelamente al inicio del Sistema de Becas para Educación media que posteriormente en el período comprendido en los años 2002-2003 sufrió un descenso de un 7.9%, que fue compensado posteriormente en el año 2004 con un notorio aumento del 12.1%. Este fenómeno ha contribuido a que a nivel macro se registre también un comportamiento similar en los índices de matrícula del departamento de Cuscatlán, experimentando períodos de decrecimiento y recuperaciones en los niveles de matrícula del Municipio en educación media. Los cuales se representan en el gráfico 3.4.

Cabe aclarar que esto obedece a una serie de factores ajenos al “Sistema de Becas”, ya que este solo cubre un pequeño porcentaje de la población de Cojutepeque, por lo tanto la incidencia que pueda tener en las alzas y bajas de los índices de matrícula es mínima. Sin embargo, es de resaltar que hasta la fecha ningún beneficiario del Sistema de Becas de COPROCE ha desertado de sus estudios.

Gráfico 3.3

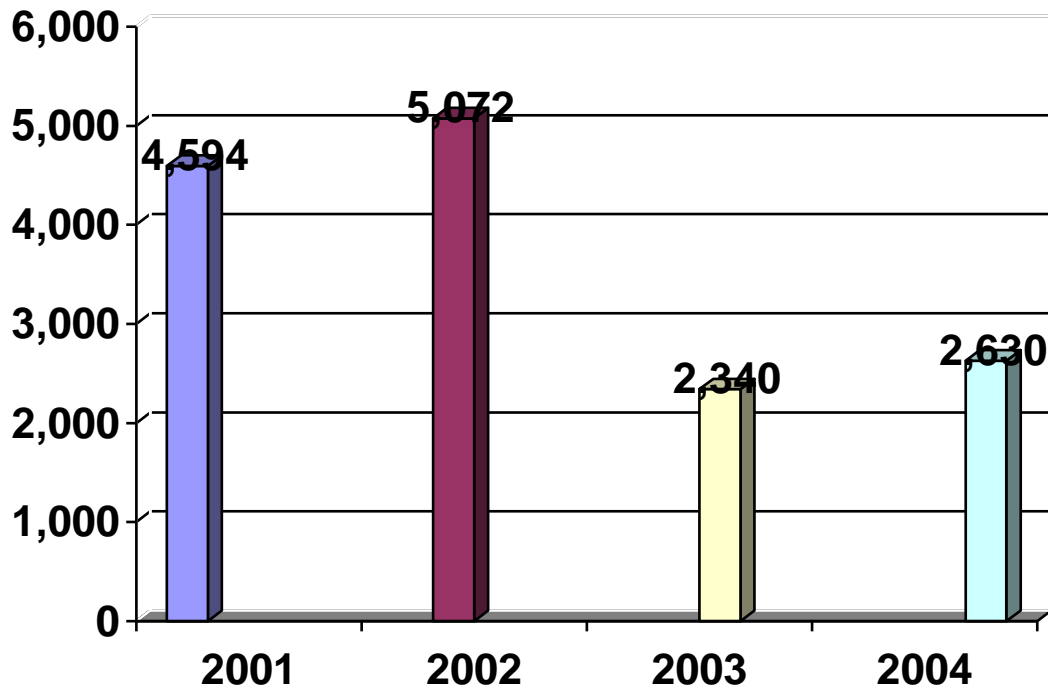
**Matrículas en Educación Media del Municipio de Cojutepeque.
Período 2001-2004.**



Fuente: Elaboración propia con datos del MINED.

Gráfico 3.4

Índices de Matricula en Educación Media del Departamento de Cuscatlán



Fuente: Elaboración propia con datos del Anuario Estadístico 1999-2001 y Censo Anual de Matricula Estudiantil de los años 2002, 2003 y 2004, MINED.

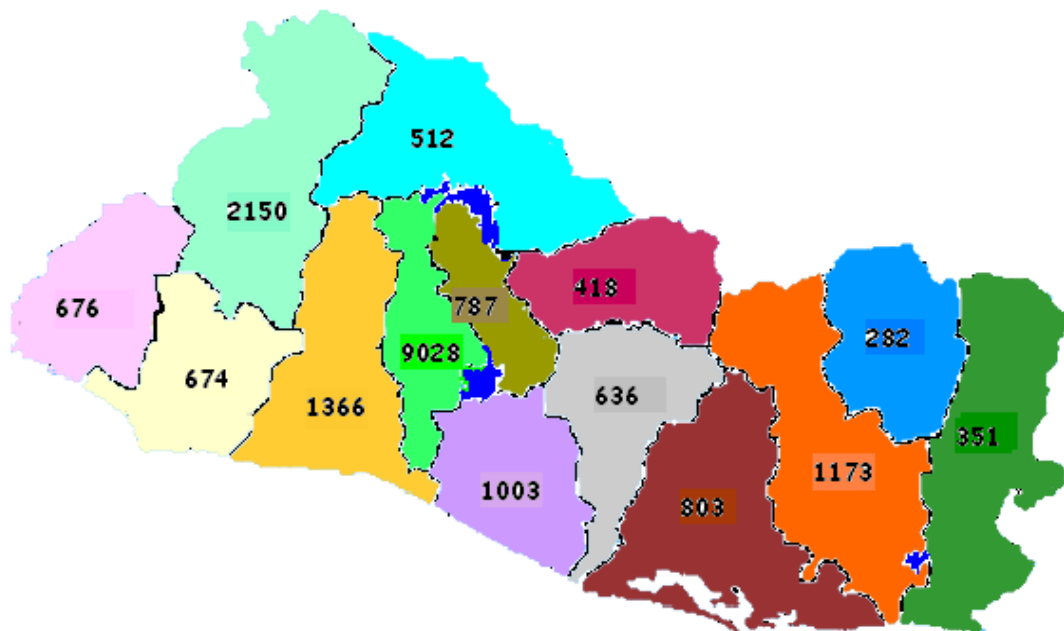
Esto indica que existe una tendencia similar con el municipio, en el 2001 hubo una mínima alza en el porcentaje de 0.2% en comparación con el alza del municipio donde se ve una clara diferencia, como se ha mencionado anteriormente, este comportamiento obedece a que Cojutepeque representa solo un segmento del porcentaje total del departamento de Cuscatlan.

Para el período del año 2000-2003 se percibió un decrecimiento de un 2.8% del cual se recupero un poco en el año 2004 con un alza en los índices de matricula de 0.3%.

En el área de Educación Superior, la Dirección de Educación Superior del Ministerio de Educación de El Salvador, no cuenta con ningún tipo de registros sobre las diferentes Universidades del País; por lo tanto se recurrió a los registros de la Universidad de El Salvador que es donde los Cojutepecanos beneficiarios con las becas de Educación Superior se encuentran realizando sus estudios desde el año 2003.

En estos archivos se encontraron estadísticas a nivel del departamento de Cuscatlán, donde se ha logrado verificar que la demanda académica por este departamento, es relativamente alta ocupando el séptimo lugar con 787 aspirantes para el año 2004⁵² (ver mapa 3.7) de los cuales se confirman que 318 pertenecieron al municipio de Cojutepeque, de estos solamente 174 fueron los seleccionados para ese año⁵³.

Mapa 3.7
Aspirantes por Departamento de Origen.



Fuente: Memoria de Labores 2004, presentada por la Rectoría de la Universidad de El Salvador

⁵² Memoria de Labores 2004, presentada por la Rectoría de la Universidad de El Salvador

⁵³ Registro de la Administración Académica de la Universidad de El Salvador, ADACAD, 2005

Teniendo en cuenta que los 3 beneficiarios de las becas, se encuentran cursando diferentes carreras: Licenciatura en Educación Física, y Profesorado en Educación Básica en la Facultad de Ciencias y Humanidades; y por otra parte Licenciatura en Relaciones Internacionales en la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales, se ha realizado una comparación anual por Facultad para ver si este proyecto ha incidido al menos en un incremento en la población de esas Facultades (ver tabla 3.2)

Cuadro 3.2
Aumento de la Población Estudiantil de dos Facultades
de La Universidad de El Salvador.
Período 2002-2004.

FACULTAD	2002	2003	2004
Ciencias y Humanidades	3368	3708	4273
Jurisprudencia y Ciencias Sociales	2515	2611	3406

Fuente: Elaboración Propia con Datos de la Memoria de Labores 2004, presentada por la Rectoría de la Universidad de El Salvador.

Se puede verificar que si se ha incrementado la población desde el año 2002 al 2003, que fue el año en el que ingresaron los beneficiarios del Sistema de Becas, sin embargo, estos solo representan un 0.04% de la población que ingresó a la Facultad de Jurisprudencia y

Ciencias Sociales y un 0.05% de la población que ingresó a la Facultad de Ciencias y Humanidades, constituyendo un ínfimo porcentaje del total de la población.

❖ **Red de Tanques de Agua Potable.**

En el Cantón La Palma, específicamente en el Sector 1 de dicho Cantón, donde residen los beneficiarios de este proyecto, no se cuenta con una unidad de salud para verificar su incidencia en la disminución de las enfermedades gastrointestinales, por lo tanto los datos compilados sobre este aspecto han sido adquiridos de las estadísticas del Hospital Nacional de Cojutepeque y del Registro Familiar de la Alcaldía Municipal. Así mismo se ha obtenido información por medio de una encuesta realizada a los pobladores del Sector 1 del Cantón La Palma. Esta encuesta fue realizada con el fin de verificar el impacto que ha tenido este proyecto en la población. (Ver anexo 7), en las cuales se destacan aspectos que contribuyen a conocer el contexto del Cantón, generalidades de sus habitantes y la relación que han tenido con la Asociación COPROCE. Posteriormente, los datos obtenidos tanto en el hospital como en la Alcaldía Municipal, vendrán a reforzar la información adquirida.

Los resultados que a nuestro criterio son de mayor importancia se desglosan a continuación:

Se les consultó a nuestro segmento de muestra si tenían conocimiento de la Asociación COPROCE, a lo que todos los encuestados respondieron afirmativamente. Respecto a la frecuencia con la que reciben el servicio de COPROCE, un 6% respondió que reciben el servicio una vez por mes, mientras el 94% restante reciben el servicio cada 15 días.

Sin embargo el esfuerzo de COPROCE no es suficiente para que estas familias puedan subsanar todas sus necesidades derivadas del vital líquido, los tres tanques solo les proporcionan una cantidad mínima para su subsistencia y estas personas la utilizan para beber y lavar los alimentos por algunos días.

Debido a esta situación, los habitantes del Sector 1 del Cantón la Palma que resultan beneficiarios con los tanques de agua potable se ven en la necesidad de recurrir a otras fuentes de agua potable que les permitan por lo menos cubrir las demás necesidades relacionadas con el uso del agua.

Entre los diferentes métodos alternativos que les proveen agua a los habitantes del Sector 1 del Cantón La Palma se encuentran:

1. Ríos o Quebradas; son utilizados principalmente para obtener agua para lavar la ropa y aseo personal, desgraciadamente, el acceso a los ríos y quebradas de esta localidad implica un riesgo personal ya que el camino resultó dañado por los terremotos del 2001 o se encuentran en una pendiente. Además, las aguas del río El Borbollón (del cual se provee de agua los habitantes de La Palma en general) de acuerdo a un diagnóstico elaborado por la Alcaldía Municipal de Cojutepeque se encuentra contaminado por diferentes envases de insecticidas químicos.
2. PIPA; este recurso es el más utilizado por los habitantes del Sector 1 del Cantón La Palma, es un servicio constante que constituye un gasto fijo en las economías de las familias del Sector, ya que es un servicio que ofrece una persona particular dos veces por semana el cual les provee agua por barril (ver anexo 8). El precio por barril es de \$1.50 y como se muestra en el gráfico 3.5, la mayoría de personas hacen un gasto semanal aproximado de entre \$3.00 y \$4.50 debido a que compran de 2 a 3 barriles por semana, constituyendo un gasto mensual entre \$12.00 y \$18.00 (ver gráfico 3.5).

Las familias que conforman el Sector 1 del Cantón La Palma, se sostienen económicamente gracias a la agricultura y posterior comercialización de granos básicos y algunas frutas que cultivan en sus casas hasta los diferentes mercados y otros centros de venta informales del

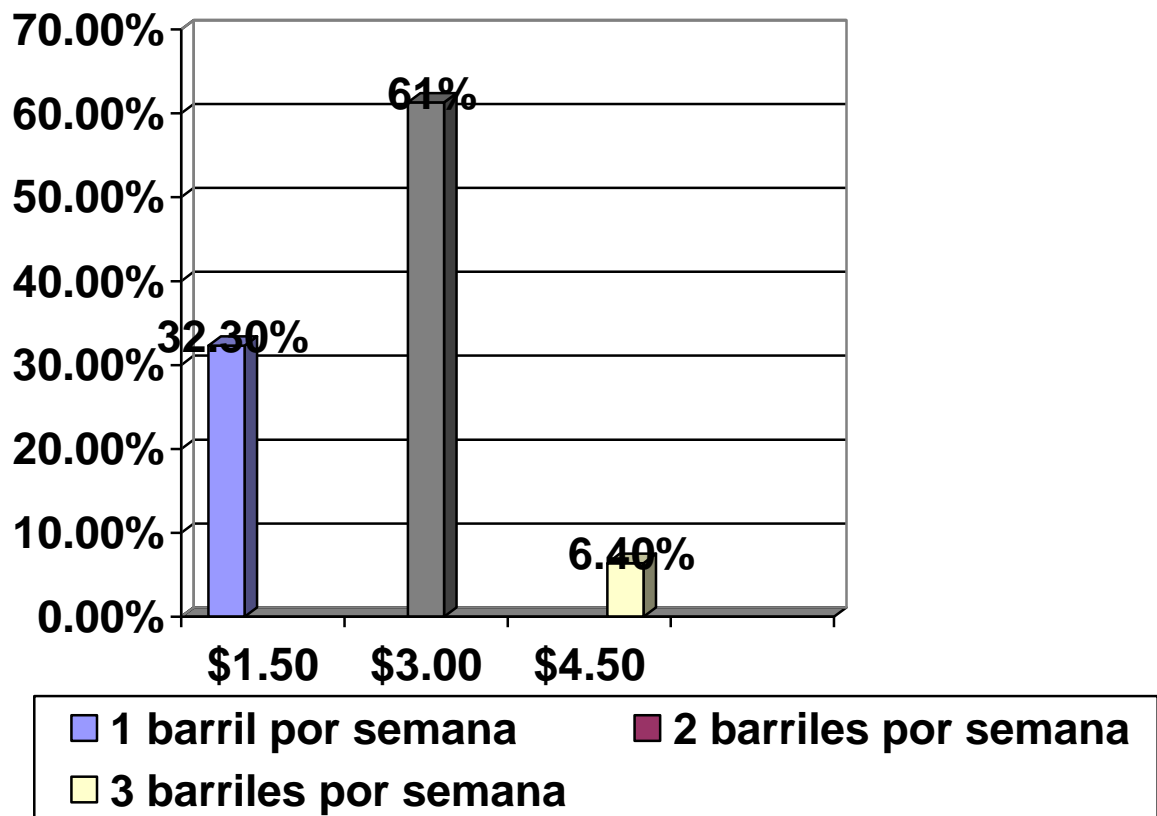
municipio dos veces por semana; su ingreso económico semanalmente oscila entre los \$10.00 y \$12.00, haciendo un ingreso mensual aproximado de entre \$40.00 y \$44.00.

El gasto fijo que realizan la mayoría de habitantes solamente en la compra del vital líquido constituye de un 25% a un 30% de su ingreso mensual.

El resultar beneficiarios de los Tanques de Agua Potable de COPROCE no ha significado una disminución o variación al menos en el presupuesto de las familias del Sector 1 del Cantón La Palma destinado para el consumo de agua.

Gráfico 3.5

Gasto semanal de las familias del Sector 1 del Cantón La Palma en agua potable.



Fuente: Elaboración Propia realizada con los resultados obtenidos de la Encuesta que se realizó en el Sector 1 del Cantón La Palma.

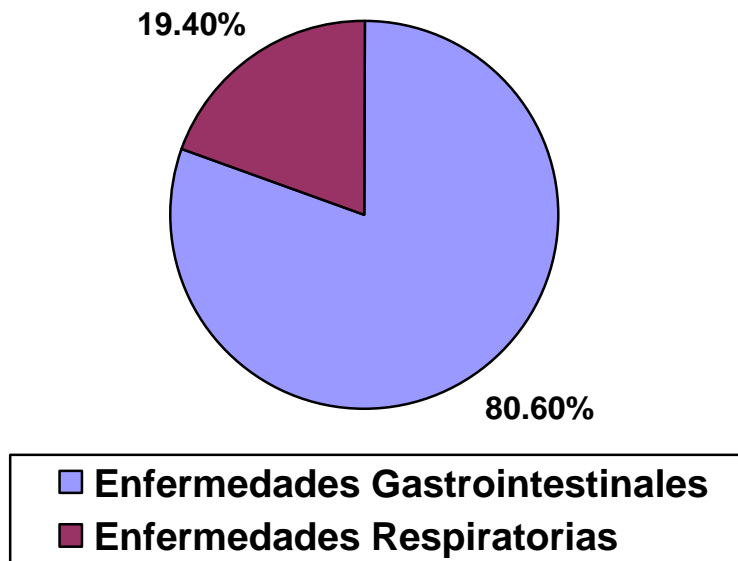
En cuanto a las enfermedades que con mayor frecuencia afectaban al sector, antes de la implementación del proyecto, tanto en los niños como en los adultos, eran las enfermedades gastrointestinales y en segundo lugar las enfermedades respiratorias. (Ver gráfico 3.6).

Cabe resaltar, que los resultados se deben a diversos factores, entre los que se pueden mencionar que las personas no hierven el agua antes de tomarla sin importar de donde provenga (Pipa o Río), por lo que se puede tener en cuenta que aún el agua que compran, presenta cierto grado de contaminación; Se desconoce la procedencia de esa agua y se requiere de otro tipo de investigación para saber con certeza el grado de contaminación que posee, sin embargo, a raíz de la implementación de la Red de Tanques de Agua Potable en el año 2003, el comportamiento en las enfermedades del Sector 1 del Cantón La Palma ha tomado una conducta diferente como se presentará mas adelante.

Gráfico 3.6

Principales enfermedades de los Habitantes del Sector 1 del Cantón La Palma.

Período 2000-2002.

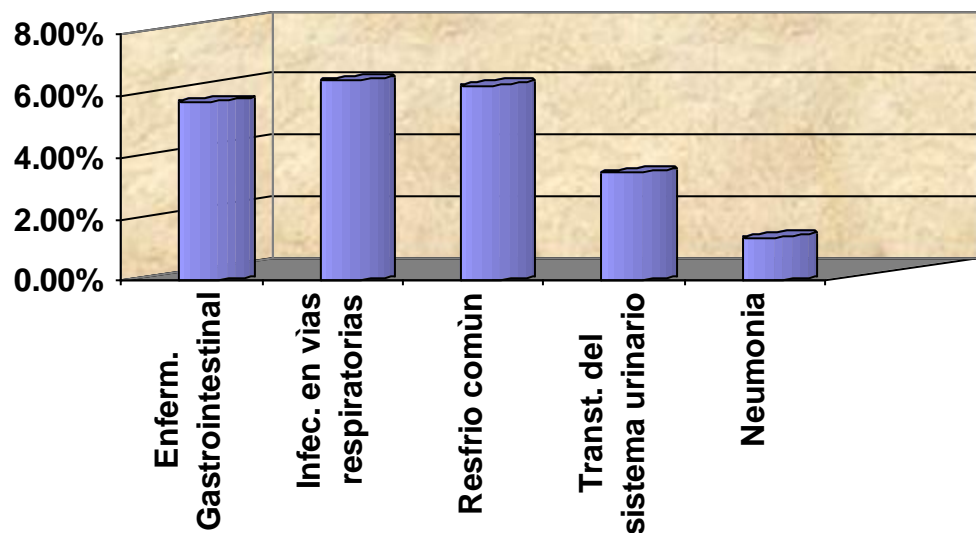


Fuente: Elaboración Propia realizada con los resultados obtenidos de la Encuesta que se realizó en el Sector 1 del Cantón La Palma.

A pesar de que los habitantes del Sector 1 del Cantón La Palma presentaban una mala atención sobre el agua no consideraban que el hecho de padecer en su mayoría de enfermedades gastrointestinales, comúnmente diarreas, infecciones estomacales, dolor de estómago y deshidratación significara un impedimento. Según como lo expresaban ellos para esta investigación, “eso ya era algo natural” que forma parte de la cotidianidad de la vida en el Cantón.

Los resultados obtenidos en el Hospital Nacional que funciona en Cojutepeque demuestran que alrededor del municipio, las enfermedades gastrointestinales, ocupan uno de los primeros lugares en los índices de morbilidad del mismo, superado únicamente por las enfermedades respiratorias que obedecen a las condiciones climatológicas del municipio y los índices de contaminación del aire principalmente en la zona central de Cojutepeque, según lo indican las autoridades competentes del Hospital Nacional.

Grafico 3.7
Principales Causas de Morbilidad en el Municipio de Cojutepeque.
2000-2004



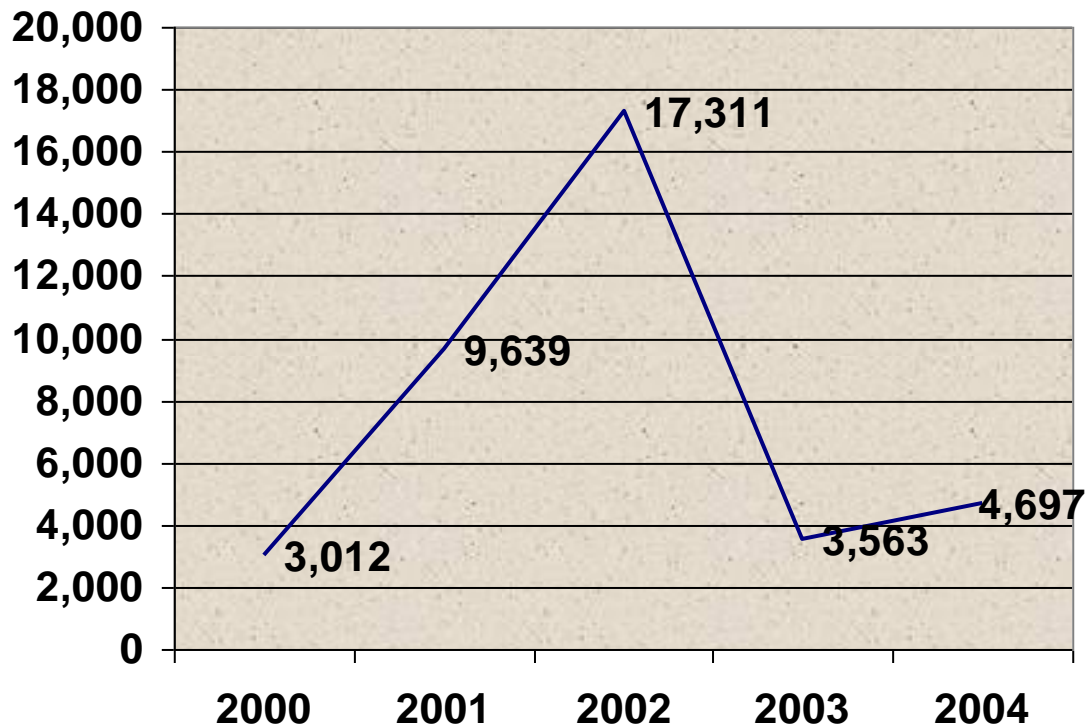
Fuente: Elaboración propia con datos obtenidos de la Unidad de Información, Monitoreo y Evaluación del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de El Salvador, MSPAS.

Considerando lo datos expuestos anteriormente, podemos percibir el comportamiento que han tenido las enfermedades gastrointestinales tanto en el sector 1 del Cantón La Palma como a nivel del municipio constituyen una amenaza constante en la vida de las personas. A pesar de los esfuerzos de otras instituciones como CARES, Médicos sin Fronteras que anteriormente estuvieron vinculados a la problemática de la falta de agua en el Cantón La Palma no ha contado con el apoyo del Gobierno Local ni del Ministerio de Salud. Las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California como COPROCE, se han preocupado por sufragar la necesidad inmediata ante la carencia de agua en el sector 1 del Cantón La Palma, con el objetivo de disminuir las enfermedades gastrointestinales.

Al analizar el comportamiento de las enfermedades gastrointestinales a nivel de todo el municipio de Cojutepeque se puede observar una tendencia al alza desde el año 2000, en el número de consultas sobre estas enfermedades debido a una serie de factores, como los terremotos del año 2001 y la presencia de distintas epidemias como el Rotavirus y el Cólera donde el municipio no ha sido inmune a este tipo de fenómenos. En el período de los años 2002 y 2003 se ha presentado un cambio significativo en el número de asistencia medica por este tipo de enfermedades.

A partir del año 2003, paralelamente a la implementación del proyecto de Tanques de Agua de COPROCE, se puede apreciar un leve incremento de las enfermedades gastrointestinales en comparación de los años anteriores. (Ver gráfica 3.8)

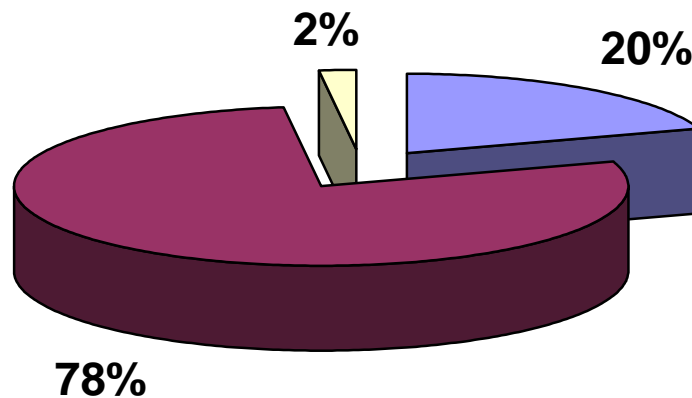
Grafico 3.8
Comportamiento de las Enfermedades Gastrointestinales
en el Municipio de Cojutepeque.



Fuente: Elaboración propia con datos obtenidos de la Unidad de Información, Monitoreo y Evaluación del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de El Salvador, MSPAS.

Por medio de la encuesta realizada a los habitantes del Sector 1 del Cantón La Palma se puede corroborar esta información ya que ellos consideran que desde que utilizan los tanques de agua han experimentado una reducción en los casos de diarrea y otras infecciones estomacales, pasando a un segundo plano y siendo superado por las enfermedades en las vías respiratorias (Ver gráfico 3.9).

Gráfico 3.9
Principales causas de consultas en el Hospital Nacional
de los habitantes del Sector 1 del Cantón La Palma.
Periodo 2003-2004



Fuente: Elaboración Propia realizada con los resultados obtenidos de la Encuesta que se realizó en el Sector 1 del Cantón La Palma.

Un fenómeno singular que se da en el Cantón La Palma es que las causas de morbilidad no han incidido notoriamente en los casos de mortalidad. Cabe resaltar que desde el año 2003 hasta la actualidad solo se registran 12 decesos en la región, de acuerdo al registro de defunciones de la Alcaldía Municipal de Cojutepeque. Según la tabla descrita a continuación:

Cuadro 3.3

Registro de defunciones del Cantón La Palma.

Periodo 2003-2005.

Año Fallecimiento	Sexo	Edad	Causa de Fallecimiento
2003	M	35	Politraumatismo por caída de árbol
2003	F	70	Cáncer gástrico
2003	F	82	Carcinoma gástrico
2004	M	28	Alcoholismo crónico
2004	M	83	Insuficiencia cardiaca congestiva
2004	M	36	Intoxicación por Biperidilos*
2004	F	61	Hepatopatía medicamentosa
2004	F	88	Neumonía
2004	F	96	Muerte natural por edad avanzada
2005	M	72	ACV** Hemorrágico
2005	F	83	Infarto agudo del miocardio
2005	F	1	Carbonización

Fuente: Elaboración propia con datos del Control de Partidas de Defunciones del Registro Familiar de la Alcaldía Municipal de Cojutepeque

* Insecticida

** Accidente Cerebro Vascular

❖ **Sistema de Aseo Comunitario.**

Los contenedores de basura que ha colocado la Asociación Ciudad de Las Nieblas, son utilizados frecuentemente por los ciudadanos del Municipio de Cojutepeque en general, hay un buen uso por parte de los habitantes del Municipio.

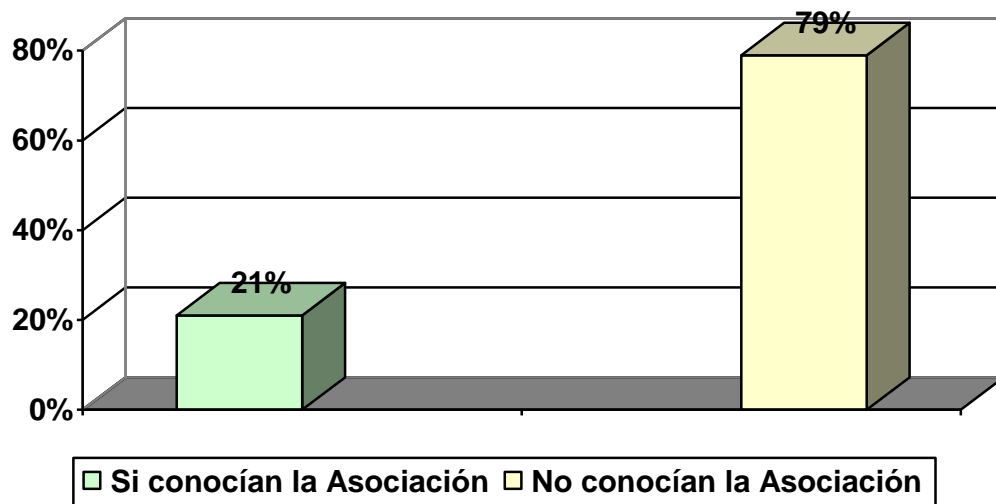
Según un sondeo realizado previamente a personas del lugar, manifestaron que antes de implementarse este proyecto, la imagen de la zona central de Cojutepeque no era agradable ya que se encontraba rodeada de una serie de promontorios de basura, generando un ambiente desordenado y poco higiénico. Principalmente, estos se encontraban ubicados en el Parque “Las Alamedas de San Juan” y en las zonas aledañas a los mercados. Asimismo, existían otras zonas en las cuales el descuido en cuanto al tratamiento de la basura era notorio, entre las mas evidentes estaban la Colonia Cuscatlán y la Calle a San Ramón. Gracias a la colocación de los depósitos y contenedores de basura que la Asociación Ciudad de las Nieblas realizó en el año 2003, los habitantes de la zona consideran que el cambio ha sido efectivo. Pareciera ser que el colocar un depósito de basura no es un cambio trascendental, pero en este caso, si se percibe un significativo impacto en la población.

Se realizó una encuesta en los lugares antes mencionados, con preguntas que reflejaran la incidencia de estos depósitos y contenedores de basura (ver anexo 9), entre los resultados obtenidos destacan:

- Al consultar si conocían a la Asociación Ciudad de Las Nieblas, sorprendentemente la gran mayoría contestó que no, como lo muestra el gráfico 3.10; como se verá mas adelante no significa que el hecho que desconozcan la asociación, no se hayan obtenido resultados positivos al implementar el proyecto. Posteriormente al mencionárseles que la Asociación Ciudad de Las Nieblas era la que había donado los contenedores de basura de la zona, las personas empezaban a ubicarse un poco

sobre el trabajo que habían hecho principalmente en el parque “Las Alamedas de San Juan”*.

Gráfico 3.10
Porcentaje de Personas que tenían conocimiento
de la Asociación Ciudad de Las Nieblas.



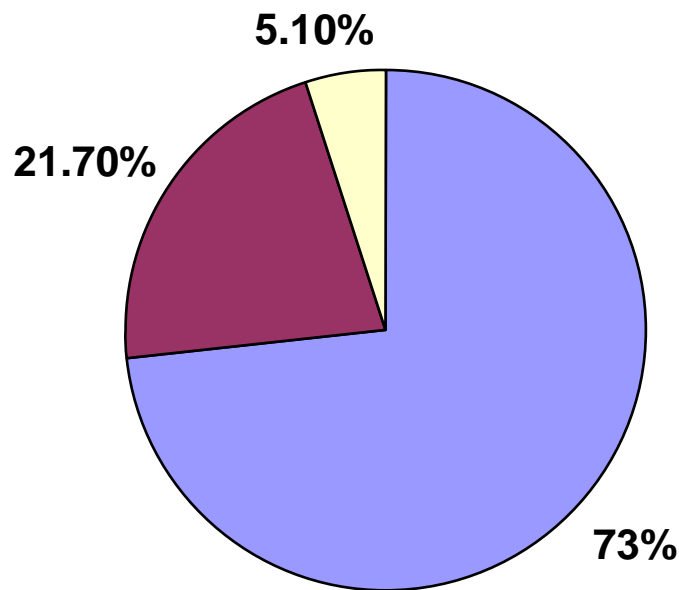
Fuente: Elaboración propia con datos obtenidos de la Encuesta realizada a los habitantes del Municipio de Cojutepeque beneficiados con el Sistema de Aseo Comunitario.

- pesar de que la mayoría de las personas encuestadas no recordaban hace cuanto tiempo se encontraban los depósitos y contenedores de basura, consideraban que estos habían traído beneficios al Municipio ya que estas zonas anteriormente eran consideradas focos de contaminación (ver gráfico 3.11)

* La Asociación Las Nieblas, anteriormente realizó una donación de Columpios y otros juegos en el parque “Las Alamedas de San Juan”.

Gráfico 3.11

Beneficios Obtenidos por medio del Sistema de Aseo Comunitario de la Asociación Ciudad de Las Nieblas.



Fuente: Elaboración propia con datos obtenidos de la Encuesta realizada a los habitantes del Municipio de Cojutepeque beneficiados con el Sistema de Aseo Comunitario.

Las personas que consideraban que el proyecto era de mucho beneficio para la comunidad, coincidían en que el principal problema que habían solucionado estaba relacionado con la limpieza del lugar. En el área del parque, los depósitos de basura beneficiaban su imagen y lo consideraban ya un lugar de sano esparcimiento para visitar los fines de semana además de las tardes entre la semana, incluso manifestaron que la afluencia del Parque había aumentado desde la implementación del proyecto. Un factor que contribuye también a que la zona se mantenga limpia, lo complementa el Sistema de Recolección de Basura de la

Alcaldía Municipal, que en los alrededores del Parque “Las Alamedas de San Juan”, es un servicio que pasa seis días a la semana.

- En la zona que abarca el área de los mercados y el Parque “Rafael Cabrera”, los pobladores y transeúntes tenían opiniones compartidas acerca de los beneficios de este proyecto, manifestaban que uno de los factores que no contribuían al éxito total de este sistema de aseo comunitario se debía a “la cultura” de las personas, mas que todo en el sector que rodea a los mercados, sin embargo, admitían que existía un cambio incipiente haciendo una comparación de como era antes.

Donde se considera que el proyecto significa un total cambio en las condiciones de vida de las personas es en la Colonia Cuscatlán y en la Calle a San Ramón, ya que por estar ubicadas en las afueras del centro, carecían de atención en comparación con los parques y los mercados que son consideradas zonas de mayor afluencia de personas. En estos dos sitios la basura se encontraba normalmente esparcida por toda la calle, debido a que el servicio de recolección de basura no ha sido constante y provocaba que distintos tipos de animales rondaran las cercanías del lugar lo cual presentaba un peligro de contagio de otro tipo de enfermedades como la rabia y la leptospirosis. Así mismo, provocaban un constante mal olor que incomodaba a los habitantes de la periferia.

3.3.3 DETERMINACIÓN DEL GRADO DE INCIDENCIA DE LOS PROYECTOS AL DESARROLLO LOCAL DEL MUNICIPIO.

Los proyectos que han desarrollado las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles, California, están orientadas a potenciar una de las variables del Desarrollo Local, “el bienestar social”, entendido como la mejora de las condiciones de vida de las personas para que puedan tener un mejor y mayor acceso a recursos básicos.

Tomando en cuenta los indicadores que se mencionaron en el capítulo I: Estabilidad en los niveles de salud, altos niveles de educación de la población y acceso a la canasta básica, las Asociaciones como COPROCE y Ciudad de Las Nieblas, se han involucrado en fortalecer de alguna manera los dos primeros indicadores.

En lo que respecta al Sistema de Becas de Educación Media y Superior, este ha logrado incidir en una mínima alza en los índices de matrícula del Municipio de Cojutepeque, aunado al trabajo de otras Asociaciones e instituciones que también están involucradas en becas para la población Cojutepecana de escasos recursos. Esto ha contribuido efectivamente a que se vayan integrando poco a poco al sistema educativo del país y que se incremente el nivel educacional de la población de Cojutepeque, ya que de todos los 18 beneficiarios, todos han continuado sus estudios sin necesidad de repetir algún año tanto en educación media como en el área de educación superior.

A pesar de constituir un pequeño aporte en los índices a nivel del departamento de Cuscatlán, y debido a que el aporte monetario en el que deben incurrir los miembros de COPROCE, para patrocinar las diferentes becas, el trasfondo de estas implica retribuir de una forma simbólica al Municipio, ya que las personas beneficiarias al concluir sus estudios de acuerdo al referente de COPROCE en Cojutepeque, se invierte en la Educación de los niños y jóvenes para que más adelante sean promotores del Municipio como lo hacen otras Asociaciones, este “Sistema de Becas” es relativamente reciente en comparación con el de otras Asociaciones como el de la Ciudad de Las Nieblas, que ya cuenta con una persona Graduada en Ingeniería en Sistemas que actualmente administra el recién inaugurado Centro de Cómputo de la Alcaldía Municipal de Cojutepeque. Sin embargo, la persona beneficiada del Programa de Becas de COPROCE que actualmente se encuentra estudiando Profesorado en Educación Básica se encuentra desarrollando un programa de Alfabetización de Adultos Mayores en el Municipio.

En ese sentido, las tres personas universitarias, que se encuentran becas por COPROCE, han tomado conciencia del compromiso adquirido con su respectiva Asociación y su comunidad.

Realmente ha existido una incidencia en los índices sobre matrícula del Municipio y del departamento de Cuscatlán que se ha percibido a mediano plazo, por lo tanto el aporte de COPROCE en el área de Educación sí ha beneficiado porque existe relativamente, un ligero aumento en los niveles de educación de un pequeño segmento de la población del Municipio de Cojutepeque posterior a su implementación.

En cuanto al proyecto “Red de Tanques de Agua Potable” de la Asociación Ciudad de Las Nieblas, se puede apreciar que al menos en el Sector 1 del Cantón La Palma, ha obtenido una mejoría en sus condiciones de vida al recibir parcialmente uno de los servicios básicos más importantes para la sobrevivencia, “el recurso hídrico” inherente a la vida misma, que desafortunadamente en la mayoría de las zonas que conforman el Municipio de Cojutepeque se carece del vital líquido.

Por fortuna no solo es el hecho de recibir agua potable desde el año 2003 dos veces por mes, sino que esto ha tenido un impacto más profundo en la vida de las familias beneficiarias, la disminución de las enfermedades gastrointestinales de los habitantes del sector.

A pesar que no ha eliminado los índices de morbilidad del Cantón La Palma ni del Municipio en general, si se percibe una reducción, tanto por datos fidedignos provenientes de los habitantes del sector como también se puede apreciar en los datos estadísticos que reporta el Hospital Nacional.

Considerando que a nivel nacional según estadísticas del Ministerio de Salud del año 2004, la diarrea está ubicada como la 4ª causa de mortalidad infantil ocasionada por factores estrictamente relacionados al poco acceso a sistemas de saneamiento y agua potable⁵⁵, COPROCE ha logrado a través de este proyecto, desde un pequeño sector del país, impulsar un cambio, que aunque incipiente, demuestra el potencial de cambio que poseen las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Ángeles, California.

⁵⁵ PNUD, Informe sobre el Desarrollo Humano 2003, P.96

Finalmente en lo que respecta al “Sistema de Aseo Comunitario”, implementado por la Asociación Ciudad de Las Nieblas, este le ha dado un cambio a las zonas beneficiarias, mas que todo en el área central del Municipio, es decir el Parque “Las Alamedas de San Juan”, el parque Central “Rafael Cabrera”, los tres mercados y lugares aledaños.

De acuerdo a una evaluación realizada en conjunto por la OMS y UNICEF al que se hizo referencia en el primer capítulo, coloca a El Salvador como el segundo país con mayor proporción de población sin servicio de saneamiento. Por lo tanto, los depósitos y contenedores donados por esta Asociación han contribuido brindando un cambio estético e higiénico al disminuir los focos de contaminación del municipio, no solo en los espacios públicos, también en calles y colonias donde el Gobierno Municipal ha descuidado el área de saneamiento.

Esto ha contribuido en gran parte a que las personas hayan recuperado espacios que contribuyan tanto a su desarrollo físico como emocional.

Las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en los Ángeles California se han consolidado a lo largo de su trayectoria, como agentes de cambio y transformación del municipio, antes de iniciar la gestión actual en la Alcaldía, el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), que actualmente posee el Gobierno Local del Municipio, presentó en el período de campaña electoral, a las diferentes Asociaciones de Cojutepecanos residentes en los Estados Unidos de América su plan de trabajo para administrar posteriormente el municipio e incluirlas en diferentes acciones conjuntas para el desarrollo de la región, de esa forma las Asociaciones como COPROCE y Ciudad de Las Nieblas, se han involucrado en el plano político, es así como han realizado proyectos tanto independientes como en conjunto con la Alcaldía.

Estos proyectos también contribuyen a que exista una mayor participación ciudadana en la discusión de las necesidades que presenta cada una de las comunidades, factor indispensable para que exista un desarrollo local.

CONCLUSIONES

El desarrollo local es un concepto multidimensional que implica la intervención de factores ambientales y culturales, sin embargo, esta conformado por dos variables indispensables, el crecimiento económico representado por el aumento del PIB y el bienestar social, entendido como la mejora de las condiciones de vida de las personas para que puedan tener un mejor y mayor acceso a los recursos básicos (salud, educación y canasta básica, entre los más significativos). Varios autores, se han enfocado solo en una de estas variables para definir dicho concepto, sin embargo como se estudió en el capítulo 1, ambas son indispensables, ya que las dinámicas económicas y sociales se complementan mutuamente, es decir, el crecimiento económico no puede generar por si solo desarrollo si su distribución no es equitativa y no genera una inversión en la esfera social, o sea de las condiciones de vida de las personas.

Para su promoción y difusión, existen una serie de actores que en su conjunto potencializan estas variables, tales como los gobiernos municipales, la sociedad civil, el sector productivo, el gobierno central y el fenómeno de la migración. Sin embargo, cada uno de estos actores no pueden por si solos lograr potencializar el desarrollo de una localidad, por eso es necesario entablar un proceso de concertación entre los diferentes actores como condición indispensable para el desarrollo de los territorios, solo de esta forma se pueden unificar esfuerzos conjuntos conociendo cuales son las necesidades reales de cada sector y el aporte que cada uno de estos pueda dar.

La dinámica del desarrollo local no es un proceso aislado, implica además del beneficio de una región o territorio determinado, el desarrollo de toda una nación, ya que el fortalecimiento de las capacidades a nivel micro, generan un apoyo o complemento para un desarrollo mayor a nivel de toda una nación.

La diáspora salvadoreña que a raíz del conflicto armado en los años 80's tuvo que migrar hacia Los Estados Unidos de América, ha mantenido fuertes vínculos de cooperación con

sus comunidades de origen por medio, tanto de las remesas familiares como de las remesas colectivas, estas últimas ha sido posible canalizarlas a través de la conformación de Asociaciones de Salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América. Es allí donde estas entran como actores del desarrollo local dentro del fenómeno de la migración

Este tipo de asociaciones surgieron como asociaciones caritativas que actuaban coyunturalmente en El Salvador. Como se estudió en el capítulo 2, la mayoría de estas se encuentran ubicadas en los Estados Unidos de América, y además, dentro de este país, la mayoría de estas se encuentran en la ciudad de Los Angeles, California, donde han logrado establecerse como Asociaciones no lucrativas de beneficio público registradas según la Ley Estatal de California.

Un ejemplo de este tipo de Asociaciones lo conforman las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California, como la Asociación Ciudad de Las Nieblas, Cojutepecanos Pro Cultura y Educación (COPROCE), Asociación Adentro Cojutepeque, y la Asociación Bahía de San Francisco, entre otras.

Estas Asociaciones, que surgieron en los años 90's lograron consolidarse por medio de una estructura interna organizada así como por un referente que sirve de enlace en su municipio de origen. El flujo de comunicación que existe entre los directivos de la Asociación y el referente en El Salvador han hecho posible que se desarrollen una serie de proyectos orientados a suplir una cantidad considerable de necesidades básicas que atañen a la población Cojutepecana, muchas veces por falta de atención de los Gobiernos Locales.

Se destaca el trabajo realizado por COPROCE y la Asociación Ciudad de las Nieblas, cuyo impacto en el municipio de Cojutepeque ha sido notorio en cierta medida.

Cada proyecto realizado ha respondido a la satisfacción de una necesidad inmediata de un sector de la población, sin embargo no se ha hecho un análisis por parte de las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles, California, sobre las prioridades fundamentales del Municipio.

La Asociación COPROCE ha desarrollado una serie de proyectos encaminados hacia el desarrollo del municipio, de los cuales cabe destacar, el “Sistema de Becas para Educación Media y Superior” y la “Red de Tanques de Agua Potable en El Cantón La Palma,” implementados en los años 2001 y 2003 respectivamente. Asimismo, la Asociación Ciudad de Las Nieblas, ha desarrollado una serie de proyectos bajo la misma lógica del desarrollo de los habitantes del municipio de Cojutepeque, tal es el caso del “Sistema de aseo Comunitario”, implementado en el año 2003. Sin embargo, la implementación de estos proyectos solo ha logrado potencializar una de las variables del desarrollo local, el bienestar social. Por lo tanto se han considerado como un paliativo de las necesidades inmediatas de los habitantes de Cojutepeque.

La implementación de proyectos como el “Sistema de Becas para Educación Media y Superior” de la Asociación COPROCE ha logrado insertar a un mínimo porcentaje de la Población del Municipio en el Sistema de Educación, a pesar de ser solo 18 beneficiarios por el momento, estos se han mantenido constantes en sus estudios y han logrado que la Asociación se sienta motivada a darle continuidad a este proyecto.

Este, ha contribuido a incrementar el nivel educacional de solo un pequeño segmento de la población de Cojutepeque desde su implementación en el año 2001.

Basándonos en los índices de matrícula del Municipio de Cojutepeque en el período 2001-2004, podemos deducir que en los primeros dos años si se observó un incremento y por lo tanto un aumento en los índices de escolaridad en la población, sin embargo en el año 2003, hubo un decrecimiento en dichos índices del cual se recuperó en el año 2004, donde se concluyó con un pequeño aumento. Pero esto solo es significativo a nivel del municipio, quedando demostrado que la implementación del proyecto ha incidido para que exista un incremento relativo del nivel de educación de la población a nivel de educación media, no obstante, a nivel de educación superior no se tiene la certeza de que este proyecto haya significado un aumento en los niveles de educación superior de la población Cojutepecana. Por el contrario en el caso de la “Red de Tanques de Agua Potable” implementado también por la Asociación COPROCE ha contribuido en gran medida a la disminución de las

enfermedades gastrointestinales al menos en el Sector 1 del Cantón “La Palma” del Municipio de Cojutepeque a partir de su implementación en el año 2003 hasta la fecha, convirtiéndolas actualmente en la segunda causa de morbilidad del Sector, siendo superada nada mas por las enfermedades de las vías respiratorias.

De igual forma la implementación del proyecto “Sistema de Aseo Comunitario” de la Asociación Las Nieblas ha contribuido a la reducción de algunos focos de contaminación en los Espacios Públicos del Municipio de Cojutepeque y además en algunas colonias populosas del área urbana del municipio.

Cabe destacar que a pesar de su grado de incidencia en el desarrollo local de Cojutepeque, las personas de su comunidad de origen en general, toman en cuenta a las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles, California como un respaldo constante ante cualquier necesidad que pueda surgir, y se abocan a ellos muchas veces antes que al Gobierno local o Central, asimismo, el Gobierno Local que preside el Municipio de Cojutepeque ha solicitado la ayuda de este tipo de Asociaciones. En el caso de Cojutepeque el Gobierno Local ha contemplado dentro de su plataforma electoral a las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en los Estados Unidos de América como parte de las fuentes de cooperación internacional para el beneficio del municipio.

La incidencia de las Asociaciones de Salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América, en este caso las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California constituyen una pequeña parte del desarrollo local, ya que sus actividades se orientan mas que todo al fortalecimiento del elemento social desatendiendo las capacidades potenciales de la región para la implementación de programas y proyector que contribuyan al crecimiento económico del municipio.

El papel de las Asociaciones de Salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América, en general, actualmente se ha convertido en un asistencialismo, por considerarse una ayuda que no trasciende en la población, nada más se utiliza para subsanar una necesidad

inmediata, ya que no se genera un desarrollo de las capacidades de un territorio determinado, convirtiéndola en una sociedad conformista, acomodándose a las facilidades que conlleva la ayuda externa proveniente de las diferentes asociaciones, lo cual impide el desarrollo de las capacidades productivas y de gestión propias de un territorio determinado.

RECOMENDACIONES

En la realización de este trabajo, descubrimos ciertos vacíos que a nuestro criterio impiden que el trabajo de las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California tenga un mayor impacto en sus comunidades de origen. Así también, nos encontramos con algunos obstáculos para la obtención de cierta información que por su naturaleza debería ser del conocimiento público, sin embargo existen una serie de restricciones y poca organización en la sistematización de las mismas.

En primer lugar, es necesario para una mejor comprensión del concepto de Desarrollo Local definirlo con sus múltiples dimensiones ya que el aislamiento de alguno de sus componentes puede originar una parcialidad en su estudio e implementación.

Además, para garantizar que el desarrollo local de cada territorio del país este conectado a la promoción del desarrollo a nivel nacional se necesita que el Gobierno Central adapte sus planes de desarrollo con los planes de desarrollo de los municipios y micro regiones del país, mediante un proceso consultivo y de concertación.

También, el apoyo a los pequeños y medianos empresarios con programas de crédito que faciliten su inversión y producción es vital para que se genere un crecimiento económico, ya que estos se constituyen una fuerza productiva de la localidad por ser generadores de riqueza y creadores de fuentes de empleo a nivel de la localidad.

En cuanto a los proyectos, debe hacerse un diagnostico de las diferentes necesidades que afectan al municipio donde se haga una priorización de las limitantes y obstáculos que retrasan el desarrollo del mismo. Por lo tanto, consideramos que es necesario que las Asociaciones de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California reorienten las remesas colectivas hacia las necesidades fundamentales de su comunidad de origen, ya que

los proyectos en su mayoría han respondido a problemas coyunturales de un pequeño sector de la población, y no son producto de un análisis para priorizar las necesidades más significativas de la población Cojutepecana.

De igual forma, se necesita una mejor comunicación entre las Asociaciones de Cojutepecanos, tanto las que se encuentran en Los Ángeles California como las que están ubicadas en diferentes lugares de Los Estados Unidos de América para que la ayuda sea equitativa y no exista una duplicidad de esfuerzos en la región. Además, es fundamental que las asociaciones puedan complementarse de acuerdo a su potencial económico, con el objetivo de tener un mayor alcance en la ejecución de los proyectos.

Así mismo, es necesario que se realice un monitoreo permanente de los proyectos por parte de los directivos de las diferentes asociaciones que se encuentran en Los Angeles California para garantizar que el beneficio sea efectivo en la población demandante.

Por otra parte, es necesario que el Ministerio de Educación se preocupe por llevar un registro actualizado de las dinámicas educativas a nivel de educación media y principalmente en educación superior por municipios para elaborar un análisis más exhaustivo, así como facilitar el acceso a los diferentes registros a la población.

También, consideramos que si no existe una consonancia entre las diversas definiciones y tendencias del desarrollo local donde se tomen en cuenta las dos variables indispensables, crecimiento económico y bienestar social, no será posible trabajar en función de los verdaderos intereses y necesidades de una región.

A N E X O S

ANEXO 1



Tanque de Agua Potable con capacidad para 10 barriles de la Asociación COPROCE ubicado en el Sector 1 del Cantón La Palma que beneficia a 10 de las 31 familias.

ANEXO 2



Tanque de Agua Potable con capacidad para 5 barriles de la Asociación COPROCE ubicado en el Sector 1 del Cantón La Palma que beneficia a 6 familias aproximadamente.

ANEXO 3



Tanque de Agua Potable con capacidad para 5 barriles de la Asociación COPROCE ubicado en el Sector 1 del Cantón La Palma que beneficia a 8 familias aproximadamente.

ANEXO 4



Contenedor de Basura donado por la Asociación Ciudad de Las Nieblas, ubicado en la calle a San Ramón.

ANEXO 5



Uno de los depósitos de basura ubicados en el Parque “Las Alamedas de San Juan”, frente a la Alcaldía Municipal , donado por la Asociación Ciudad de Las Nieblas.

ANEXO 6



Contenedor de Basura donado por la Asociación Ciudad de Las Nieblas, ubicado en la Colonia Cuscatlán, Antigua calle a San Salvador.

ANEXO 7

Encuestas Cantón La Palma. Proyecto “Red de Tanques de Agua Potable” de la Asociación COPROCE.

El presente documento contiene una serie de preguntas que serán de mucha utilidad para nuestro trabajo de graduación “Las Asociaciones de Salvadoreños residentes en los Estados Unidos de América y su incidencia en el Desarrollo Local de sus comunidades de Origen. Estudio de Casos”, de la Universidad de El Salvador. Dicha información será de mucha importancia para nosotros. Por su colaboración Gracias.

Indicaciones: Subraye una de las alternativas con la que esté de acuerdo.

1. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en el Cantón La Palma?

- a) 3 años b) 5 años c) 10 años o más

2. ¿De Cuantos miembros está conformada su familia?

- a) 3 personas b) 4 personas c) 5 personas d) más de 5 personas

3. ¿Cuál es su ingreso económico mensual?

- a) 50 dólares b) Menos de 50 dólares c) Más de 50 dólares

4. ¿Cuánto dinero gasta mensualmente en agua?

- a) Menos de 5 dólares b) Más de 5 dólares c) Más de 10 dólares

5. ¿Conoce a la Asociación COPROCE?

- Si No

6. ¿Recibe el Servicio de Agua Potable que envía COPROCE al Cantón La Palma?

- Si No

7. ¿Con que frecuencia recibe usted el servicio de agua potable que envía COPROCE?

- a) Cada semana b) Cada 15 días c) Cada mes d) Cada 3 meses

8. ¿Qué tipo de beneficios ha obtenido a través del Servicio de Agua Potable que ofrece COPROCE?

- a) Menos enfermedades estomacales b) Ahorro económico

18. ¿Cómo se distribuyen el agua potable de COPROCE en el Cantón La Palma?

- a) Un barril por familia b) Menos de un barril por familia c) La que quiera

ANEXO 8



Una de las alternativas de los pobladores del Sector 1 del Cantón La Palma para abastecerse de agua potable lo constituye una pipa particular.

ANEXO 9

ENCUESTAS ZONA CENTRAL DEL MUNICIPIO DE COJUTEPEQUE. “SISTEMA DE ASEO COMUNITARIO”. ASOCIACIÓN CIUDAD DE LAS NIEBLAS.

1. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en la zona central de Cojutepeque?

2. ¿Conoce a la Asociación de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California “Las Nieblas”?

3. ¿Sabía usted que los contenedores de basura ubicados en el parque y en las afueras de la ciudad, fueron donados por la Asociación de Cojutepecanos residentes en Los Angeles California “Ciudad de Las Nieblas”?

4. ¿Cuánto tiempo tiene de estar instalados los contenedores de basura?

5. ¿Considera usted que los contenedores de basura donados por la Asociación “Ciudad de Las Nieblas” ha beneficiado a la comunidad? Poco, mucho o nada?

6. Antes de instalar los contenedores de basura, ¿ el lugar era considerado un foco de contaminación dentro del Municipio?

7. ¿En qué ha beneficiado la instalación de los contenedores de basura donados por la Asociación “Ciudad de Las Nieblas”?

8. ¿Con que frecuencia pasa el sistema recolector de basura de la Alcaldía?

9. ¿Los contenedores de basura que donó la Asociación “Ciudad de Las Nieblas” contribuyen al aseo del parque y las colonias aledañas?

10. ¿Los contenedores de basura que donó la Asociación “Ciudad de Las Nieblas” evitan la proliferación de moscas en la periferia o alrededores?

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

TEXTOS

- Andrade Eekhof Katherine, y Silva Avalos Claudia Mariana, Globalización de la Periferia: Los Desafíos de la Migración Transnacional para el Desarrollo Local en América Latina, Septiembre 2003.
- Aranda Rafael Marcos, La Negociación y Mediación de Conflictos Sociales”, Capítulo I “El Conflicto”, Centro de Iniciativa para la Cooperación al Desarrollo (CICODE), Universidad de Alcalá, 1ª Edición, Madrid, España, Enero, 2004.
- Arocena José, El Desarrollo Local, un desafío contemporáneo, Ed. Nueva Sociedad, Venezuela, 1995.
- Bonilla Gildaberto, Estadística. Elementos de Estadística Descriptiva y Probabilidad, UCA Editores, San Salvador, El Salvador, 1993.
- Enríquez Villacorta, Alberto. “El Municipio y el Desarrollo Regional/ Local en El Salvador: Breve Recorrido Histórico”, Desarrollo Regional/ Local en El Salvador: reto estratégico del siglo XXI, FUNDE, 1996.
- Guzmán Mendosa José Oscar, El desarrollo Local Participativo, Social Capital Group, Perú, 2001.
- Moreno María Elena, “La Concertación como condición del desarrollo regional/local: Caso Chalatenango”, Desarrollo Regional Local en El Salvador: Reto estratégico del siglo XXI, FUNDE, 1996.
- Popkin Eric, “El Papel de la Asociaciones de Residentes Salvadoreños en Los Ángeles en el Desarrollo Comunitario en El Salvador”, Migración Internacional y Desarrollo, Tomo I, FUNDE, 1997.
- Libero Van Hernelryck, Enfoque sistémico de Desarrollo Local, Escuela de Planificadores Sociales, SUR, 2001.
- Vásquez Barquero Antonio, Desarrollo Económico Local y Descentralización: Aproximación a un Marco Conceptual, CEPAL, 2000.

INFORMES Y DOCUMENTOS JURIDICOS

- Anuario Estadístico, MINED, 1999-2001.
- Banco Mundial y La Encuesta Nacional de Salud Familiar FESAL 2002/2003.
- Censo Anual de Matricula Estudiantil 2002, MINED.
- Censo Anual de Matricula Estudiantil, 2003, MINED.
- Censo Anual de Matricula Estudiantil, 2004, MINED.
- Censo Oficial de los Estados Unidos de América, 1990.
- Control de Partidas de Defunciones, Registro Familiar de la Alcaldía Municipal de Cojutepeque. 2000-2004.
- Estrategia de Desarrollo Local, FISDL, 1999.
- Informe sobre el Desarrollo Humano, PNUD, El Salvador 2001.
- Informe sobre el Desarrollo Humano, PNUD, El Salvador 2003.
- La Situación de los Refugiados en el Mundo, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, ACNUR, 2000.
- Memoria de Labores 2004, presentada por la Rectoría de la Universidad de El Salvador.
- Participación Ciudadana y Transparencia Municipal, PROBIDAD de El Salvador e Iniciativa Social para la Democracia, Primera Edición, 2004.
- Plan Estratégico Participativo de Cojutepeque, Alcaldía Municipal de Cojutepeque, Noviembre 2004.
- Primer Informe de País, Avance de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, Gobierno de la República de El Salvador, El Salvador, 2004.
- Programa de desarrollo local de la Fundación Interamericana: Misión, definición y criterios, Fundación Interamericana, 1997.
- Registro de la Administración Académica de la Universidad de El Salvador, ADACAD, 2005

- Sinopsis de Desarrollo Humano, PNUD, 1990-1993.
- Unidad de Información, Monitoreo y Evaluación del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de El Salvador, MSPAS.

INSTRUMENTOS JURÍDICOS

- Código Municipal, República de El Salvador.
- Código de Rentas Internas Federales de Los Estados Unidos de América.
- Constitución de República de El Salvador, FESPAD, Sexta Edición, 2001.
- Ley de Desarrollo de la Comunidad, Título II, Art. 9, República de El Salvador, 1997.

REVISTAS Y BOLETINES

- Revista Trimestral del Banco Central de Reserva de El Salvador, Octubre – Diciembre 2004.
- Boletín N° 15, Banco Central de Reserva de El Salvador, Informe Económico del Banco Central de Reserva de El Salvador, 2004.

PERIODICOS

- El Diario de Hoy, “CEPAL: País tuvo macro crecimiento”, Sección Negocios, Jueves 16 de diciembre de 2004.
- El Diario de Hoy, “La Ruta del Café atraerá al turismo”, Sección Negocios, Jueves 09 de junio 2005.

DICCIONARIO

- Brand Salvador Osvaldo, Diccionario de las Ciencias Económicas y Administrativas, 1992.

ENTREVISTAS

- Entrevista con la Licda. Cristina Leticia Rivas, Alcaldesa del Municipio de Cojutepeque.
- Entrevista con el Sr. Fredy Mena, Referente en El Salvador de la Asociación Cojutepecanos Pro Cultura y Educación, COPROCE.
- Entrevista con el Sr. José Antonio Rosales, Presidente de la Asociación de Desarrollo Comunal del Cantón La Palma, Cojutepeque, (ADESCO).
- Entrevista con la Sra. Lucia Montalvo, Presidenta del Comité de Desarrollo Local de Cojutepeque, (CDL).
- Entrevista con la Licda. Maria Elena Moreno, Investigadora de la Fundación para el Desarrollo, FUNDE.
- Entrevista con el Lic. Noe Barillas, Coordinador de Proyectos para el Desarrollo Local en El Salvador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD.
- Entrevista con el Sr. Raúl Rojas, Auditor de la Asociación Ciudad de Las Nieblas.
- Entrevista con la Sra. Vilma Bracamonte, Vice Presidenta de la Asociación Ciudad de Las Nieblas.

ENCUESTAS

- Encuesta realizada a los pobladores del Sector 1 del Cantón La Palma sobre el Proyecto Red de Tanques de Agua Potables de la Asociación COPROCE.
- Encuesta realizada a los pobladores de la zona central del municipio de Cojutepeque sobre el Proyecto Sistema de Aseo Comunitario de la Asociación Ciudad de Las Nieblas.

SITIOS WEB

- www.bcr.gob.sv/publicaciones/situacion_eco.html
- www.comunidades.gob.sv

- www.epa.gov/superfound/tools/cag/resource/about_sp.htm
- www.fisd1.gob.sv
- www.laalmanac.com/LA/lamap3.htm
- www.monografias.com/trabajos11/apuntso/apuntso.5html
- www.uca.edu.sv/publica/eca/591_edit.html
- www.worldbank.org/depweb/spanish/beyond/global/glossary.html